

## Uputstvo za upotrebu

TESLA kombinovani frižider RC3200FHXE

TESLA



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-kombinovani-frizider-rc3200fhxe-akcija-cena/>

TESLA

# REFRIGERATOR FREEZER

RC3200FHE  
RC3200FHXE

## User Manual

ENG

ALB

BIH/  
CG

BG

HU

GR

MK

RO

SLO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

## SAFETY INFORMATION

---


In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep to the precautions of these user instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have supervision or have been given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering electric shock or closing themselves in.
- If this appliance features a magnetic door seal to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### General safety

** WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

** WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

**⚠ WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

**⚠ WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1</sup>

**⚠ WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**⚠ WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

**⚠ WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

**⚠ WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use light bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.<sup>1</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

<sup>1</sup> If there is a light in the compartment.

- Make sure that you can come to the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Daily use

- Do not put hot things on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>2</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions.<sup>2</sup>
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>2</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>2</sup>

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.

<sup>2</sup> If there is a freezer compartment.

- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the main plug from the power socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>2</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance.<sup>3</sup>

## Installation

- **IMPORTANT!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be provided around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the main plug is accessible after the installation of the appliance.

## Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


<sup>2</sup> If there is a freezer compartment.


<sup>3</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

## Energy saving

- Do not put hot food in the appliance;
- Do not pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food does not touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, do not open the door(s);
- Do not open the door(s) frequently;
- Do not keep the door(s) open for a long time;
- Do not set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations which can be obtained from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the ♻ symbol are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable.

Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

## Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



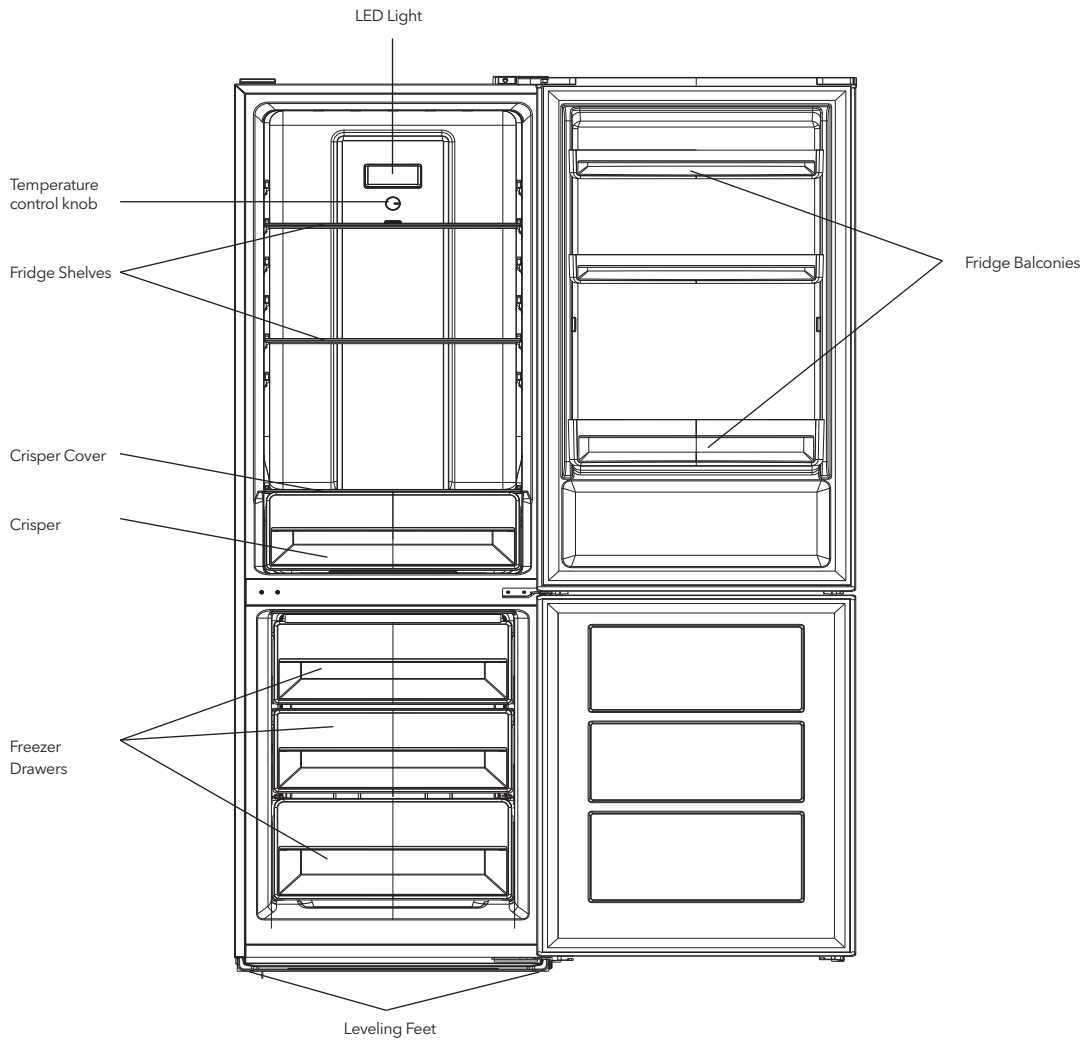
**WARNING!**

During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

## OVERVIEW



Note: Picture is for reference only. Real appliance probably is different.



# INSTALLATION

## Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back. this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can

circulate freely around the back of the cabinet to ensure best performance. If the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

### **⚠ WARNING!**

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

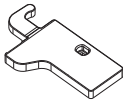
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be grounded. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate ground in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

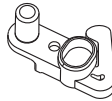
## Door Reversibility

Before reversing the door, please prepare tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components in the poly bag:

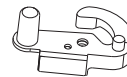
Left Door Hinge Cover x 1



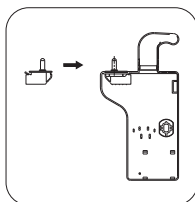
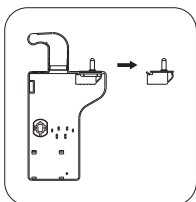
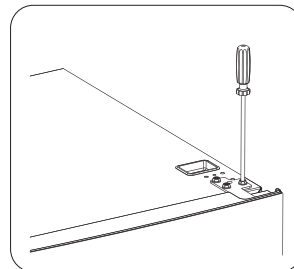
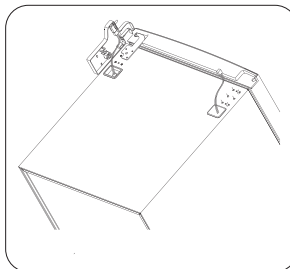
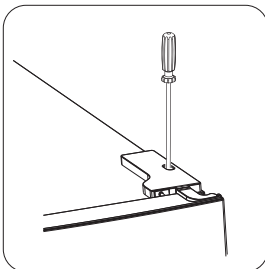
Left Aid-Closer on Upper Door x 1



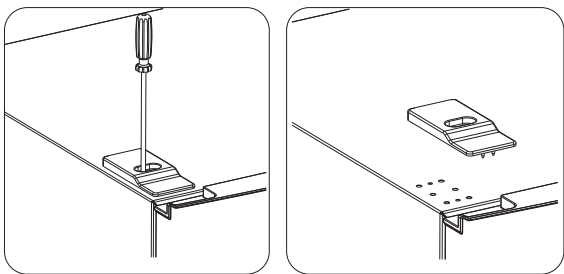
Left Aid-Closer on Lower Door x 1



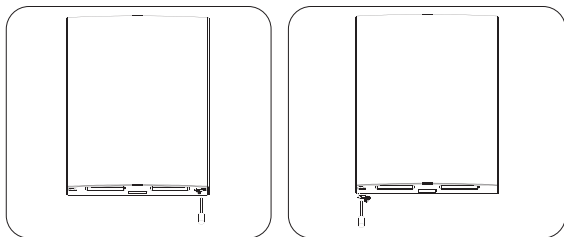
- 1 Unscrew top hinge cover and then unscrew the top hinge .  
Then lift upper door and place it on a soft pad to avoid scratch and damage.



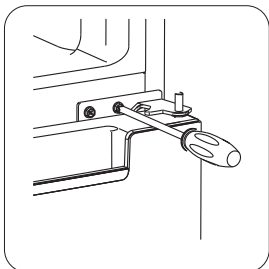
2 Remove the top left screw cover.



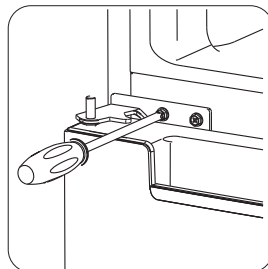
7 Remove the original aid-closers from upper and lower door, then install the aid-closers from the internal bag (with instruction manuals) to the opposite side.



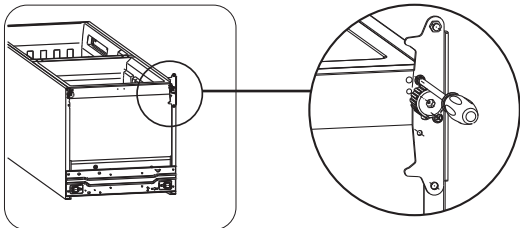
3 Take off the upper door, take out the screw from the middle hinge by cross screwdriver, then take off the lower door.



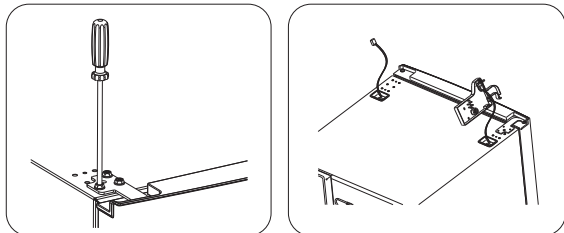
8 Install the lower door, adjust and fix the middle hinge onto the cabinet.



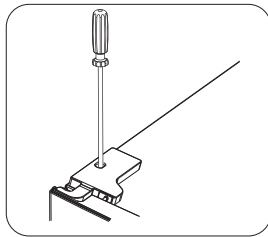
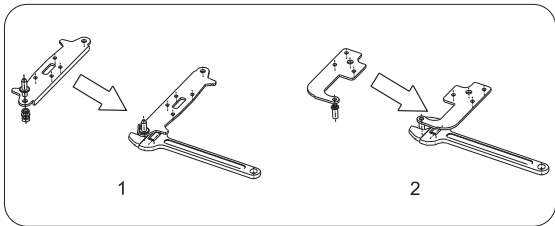
4 Laying down the refrigerator, take out the adjusting feet as below, then take off the lower hinge by cross screwdriver.



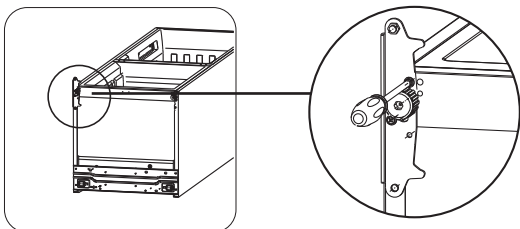
9 Place the upper door back on. Ensure the doors are aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the top hinge and screw into the top of unit and then fix hinge cover (in accessory bag) by screw.



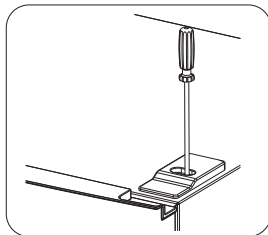
5 Adjusting the hinge core position of the lower hinge and upper hinge to opposite position



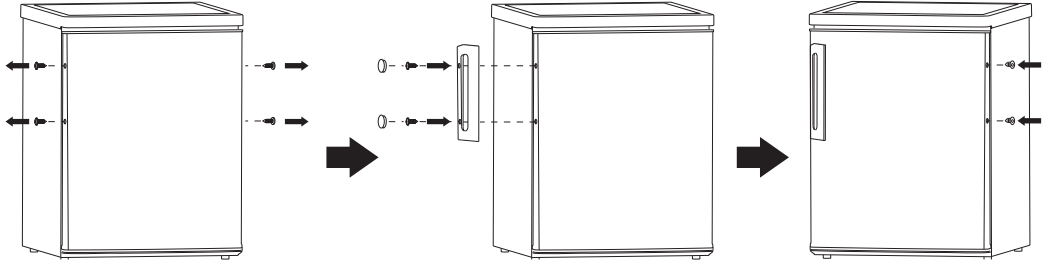
6 Install the lower hinge under to the refrigerator like below, screwing in the adjusting feet, make sure the position is horizontal.



10 Fix the screw cover.

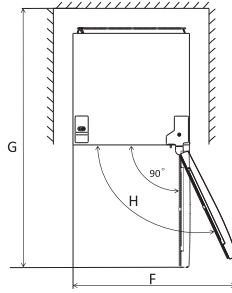
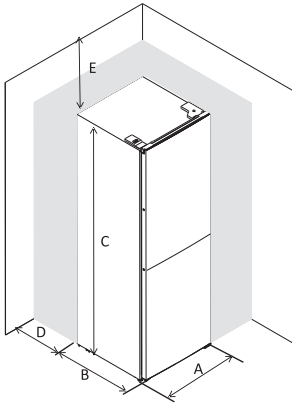


## Install door external handle (if external handle is present)



## Space Requirement

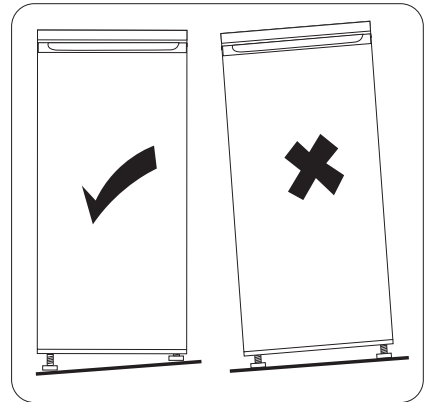
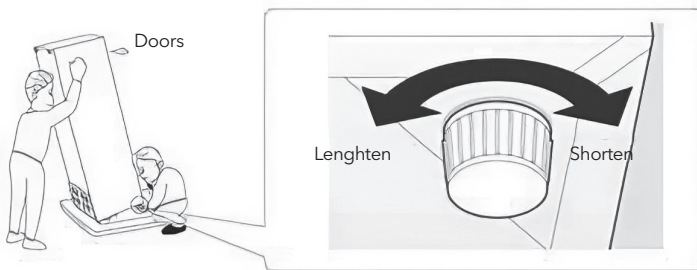
- Keep enough space for opening of doors.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.  
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.

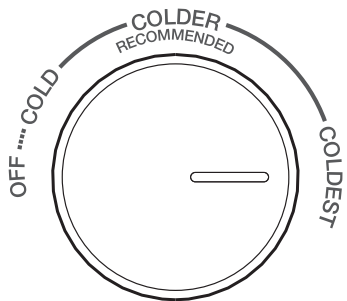


# USER CONTROL PANEL

## 1. Temperature setting of the Fridge Compartment

The fridge temperature setting knob

- The knob in fridge compartment is used to adjust temperature of fridge compartment.
- The internal temperature is controlled by a sensor. There are 4 settings: OFF, COLD, COLDER and COLDEST. COLD is warmest setting and COLDEST is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.
- Neither fridge, nor freezer compartment works when the setting is OFF.

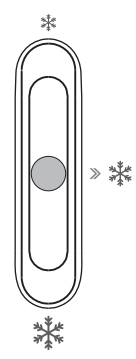


## 2. Temperature setting of the Freezer Compartment

The freezer temperature setting slider

- This slider in fridge compartment is used to adjust temperature of freezer compartment.
- Slider is positioned toward \*, the temperature in freezer compartment will be higher. Contrarily, the temperature in freezer compartment will be lower if the slider is moved toward ❄️.
- Middle position ❄️ of slider is advised position for normal using.
- To get lowest temperature in freezer compartment, you can adjust setting knob at coldest and position the slider at ❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Freezer compartment		Fridge compartment
Summer (Above 38°C)		Set on *	
			Set on colder~coldest
Normal		Set on *	
			Set on colder
Winter (Below 16°C)		Set on *	
			Set on colder~coldest

- Information above give users recommendation of temperature setting.
- In winter or temperature below 16°C, users should avoid set on \* and cold.
- For energy saving, the ❄️ and coldest set only apply to special need (such as quick-freezing or ice making), and need turn back after special need.

## DAILY USE

### First use

#### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**IMPORTANT!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li> <li>• Do not store perishable foods.</li> </ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li> <li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li> </ul>
Fridge shelf - middle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy products, eggs</li> </ul>
Fridge shelf - top	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li> </ul>
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods for long-term storage.</li> <li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li> <li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips</li> <li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li> </ul>

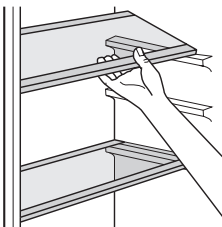
### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting food in the compartment let the appliance run at least 2 hours on a higher setting.

**IMPORTANT!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

- Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
- Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.



### Accessories

#### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

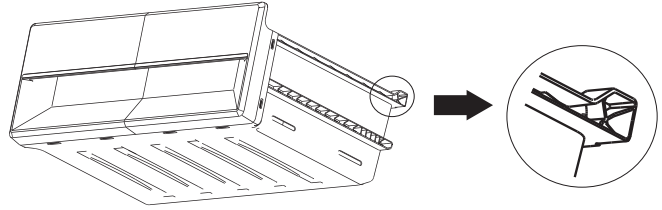
### Positioning the door balconies

Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



## Disassemble the bottom drawer

1. Pull out the bottom drawer to stopper position.
2. Left up the front of drawer.
3. Pull out the bottom drawer.



## Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in alumi num foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.

- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc....: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.
- For energy efficiency ,all drawers,baskets and shelves,must be in right place ,must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

### ! CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**IMPORTANT!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Replace the lamp

The internallight is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

# TROUBLESHOOTING

## ! CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**IMPORTANT!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Power plug is not plugged in or is loose	Insert power plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Socket malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at coldest.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.
Side panel is hot	It's normal. Heat exchange parts are in the sides.	Take gloves to touch sides if needed.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

## INFORMACION PËR SIGURINË


Në interes të sigurisë suaj dhe për të siguruar përdorimin e duhur, përpara se ta instaloni dhe ta përdorni për herë të parë pajisjen, lexoni me kujdes këtë manual përdorimi, duke përfshirë sugjerimet dhe paralajmërimet e tij. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme të siguroheni që të gjithë njerëzit që përdorin pajisjen të jenë plotësisht të njohur me funksionimin e saj dhe veçoritë e sigurisë. Ruani këto udhëzime dhe sigurohuni që ato të qëndrojnë me pajisjen nëse ajo zhvendoset ose shitet, në mënyrë që të gjithë ata që e përdorin gjatë gjithë jetës së saj të jenë të informuar siç duhet për përdorimin dhe sigurinë e pajisjes.

Për sigurinë e jetës dhe pronës, mbani masat paraprake të këtyre udhëzimeve të përdoruesit pasi prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga mosveprimi.

### Siguria e fëmijëve dhe njerëzve në nevojë

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe njohurish nëse kanë mbikëqyrje ose kanë qenë jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë këtë pajisje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë të moshës 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyren.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg fëmijëve. Ekziston rreziku i mbytjes.
- Nëse po e hidhni pajisjen, nxirreni spinën nga priza, pritni kabllon e lidhjes (sa më afër pajisjes që të mundeni) dhe hiqni derën për të parandaluar që fëmijët që luajnë të mos pësojnë goditje elektrike ose të mbyllen brenda.
- Nëse kjo pajisje ka një vulë magnetike të derës për të zëvendësuar një pajisje të vjetër që ka një bllokues pranvere (shul) në derë ose kapak, sigurohuni që ta bëni atë mungesë suste të papërdorshme përpara se ta hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që ajo të bëhet një kurth vdekjeje për një fëmijë.

### Siguria e përgjithshme

** PARALAJMËRIM!** Mbani hapjet e ventilimit, në ambientet e pajisjes ose në strukturën e integruar, pa pengesa..

** PARALAJMËRIM!** Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për



të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos përdorni pajisje të tjera elektrike (të tilla si prodhuesit e akullores) brenda pajisjeve frigoriferike, përveç nëse ato janë miratuar për këtë qëllim nga prodhuesi.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos e prekni llambën nëse është ndezur për një periudhë të gjatë kohore sepse mund të jetë shumë e nxehtë.<sup>1</sup>

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Kur vendosni pajisjen, sigurohuni që kordoni i furnizimit të mos jetë i bllokuar ose i dëmtuar.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos vendosni priza të shumta portative ose furnizues portativë të energjisë në pjesën e pasme të pajisjes.

- Mos ruani substanca shpërthyes si kanaçe aerosol me një lëndë shtytëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Izobuteni i ftohësit (R600a) gjendet brenda qarkut të ftohësit të pajisjes, një gaz natyror me një nivel të lartë përputhshmërie mjedisore, i cili megjithatë është i ndezshëm.
- Gjatë transportit dhe instalimit të pajisjes, sigurohuni që asnjë nga komponentët e qarkut të ftohësit të mos dëmtohet.
- Shmangni flakët e hapura dhe burimet e ndezjes ventiloni plotësisht dhomën në të cilën ndodhet pajisja
- Është i rrezikshëm ndryshimi i specifikimeve ose modifikimi i këtij produkti në çfarëdo mënyre. Çdo dëmtim i kordonit mund të shkaktojë një qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.
- Kjo pajisje është menduar për t'u përdorur në shtëpi dhe aplikacione të ngjashme si p.sh
  - ambientet e kuzhinës me personel në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
  - shtëpi fermash dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial;
  - ambiente të tipit fjetje dhe mëngjes;
  - katering dhe aplikacione të ngjashme jo-shitëse.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Çdo komponent elektrik (priza, kordoni i rrymës, kompresori etj.) duhet të zëvendësohet nga një agjent shërbimi i certifikuar ose personel i kualifikuar shërbimi.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Llamba e dhënë me këtë pajisje është një "llambë me përdorim të veçantë" që mund të përdoret vetëm me pajisjen e dhënë. Kjo "llambë e përdorimit të veçantë" nuk është e përdorshme për ndriçimin e brendshëm<sup>1</sup>

<sup>2</sup> Nëse ka një ndarje ngrirëse.

- Kordoni i rrymës nuk duhet të zgjatet.
- Sigurohuni që spina të mos shtypet ose dëmtohet nga pjesa e pasme e pajisjes. Një prizë e shtypur ose e dëmtuar mund të mbinxehet dhe të shkaktojë zjarr.
- Sigurohuni që të mund të vini te spina kryesore e pajisjes.
- Mos e tërhiqni kabllon kryesore.
- Nëse priza e prizës është e lirshme, mos e futni spinën. Ekziston rreziku i goditjes elektrike ose zjarrit.
- Nuk duhet ta përdorni pajisjen pa llambën.
- Kjo pajisje është e rëndë. Duhet pasur kujdes gjatë lëvizjes së tij.
- Mos hiqni dhe mos i prekni sendet nga ndarja e ngrirësit nëse duart tuaja janë të lagura/të lagura, pasi kjo mund të shkaktojë gërvishtje të lëkurës ose djegie nga ngrica/ngrirësi.
- Shmangni ekspozimin e zgjatur të pajisjes në rrezet e diellit direkte.

## Përdorimi i përditshëm

- Mos vendosni gjëra të nxehta mbi pjesët plastike në pajisje.
- Mos vendosni produkte ushqimore drejtpërsëdrejti në murin e pasmë.
- Ushqimi i ngrirë nuk duhet të ngrihet sërish pasi të jetë shkrirë.
- Ruani ushqimet e ngrira të paketuara paraprakisht në përputhje me udhëzimet e prodhimit të ushqimit të ngrirë.<sup>2</sup>
- Rekomandimet e magazinimit të prodhimit të pajisjes duhet të respektohen rreptësisht. Referojuni udhëzimeve përkatëse.
- Mos vendosni pije të gazuara me gaz në ndarjen e ngrirësit pasi krijon presion mbi enë, gjë që mund të shkaktojë shpërthimin e saj, duke rezultuar në dëmtimin e pajisjes.
- Akulloret mund të shkaktojnë djegie nga ngrica nëse konsumohen drejtpërdrejt nga pajisja.<sup>2</sup>

Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni sa vijon udhëzimet

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të kullimit.
- Depozitat e ujit të pastër nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlajeni sistemin e ujit të lidhur me ujësjellësin nëse uji nuk është nxjerrë për 5 ditë.
- Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos bien në kontakt me ushqime të tjera ose të pikojnë mbi të.

<sup>2</sup> Nëse ka një ndarje ngrirëse.

<sup>3</sup> Nëse ka një ndarje për ruajtjen e ushqimeve të freskëta.

- Ndarjet e ushqimeve të ngrira me dy yje (nëse janë të paraqitura në pajisje) janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve të ngrira paraprakisht, ruajtjen ose përgatitjen e akullores dhe prodhimin e kubeve të akullit.
- Ndarjet me një, dy dhe tre yje (nëse janë të paraqitura në pajisje) nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.
- Nëse pajisja lihet bosh për periudha të gjata, fikeni, shkrini, pastroni, thajeni dhe lëreni derën hapur për të parandaluar zhvillimin e montimit brenda pajisjes.

## Kujdesi dhe pastrami

- Përpara mirëmbajtjes, fikeni pajisjen dhe shkëputni spinën kryesore nga priza.
- Mos e pastroni pajisjen me sende metalike.
- Mos përdorni objekte të mprehta për të hequr ngricat nga pajisja. Përdorni një kruese plastike.<sup>2</sup>
- Kontrolloni rregullisht kullimin në frigorifer për ujë të shkrirë. Nëse është e nevojshme, pastroni kullimin. Nëse kanali i shkarkimit është i bllokuar, uji do të mblidhet në fund të pajisjes.<sup>3</sup>

## Instalimi

- **E RËNDËSISHME!** Për lidhjen elektrike ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna në paragrafë të veçantë.
- Shkakojeni pajisjen dhe kontrolloni nëse ka dëmtime në të. Mos e lidhni pajisjen nëse është e dëmtuar. Raportoni menjëherë dëmet e mundshme në vendin ku e keni blerë. Në këtë rast ruajeni paketimin.
- Këshillohet të prisni të paktën katër orë përpara se të lidhni pajisjen për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përreth pajisjes duhet të sigurohet qarkullim adekuat i ajrit, mungesa e tij çon në mbinxehje. Për të arritur ventilim të mjaftueshëm, ndiqni udhëzimet që lidhen me instalimin.
- Ku është e mundur, ndarësit e produktit duhet të jenë kundër murit për të shmangur prekjen ose kapjen e pjesëve të ngrohta (kompresor, kondensator) për të parandaluar djegien e mundshme.
- Pajisja nuk duhet të vendoset afër radiatorëve ose sobave.
- Sigurohuni që spina kryesore të jetë e aksesueshme pas instalimit të pajisjes.

## Shërbimi

- Çdo punë elektrike që kërkohet për të kryer servisimin e pajisjes duhet të kryhet nga një elektrikist i kualifikuar ose person kompetent.

<sup>2</sup> Nëse ka një ndarje ngrirëse.



<sup>3</sup> Nëse ka një ndarje për ruajtjen e ushqimeve të freskëta.



- Ky produkt duhet të servisohet nga një qendër shërbimi e autorizuar dhe duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.

## Kursim energjie

- Mos vendosni ushqim të nxehtë në pajisje;
- Mos e paktoni ushqimin afër njëra-tjetrës pasi kjo pengon qarkullimin e ajrit;
- Sigurohuni që ushqimi të mos prekë pjesën e pasme të ndarjes(ve);
- Nëse rryma fiket, mos i hapni derën(at);
- Mos i hapni derën(t) shpesh;
- Mos i mbani derën/et hapur për një kohë të gjatë;
- Mos e vendosni termostatin në temperatura të larta të ftohta;
- Të gjithë aksesoret, si sirtarët, raftet e ballkoneve, duhet të mbahen aty për konsum më të ulët të energjisë.

## Mbrojtja e Mjedisit

 Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit, qoftë në qarkun e saj ftohës, qoftë në materialet izoluese. Pajisja nuk duhet të hidhet së bashku me mbeturinat urbane dhe mbeturinat. Shkuma izoluese përmban gazra të ndezshëm: pajisja duhet të hidhet sipas rregullave të pajisjes që mund të merren nga autoritetet lokale. Shmangni dëmtimin e njësisë së ftohjes, veçanërisht shkëmbyesit të nxehtësisë. Materialet e përdorura në këtë pajisje janë shënuar nga  simboli janë të riciklueshme.

 Simboli në produkt ose në paketimin e tij tregon se ky produkt nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj, ajo duhet të çohet  në pikën përkatëse të grumbullimit për riciklimin e energjisë elektrike dhe pajisje elektronike. Duke u siguruar që ky produkt të hidhet siç duhet, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat përndryshe mund të shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve të këtij produkti. Për informacion më të detajuar në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni këshillin tuaj lokal, shërbimin tuaj të hedhjes së mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

## Materialet e paketimit

Materialet me simbol janë të riciklueshme.

Hidheni paketimin në një enë të përshtatshme grumbullimi për ta ricikluar.

## Hedhja e pajisjes

1. Shkëputni spinën nga priza.
2. Prisni kabllon e rrjetit dhe hidheni atë.



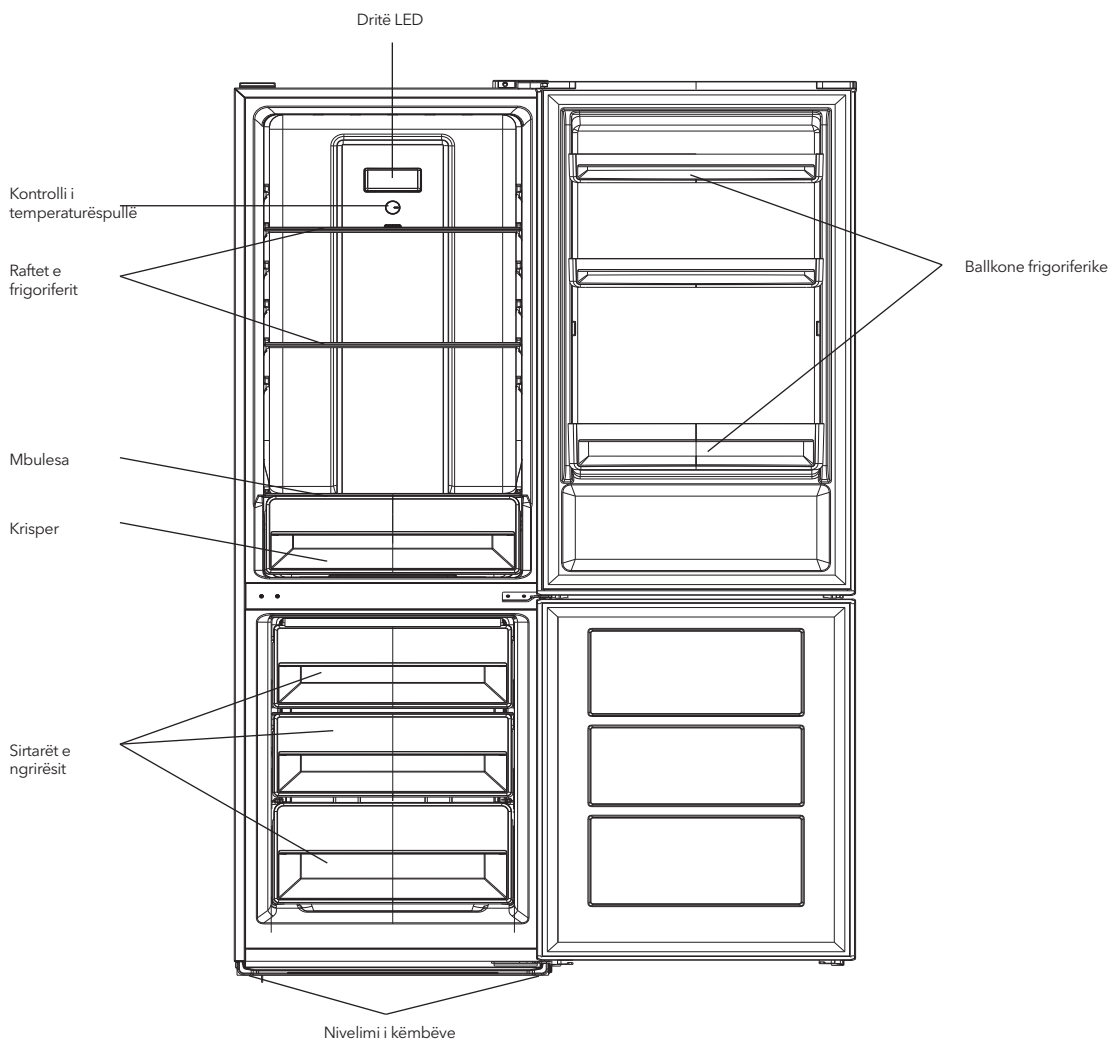
### PARALAJMËRIM!

Gjatë përdorimit, shërbimit dhe largimit të pajisjes, ju lutemi kushtojini vëmendje simbolit të ngjashëm me anën e majtë, i cili ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes (paneli i pasmë ose kompresori) dhe me ngjyrë të verdhë ose portokalli.

Është simbol i paralajmërimit të zjarrit. Ka materiale të ndezshme në tubat e ftohësit dhe në kompresor.

Ju lutemi të jeni larg burimit të zjarrit gjatë përdorimit, shërbimit dhe asgjësimit.

## PËRMBLEDHJE



Shënim: Fotografia është vetëm për referencë. Pajisja e vërtetë ndoshta është e ndryshme.

# INSTALIMI

## Kërkesa për hapësirë

- Zgjidhni një vend pa ekspozim të drejtpërdrejtë ndaj dritës së diellit;
- Zgjidhni një vend me hapësirë të mjaftueshme për dyert e frigoriferithapet lehtësisht;
- Zgjidhni një vend me dysheme të nivelit (ose pothuajse të nivelit);
- Lejoni hapësirë të mjaftueshme për të instaluar frigoriferin në një sipërfaqe të sheshtë;
- Lejoni hapësirën djathtas, majtas, mbrapa dhe lart kur instaloni. Kjo do të ndihmojë në uljen e konsumit të energjisë dhe mbani më të ulëta faturat tuaja të energjisë.
- Mbani të paktën 50 mm hendek në dy anët dhe mbrapa. kjo pajisje ftohëse nuk është menduar për t'u përdorur si një pajisje e integruar

## Pozicionimi

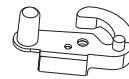
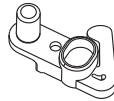
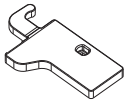
Instaloni këtë pajisje në një vend ku temperatura e ambientit korrespondon me klasën e klimës së treguar në pllakën e të dhënave të pajisjes:

- Për pajisjet ftohëse me klasën e klimës:
- Temperatura e zgjatur: kjo pajisje ftohëse është menduar për t'u përdorur në temperaturat e ambientit që variojnë nga 10 °C deri në 32 °C (SN);
- i butë: kjo pajisje ftohëse është menduar për t'u përdorur në temperaturat e ambientit që variojnë nga 16 °C deri në 32 °C (N);
- subtropikale: kjo pajisje ftohëse është menduar për t'u përdorur në temperaturat e ambientit që variojnë nga 16 °C deri në 38 °C (ST);
- tropikale: kjo pajisje ftohëse është menduar për t'u përdorur në temperaturat e ambientit që variojnë nga 16 °C deri në 43 °C (T);

## Kthyeshmëria e derës

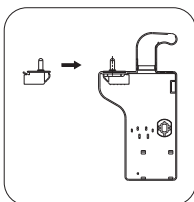
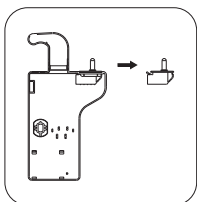
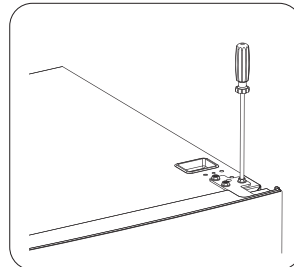
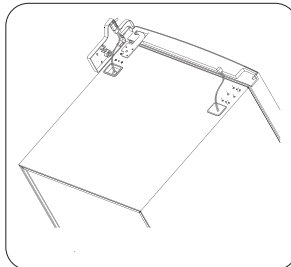
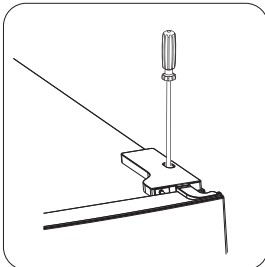
Përpara se të ktheni mbrapsht derën, ju lutemi përgatitni veglat dhe materialin: kaçavidën e drejtë, kaçavidën kryq, çelësin dhe përbërësit në gesen polifonike:

Kapaku i menteshës së derës së majtë x 1 Mbyllja e majtë në derën e sipërme x 1 Mbatja e ndihmës në derën e poshtme x 1



1 Zhvidhosni kapakun e menteshës së sipërme dhe më pas hiqni menteshën e sipërme.

Më pas ngrihi derën e sipërme dhe vendoseni në një jastëk të butë për të shmangur gërvishtjet dhe dëmtimet.



## Vendndodhja

Pajisja duhet të instalohet shumë larg burimeve të nxehtësisë si radiatorë, kaldaja, rrezet e diellit direkte etj. Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirshëm rreth pjesës së pasme të kabinetit për të siguruar performancën më të mirë. Nëse pajisja është e vendosur poshtë një njësie muri të varur, distanca minimale midis majës së kabinetit dhe njësisë së murit duhet të jetë së paku 100 mm. Sidoqoftë, në mënyrë ideale, pajisja nuk duhet të vendoset poshtë njësisë të murit të varur. E sakta nivelimi sigurohet nga një ose më shumë këmbë të rregullueshme në bazën e kabinetit.

Kjo pajisje ftohëse nuk është menduar për t'u përdorur si një pajisje e integruar.



### PARALAJMËRIM!

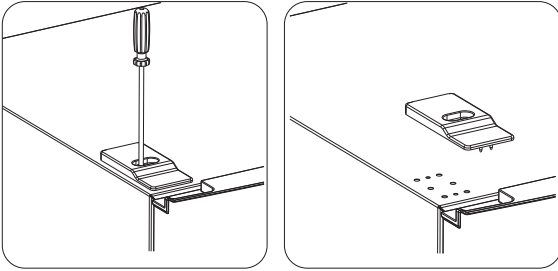
Duhet të jetë e mundur shkëputja e pajisjes nga furnizimi me energji elektrike; Prandaj spina duhet të jetë lehtësisht e aksesueshme pas instalimit.

## Lidhje elektrike

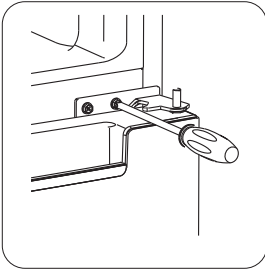
Përpara se ta futni në prizë, sigurohuni që voltazhi dhe frekuenca e treguar në pllakën e karakteristikave të korrespondojnë me furnizimin me energji elektrike shtëpiake. Pajisja duhet të jetë e tokëzuar. Spina e kabllave të furnizimit me energji elektrike është e pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse pushteti i brendshëm prizës së furnizimit nuk është e tokëzuar, lidhni pajisjen me një tokëzues të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.

Prodhuesi refuzon çdo përgjegjësi nëse nuk respektohen masat e mësipërme të sigurisë. Kjo pajisje përputhet me E.E.C. Direktivat.

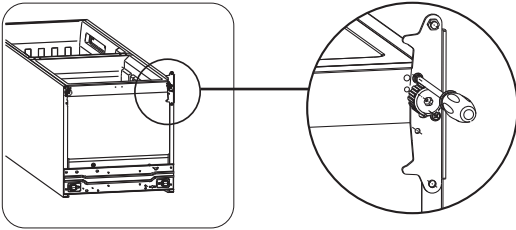
- 2 Hiqni kapakun e sipërm majtas të vidës.



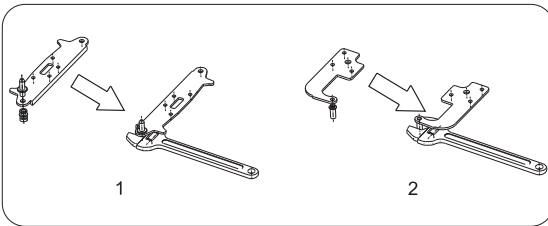
- 3 Hiqni derën e sipërme, hiqni vidën nga mentesha e mesme me një kaçavidë tërthore dhe më pas hiqni derën e poshtme.



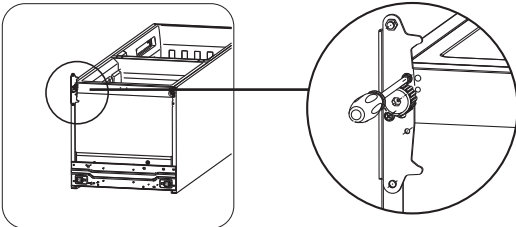
- 4 Duke e shtrirë frigoriferin, nxirni këmbët rregulluese si më poshtë, më pas hiqni menteshën e poshtme me një kaçavidë tërthore.



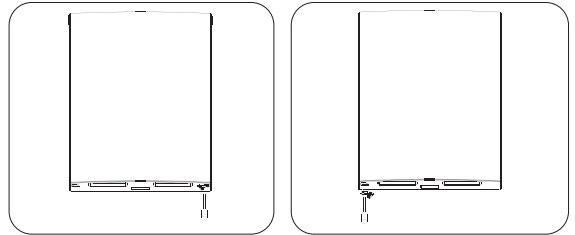
- 5 Rregullimi i pozicionit të bazës së menteshës së poshtme dhe menteshës së sipërme në pozicionin e kundërt



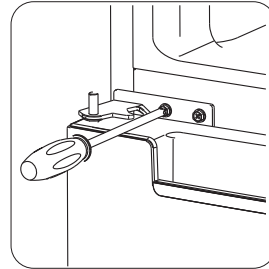
- 6 Instaloni menteshën e poshtme poshtë frigoriferit si më poshtë, duke vidhosur këmbët rregulluese, sigurohuni që të jetë pozicioni në horizont.



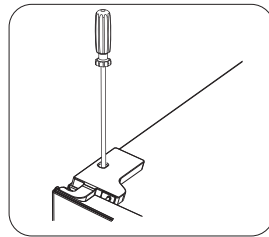
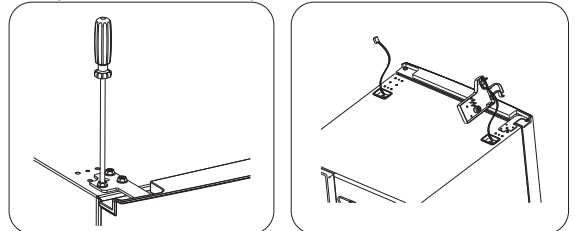
- 7 Hiqni mbyllësit e ndihmës origjinale nga dera e sipërme dhe e poshtme, më pas instaloni mbyllësit e ndihmës nga çanta e brendshme (me manuale udhëzimi) në anën e kundërt.



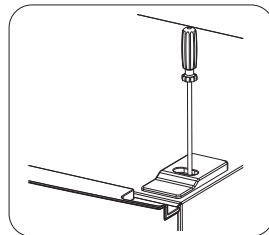
- 8 Instaloni derën e poshtme, rregulloni dhe rregulloni menteshën e mesme në kabinë



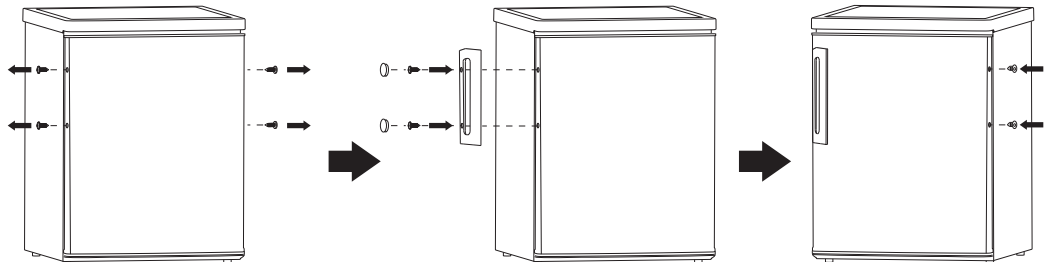
- 9 Vendoseni përsëri derën e sipërme. Sigurohuni që dera të jetë në linjë horizontalisht dhe vertikalisht në mënyrë që guarnicioni të mbyllet nga të gjitha anët përpara se të shtrëngoni përfundimisht menteshën e sipërme. Më pas futni menteshën e sipërme dhe vidhosni në pjesën e sipërme të njësisë dhe më pas fiksoni kapakun e menteshës (në çantën ndihmëse) me vidë.



- 10 Fiksoni kapakun e vidës.

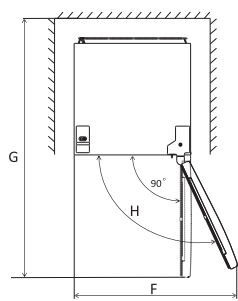
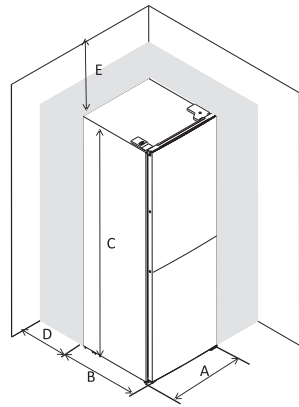


Instaloni dorezën e jashtme të derës (nëse është e pranishme doreza e jashtme)



### Kërkesa për hapësirë

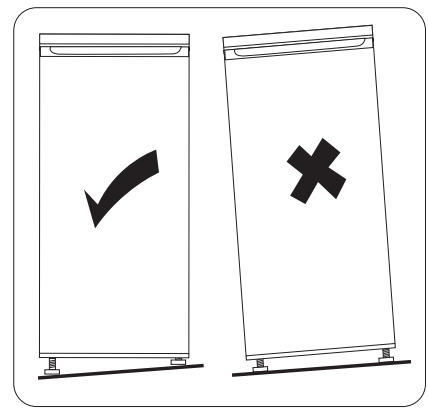
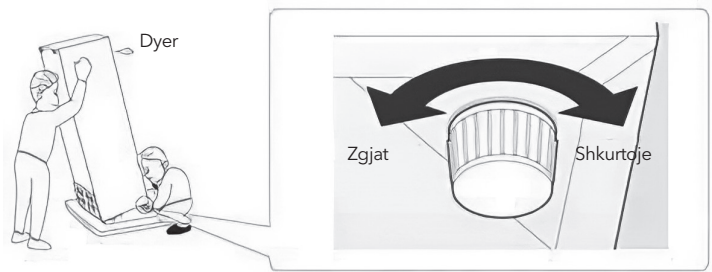
- Mbani hapësirë të mjaftueshme për hapjen e dverve.
- Mbani një hendek prej të paktën 50 mmdy anët dhe mbrapa.



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

### Nivelimi i njësisë

Për ta bërë këtë, rregulloni dy këmbët e nivelimit përparatë njësisë. Nëse njësia nuk është e niveluar, dyerit dhe shtrirjet e guarnicioneve magnetike nuk do të mbuloohen



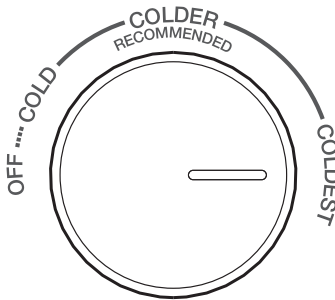


# PANELI I KONTROLLIT TË PËRDORUESIT

## 1. Përcaktimi i temperaturës së frigoriferitndarje

Çelësi i cilësimit të temperaturës së frigoriferit

- Doreza në ndarjen e frigoriferit përdoret për të rregulluar temperaturën e dhomës së frigoriferit.
- Temperatura e brendshme kontrollohet nga një sensor. Ka 4 cilësime: OFF, FTOHTË, FTOHTË dhe MË FTOHTË. COLD është cilësimi më i ngrohtë dhe COLDEST është cilësimi më i ftohtë.
- Pajisja mund të mos funksionojë në temperaturën e duhur nëse është veçanërisht e nxehtë ose nëse e hapni shpesh derën.
- As frigoriferi dhe as ndarja e ngrirësit nuk funksionojnë kur vendosetë shtë FAKT.

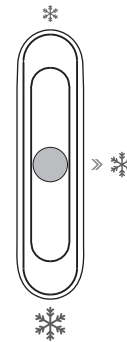


## 2. Vendosija e temperaturës së ngrirësitndarje

Rrëshqitësi i cilësimit të temperaturës së ngrirësit

- Ky rrëshqitës në ndarjen e frigoriferit përdoret për të rregulluar temperaturën e dhomës së ngrirësit.
- Rrëshqitësi është i pozicionuar drejt ❄️, temperatura në frigorifer ndarja do të jetë më e lartë. Në të kundërt, temperatura në ndarjen e ngrirësit do të jetë më e ulët nëse rrëshqitësi lëviz drejt ❄️❄️.
- Pozicioni i mesëm ❄️ i rrëshqitësit këshillohet pozicioni për përdorim normal.
- Për të marrë temperaturën më të ulët në ndarjen e ngrirësit, mund të rregulloni çelësin e cilësimeve në më të ftohtë dhe të vendosni rrëshqitësin në ❄️❄️❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Rekomandimi për vendosjen e temperaturës

Temperatura e Mjedisit	Ndarja e ngrirësit	Ndarja e frigoriferit
Vera (sipër 38°C)		 Vendosur mbi ❄️ Vendos në më të ftohtë ~ më të ftohtë
Normale		 Vendosur mbi ❄️ Setmë të ftohtë
Dimër (nën 16°C)		 Vendosur mbi ❄️ Vendos në më të ftohtë ~ më të ftohtë

- Informacioni i mësipërm u jep përdoruesve rekomandimin për vendosjen e temperaturës.
- Indimritortemperaturrebelow16°C,përdoruesduhetdavidshihiton dhe të \* ftohtë.
- Për kursimin e energjisë, ❄ dhe grupi më i ftohtë zbatohet vetëm për nevoja të veçanta (si p.sh. ngrirja e shpejtë ose prodhimi i akullit) dhe duhet të kthehet pas pas specialenevojë.

## PËRDORIMI I PËRDITSHËM

### Përdorimi i parë

#### Pastrimi i brendësisë

- Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, lani pjesën e brendshme dhe të gjithë aksesoret e brendshëm me ujë të vakët dhe pak sapun neutral, në mënyrë që të hiqni erën tipike të një produkti krejt të ri, më pas thajini.tërësisht.

**E RËNDËSISHME!** Mos përdorni detergjentë ose pluhura gërryes, si këto të dëmtojë përfundimin.

### Ngrirja e ushqimeve të freskëta

- Ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe ruajtjen e ushqimeve të ngrira dhe të ngrira thellë për një kohë të gjatë.
- Vendoseni ushqimin e freskët që do të ngrihet në ndarjen e ngrirjes.
- Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24orët janë të specifikuara në pllakën e specifikimeve.
- Procesi i ngrirjeszgjat 24 orë: gjatë kësaj periudhe mos shtoni ushqime të tjera për të ngrirë.

## Vendosni ushqime të ndryshme në ndarje të ndryshme sipas tabelës më poshtë

Ndarjet e frigoriferit	Lloje ushqimit
Dyer ose ballkonee ndarjes së frigoriferit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqime me konservues natyralë, si reçel, lëngje, pije, erëza.</li> <li>• Mos ruani ato që prishenushqimet.</li> </ul>
sirtar Crisper (sirtar sallate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frutat, barishtet dhe perimet duhet të vendosen veçmas në koshin e crispër.</li> <li>• Bananet, qepët, patatet, hudhrat mos i ruani në frigorifer.</li> </ul>
Rafti i frigoriferit - i mesëm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produktet e qumështit, vezët</li> </ul>
Rafti i frigoriferit- lartë	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqimet që nuk kanë nevojë për gatim, si p.sh. ushqime të gatshme, ushqime, ushqime të mbetura.</li> </ul>
Sirtari/raftet e ngrirësit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqime për ruajtje afatgjatë.</li> <li>• Sirtari/rafti i poshtëm për mish të papërpunuar, shpendë, peshk.</li> <li>• Sirtar/rafti i mesëm për perime të ngrira, patate të skuqura</li> <li>• Sirtari/rafti i sipërm për akullore, fruta të ngrira, produkte furre të ngrira.</li> </ul>

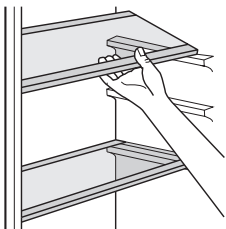
### Ruajtja e ushqimeve të ngrira

Kur ndizni për herë të parë ose pas një periudhe jashtë përdorimit, përpara se të vendosni ushqimin në ndarje, lëreni pajisjen të punojë për të paktën 2 orë në njëcilësim më i lartë.

**E RËNDËSISHME!**Në rast të shkrirjes aksidentale,për shembull, rryma ka qenë e fikur për më shumë se vlera e treguar në grafikon e karakteristikave teknike nën "koha e rritjes", ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë dhe më pas të ngrihet sërish (pasi të gatuhet).

### Shkrirja

- Ushqimet e ngrira thellë ose të ngrira, para se të përdoren, mund të shkrihen në ndarjen e frigoriferit ose në temperaturën e dhomës, në varësi të kohës së disponueshme për këtë operacion.
- Copat e vogla madje mund të gatohen ende të ngrira, direkt nga ngrirja. Në këtë rast, gatimi do të zgjasë më shumë.



### Aksesorë

#### Rafte të lëvizshëm

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një sërë vrapuesish në mënyrë që raftet të mund të pozicionohen sipas dëshirës.

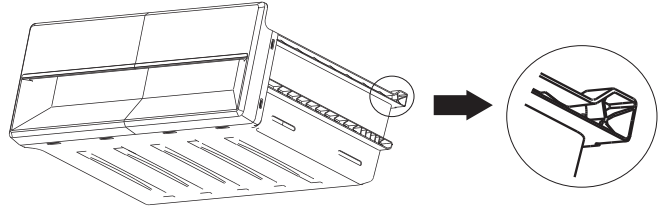
### Pozicionimi i ballkoneve të dyerve

Ballkonet e dyerve mund të çmontohen për pastrim. Për të bërëçmontimi si më poshtë: tërhiqeni gradualisht ballkonin në drejtim të shigjetave derisa të lirohet, pasi ta pastroni, ripoziciononi atë.



## Çmontoni sirtarin e poshtëm

1. Tërhiqeni sirtarin e poshtëm në pozicionin e tapës.
2. Majtas lart nga pjesa e përparme e sirtarit.
3. Tërhiqeni sirtarin e poshtëm



## Këshilla dhe këshilla të dobishme

Për t'ju ndihmuar të përfitonit sa më shumë nga procesi i ngrirjes, këtu janë disasugjerime të rëndësishme:

- sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24 orë. është tregohet në pllakën e të dhënave;
- procesi i ngrirjes zgjat 24 orë. Gjatë kësaj periudhe nuk duhet shtuar asnjë ushqim tjetër për t'u ngrirë;
- ngrini vetëm produkte ushqimore me cilësi të lartë, të freskëta dhe të pastruara tërësisht;
- përgatitni ushqimin në pjesë të vogla për të mundësuar që ai të jetë i shpejtë dhe të ngrira plotësisht dhe për të bërë të mundur më pas shkrirjen vetëm të sasisë së kërkuar;
- mbështillni ushqimin me letër alumini num ose polietilenidhe sigurohuni që paketimet të jenë hermetike;
- mos lejoni që ushqimet e freskëta dhe të pa ngrira të prekin ushqimet e ngrira tashmë, duke shmangur kështu rritjen e temperaturës së këtij të fundit;
- ushqimet e ligët ruhen më mirë dhe më gjatë se ato yndyrore; kripa zvogëlon jetëgjatësinë e ruajtjes së ushqimit;
- akulli i ujit, nëse konsumohet menjëherë pas nxjerrjes nga ndarja e ngrirësit, mund të shkaktojë ngrirjen e lëkurës djegur;
- është e këshillueshme që të tregohet data e ngrirjes në çdo individpaketimi për t'ju mundësuar heqjen nga ndarja e ngrirësit, mund të shkaktojë djegie të lëkurës në ngrirje;
- Këshillohet që të tregoni datën e ngrirjes në çdo paketë individuale për t'ju mundësuar të mbani shënim kohën e ruajtjes.

## Këshilla për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

Për të marrë performancën më të mirë nga kjo pajisje, duhet:

- sigurohuni që produktet ushqimore të ngrira komerciale të ruhen në mënyrë adekuate nga shitësi;
- sigurohuni që ushqimet e ngrira të transferohen nga dyqani ushqimor në frigorifer në kohën më të shkurtër të mundshme;
- mos e hapni shpesh derën ose mos dilnihapet më gjatë se sa është absolutisht e nevojshme.
- pasi të shkrihet, ushqimi përkeqësohet me shpejtësi dhe nuk mund të ri-i ngrirë;
- mos e tejkaloni periudhën e ruajtjes e treguar nga prodhimi i ushqimit.

## Këshilla për ftohjen e ushqimeve të freskëta

Për të marrë performancën më të mirë:

- Mos ruani ushqime të ngrohta ose lëngje që avullojnë në frigorifer
- Mbulojeni ose mbështillni ushqimin, veçanërisht nëse ka një aromë të fortë
- Mishi (të gjitha llojet): mbështilleni me qese polietileni dhe vendoseni në raftet e qelqit mbi sirtarin e perimeve.

- Për siguri, ruani në këtë mënyrë maksimumi një ose dy ditë.
- Ushqime të gatuar, pjata të ftohta, etj...: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në çdo raft.
- Frutat dhe perimet: këto duhet të jenë tërësishtpastrohet dhe vendoset në sirtarin(ët) e veçantë të ofruar.
- Gjalpë dhe djathë: këto duhet të vendosen në vende speciale hermetikekontejnerë ose të mbështjellë me letër alumini ose qese polietileni për të përjashtuar sa më shumë ajër.
- Shishe qumështi: këto duhet të kenënjë kapak dhe duhet të ruhet në ballkonet në derë.
- Bananet, patatet, qepët dhe hudhrat, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të jenëruhet në frigorifer.
- Për efikasitet të energjisë, të gjithë sirtarët, shportat dhe raftet, duhet të jenë në vendin e duhur, nuk duhet të mbahen në frigorifer.

## Pastrimi

Për arsye higjienike, pjesa e brendshme e pajisjes, duke përfshirë aksesoret e brendshëm, duhet të pastrohet rregullisht.

### ! KUJDES!

Pajisja mund të mos lidhet me rrjetin elektrik gjatë pastrimit. Rrezik nga goditja elektrike! Përpara pastrimit fikeni pajisjen dhe hiqeni spinën nga rrjeti elektrik ose fikni ose fikni ndërprerësin ose siguresën. Asnjëherë mos e pastroni pajisjen me avull pastrues. Mund të grumbullohet lagështi në komponentët elektrikë, rrezik nga goditja elektrike! Avujt e nxehtë mund të çojnë në dëmtimin e plastikëspjesët. Pajisja duhet të jetë e thatë përpara se të vihet sërish në shërbim.

**E RËNDËSISHME!** Vajra eterikë dhe organikëtrësitet mund të sulmojnë pjesët plastike, p.sh. lëng limoni ose lëngu nga lëvozhga e portokallit, acidi butirik, pastrues që përmban acid acetik.

- Mos lejoni që substanca të tilla të vijnë në kontakt me pajisjen pjesët.
- Mos përdorni asnjë gërryepastruesit
- Hiqeni ushqimin nga ngrirja. Ruani ato në një vend të freskët, mirëmbuluar.
- Fikeni pajisjen dhe hiqni spinën nga rrjeti elektrik ose fikni ose fikni ndërprerësin e siguresës.
- Pastroni pajisjen dhe aksesoret e brendshëm me një leckë dheujë të vakët. Pas pastrimit fshijeni me ujë të freskët dhe fërkojeni.
- Pasi gjithçka është tharë, vendoseni pajisjen përsëri në shërbim.

## Zëvendësoni llambën

Drita e brendshme është e tipit LED. Për të zëvendësuar llambën, ju lutemi kontaktoniteknik i kualifikuar.

# ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

## ! KUJDES!

Përpara zgjidhjes së problemeve, shkëputni furnizimin me energji elektrike. Zgjidhjen e problemeve duhet ta bëjë vetëm një elektrikist i kualifikuar i personit kompetent në këtë manual.

**E RËNDËSISHME!** Ka disa tinguj gjatë përdorimit normal (kompresori, qarkullimi i ftohësit).

Problem	Shkak i mundshëm	Zgjidhje
Pajisja jopuna	Çelësi i rregullimit të temperaturës është vendosur në numrin "0".	Vendoseni çelësin në një numër tjetër për të ndezur pajisjen.
	Spina e rrymës nuk është futur në prizë ose është e lirshme	Fut spinën e rrymës.
	Siguresa është fryrë ose është me defekt	Kontrolloni siguresën, zëvendësojeni nëse është e nevojshme.
	Priza është me defekt	Mosfunksionimet e prizës duhet të korrigjohen nga një elektrikist.
Pajisja ngrin ose ftohet shumë	Temperatura është vendosur shumë e ftohtë ose pajisja punon në kohën më të ftohtë.	Kthejeni rregullatorin e temperaturës në një cilësim më të ngrohtëpërkohësisht.
Ushqimi nuk është i ngrirënjaf.	Temperatura nuk është rregulluar siç duhet.	Ju lutemi shikoni në seksionin fillestar të cilësimit të temperaturës.
	Dera ishte e hapur për një kohë të gjatë.	Hapni derën vetëm për aq kohë sa është e nevojshme.
	Një sasi e madhe ushqimi të ngrohtë është vendosur në pajisje brenda 24 orëve të fundit.	Kthejeni rregullimin e temperaturës në një mjedis më të ftohtëpërkohësisht.
	Pajisja ndodhet pranë një burimi nxehtësie.	Ju lutemi shikoni në seksionin e vendndodhjes së instalimit.
Ndërtimi i rëndë ingrica në vulën e derës.	Grumbullimi i derës nuk është i ajrosur.	Ngrohni me kujdes pjesët që rrjedhin të vulës së derës me tharëse flokësh (në një mjedis të ftohtë). Në të njëjtën kohë, formoni me dorë guarnicionin e derës së ngrohur në mënyrë që të vendoset siç duhet.
Zhurma të pazakonta	Pajisja nuk është në nivel.	Rregulloni përsëri këmbët.
	Pajisja është duke prekur murin ose ndonjë tjetërobjektet.	Lëvizni pak pajisjen.
	Një komponent, p.sh. një tub, në pjesën e pasme të pajisjes është duke prekur një pjesë tjetër të pajisjespajisjen ose murin.	Nëse është e nevojshme, përkulni me kujdes komponentin nga rruga.
Uji në dysheme	Vrima e kullimit të ujit është e bllokuar.	Shihni Pastrimi dhe Kujdesiseksioni.
Anashpaneli është i nxehtë	Eshte normale. Pjesët e shkëmbimit të nxehtësisë janë në anët.	Merrni doreza për të prekur anët nëse është e nevojshme.

Nëse mosfunksionimi shfaqet përsëri, kontaktoni Qendrën e Shërbimit.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti obezbedite sigurnu upotrebu, prije instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbjedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premješten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbjednošću uređaja.


Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

### Bezbjednost djece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbjednom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Djeci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Djeca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave djeca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, presijecite kabl za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste spriječili mogućnost da djeca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.
- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamijenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete spriječiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

### Opšta bezbjednost

** UPOZORENJE!** Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.

** UPOZORENJE!** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od

strane proizvođača uređaja.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.<sup>1</sup>

**⚠ UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, uvjerite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- obrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
  - izbjegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
  - temeljno provjetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je menjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primjene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
  - catering i slične neprodajne namjene.

**⚠ UPOZORENJE!** Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje.

**⚠ UPOZORENJE!** Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je "sijalica za specijalnu namjenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "sijalica za specijalnu namjenu" se ne može koristiti za kućno osvjetljenje<sup>1</sup>

- Kabl za napajanje se ne smije produžavati.
- Provjerite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen.

<sup>1</sup> Ukoliko u uređaju postoji.

Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.

- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.
- Ne smijete raditi ništa na uređaju bez osvetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomijeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dijela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbjegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svjetlosti.

## Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati nakon što se otopi.<sup>2</sup>
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.<sup>2</sup>
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u dio za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.<sup>2</sup>
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.<sup>2</sup>

Kako biste izbjegli kontaminiranje hrane, pratite sledeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odjeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne djelove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odjeljci za smrznutu hranu označeni sa dvije zvjezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

- Odjeljci označeni jednom, dvijema i trima zvjezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nijesu pogodni za zamrzavanje svježih hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste spriječili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

## Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.<sup>2</sup>
- Redovno provjeravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja.<sup>3</sup>

## Instalacija uređaja

- **VAŽNO!** Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim dijelovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i provjerite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mjestu gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata prije nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbijediti adekvatno strujanje vazduha oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrijavanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka vazduha, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gdje god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbjegle moguće opekotine.
- Uređaj ne smije biti postavljen blizu radiatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude obezbijeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

## Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahtjeva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

<sup>3</sup> Ukoliko postoji dio za čuvanje svježih hrane






- Samo ovlašćeni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

## Ušteda energije

- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprječava cirkulaciju vazduha;
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji dio pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

## Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pjena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbjegavajte pravljenje oštećenja dijela za hlađenje, posebno dijela za razmjenu toplote. Materijali korišćeni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. ♻️

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umjesto toga,  treba ga ostaviti na odgovarajućem mjestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema.

Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

## Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

## Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsijecite kabl za napajanje i odložite ga.

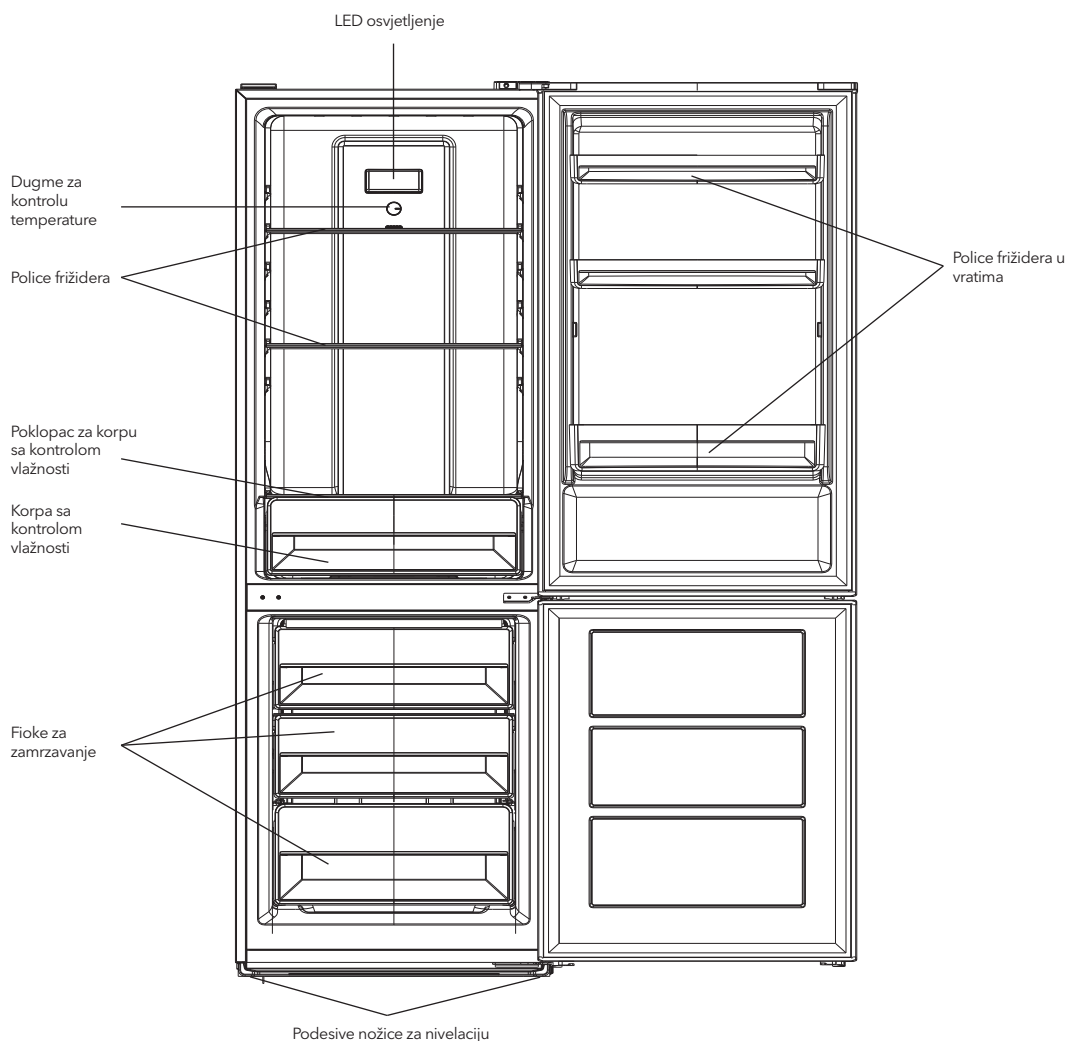


## UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku nalik oznaci prikazanoj na slici lijevo, koja se nalazi na zadnjem dijelu uređaja (tabla ili kompresor na zadnjem delu uređaja), a koja je žute ili narandžaste boje.

Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cijevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora požara.

## PREGLED



Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

# UGRADNJA UREĐAJA

## Zahtjevi u smislu prostora

- Izaberite lokaciju koja nije direktno izložena sunčevoj svjetlosti;
- Izaberite lokaciju koja ima dovoljno prostora za lako otvaranje vrata frižidera;
- Izaberite lokaciju sa ravnim (ili gotovo ravnim) podom;
- Ostavite dovoljno prostora za postavljanje frižidera na ravnu površinu;
- Prilikom postavljanja, ostavite dovoljno prostora sa desne i lijeve strane uređaja, kao i na njegovoj poledini i na vrhu. Na ovaj način ćete smanjiti potrošnju energije i svoje račune za struju.
- Ostavite prostor od najmanje 50 mm sa obje strane i na poledini uređaja.
- Ovaj uređaj za rashlađivanje nije namijenjen za ugrađivanje

## Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima o uređaju:

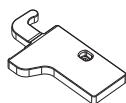
Kod uređaja za rashlađivanje sa sljedećim klimatskim klasama:

- prošireno umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umjerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- subtropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);
- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namijenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

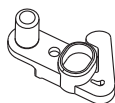
## Promjena smjera otvaranja vrata

Prije nego što započnete postupak promjene smjera otvaranja vrata, pripremite sljedeći alat i materijal: ravni odvijač, krstasti odvijač, ključ i komponente dostavljene u plastičnoj kesici:

Obloga lijeve šarke za vrata x 1



Lijevi pomoćni zatvarač za gornja vrata x 1

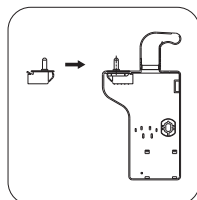
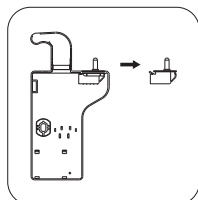
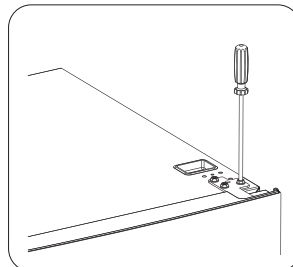
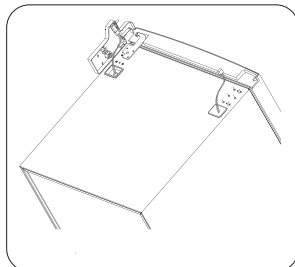
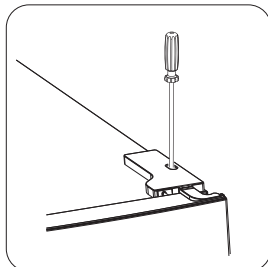


Lijevi pomoćni zatvarač za donja vrata x 1



- 1 Odšarafite oblogu gornje šarke, a zatim skinite gornju šarku.

Zatim podignite gornja vrata i postavite mekani podmetač kako biste izbjegli grebanje i oštećenje površina.



## Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dijela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinkovitost. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dijela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dijela treba da bude bar 100 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dijela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja. Nije predviđeno da se ovaj uređaj za rashlađivanje upotrebljava kao ugradni uređaj;

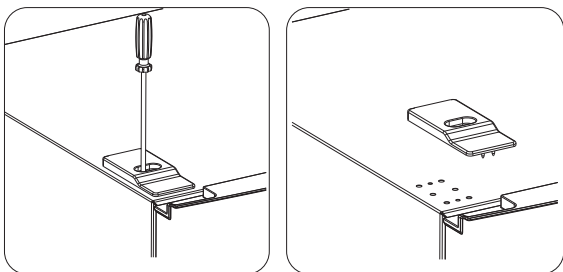
### **!** UPOZORENJE!

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

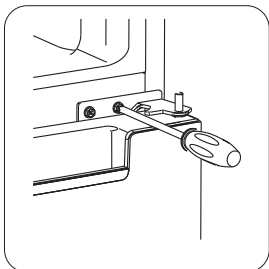
## Povezivanje na struju

Prije uključivanja, provjerite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabal za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namjenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje u skladu sa trenutnim propisima; konsultujte se sa kvalifikovanim električarem. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mjere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uslove EEC direktiva.

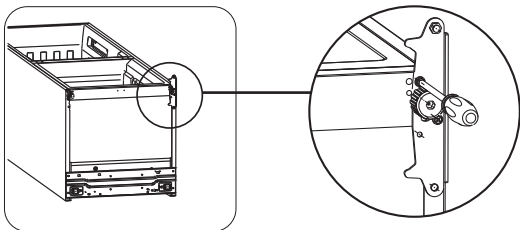
- 2 Skinite poklopac gornjeg lijevog šarafa.



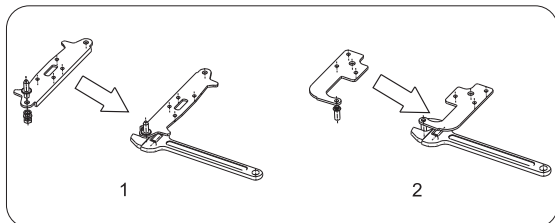
- 3 Skinite gornja vrata, izvadite šarafe iz srednje šarke pomoću krstastog odvijača, a zatim skinite donja vrata.



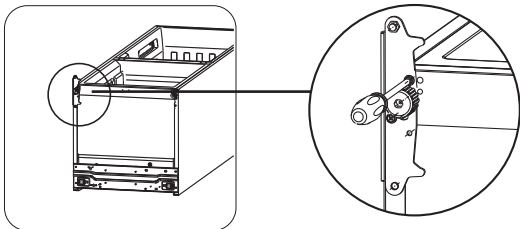
- 4 Nakon što frižider postavite u horizontalni položaj, skinite nožice za podešavanje visine na način prikazan na slikama ispod, a zatim skinite donju šarku pomoću krstastog odvijača.



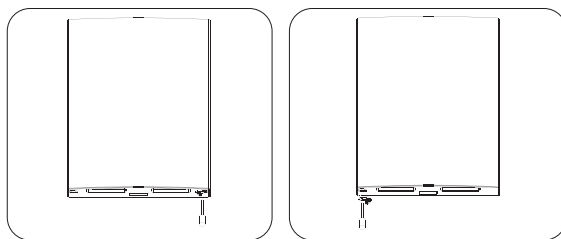
- 5 Podešavanje pozicije centralnog dijela donje i gornje šarke na suprotnu stranu.



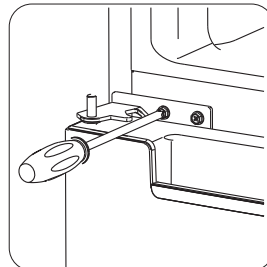
- 6 Postavite donju šarku na podnožje frižidera na način prikazan na sljedećim slikama. Prilikom pričvršćivanja nožica za podešavanje visine, uvjerite se da je uređaj horizontalno pozicioniran.



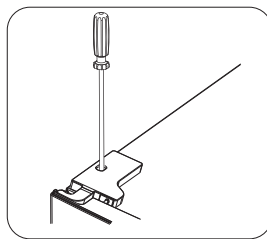
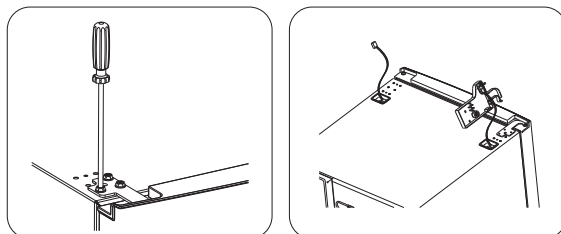
- 7 Skinite originalne pomoćne zatvarače sa gornjih i donjih vrata, a zatim postavite pomoćne zatvarače iz kese dostavljene (sa uputstvima za upotrebu) uz proizvod na suprotnu stranu.



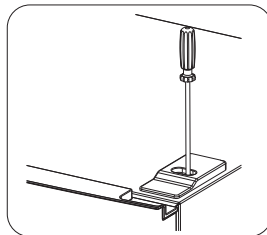
- 8 Postavite donja vrata, podesite i pričvrstite srednju šarku na kućište.



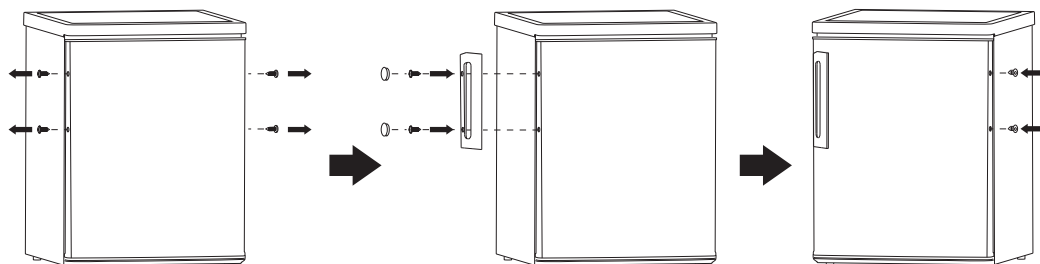
- 9 Ponovo pričvrstite gornja vrata. Prije nego što potpuno pričvrstite gornju šarku, postarajte se da vrata poravnate i po horizontalnoj i po vertikalnoj osi kako bi zaptivke nalegle sa svih strana. Zatim postavite gornju šarku i pričvrstite je na gornji dio jedinice, a onda odvijačem pričvrstite i oblogu šarke (u kesu sa dodatnom opremom).



- 10 Postavite poklopce šarafima.

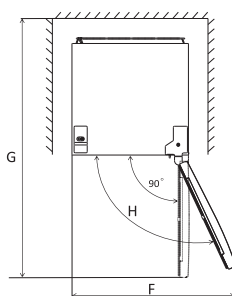
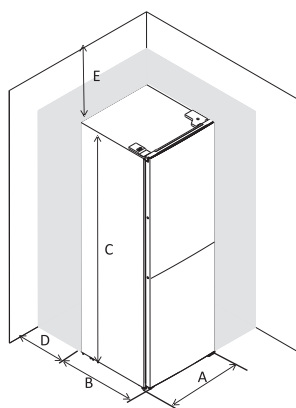


Postavite spoljnu ručku za vrata (ukoliko spoljna ručka postoji)



## Potrebe prostora

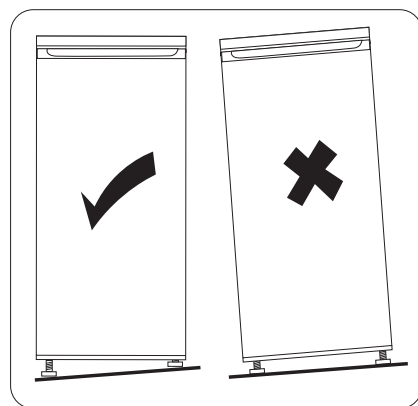
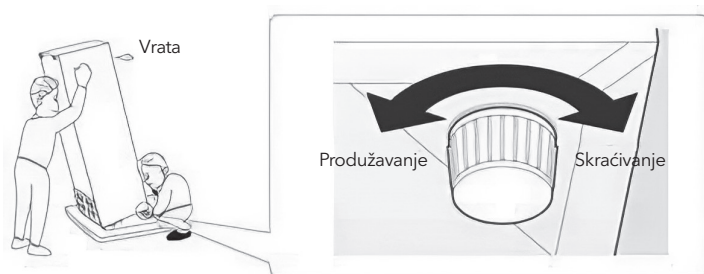
- Ostavite dovoljno mjesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obje strane



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

## Nivelacija uređaja

Kako biste ovo uradili, podesite dvije podesne nožice s prednje strane uređaja. Ukoliko uređaj nije nivelisan, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.

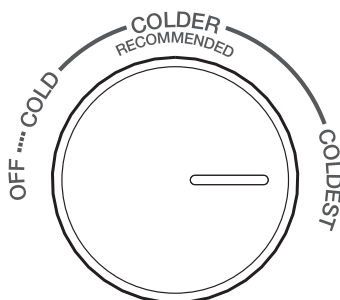


# KOMANDNA TABLA

## 1. Podešavanje temperature odjeljka za rashlađivanje

Dugme za podešavanje temperaturnih vrijednosti u frižideru.

- Dugme u odjeljku za rashlađivanje se upotrebljava za podešavanje temperature odjeljka za rashlađivanje.
- Unutrašnja temperatura se kontroliše pomoću senzora. Postoji 4 podešavanja: OFF (ISKLJUČENO), COLD (HLADNO), COLDER (HLADNIJE) i COLDEST (NAJHLADNIJE). Opcija COLD (HLADNO) predstavlja podešavanje sa najvišim temperaturnim vrijednostima, a opcija COLDEST (NAJHLADNIJE) je podešavanje sa najnižim temperaturnim vrijednostima.
- Pri izuzetno visokim ambijentalnim temperaturama ili pri čestom otvaranju vrata, uređaj možda neće uspjeti da održi odgovarajuće temperature vrijednosti tokom rada.
- Ni odjeljak za rashlađivanje, ni odjeljak za zamrzavanje neće raditi ukoliko je dugme podešeno na OFF (ISKLJUČENO).

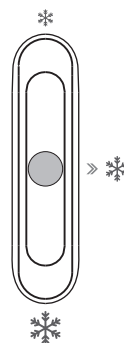


## 2. Podešavanje temperature odjeljka za zamrzavanje

Kližač za podešavanje temperaturnih vrijednosti u zamrzivaču.

- Ovaj kližač u odjeljku za rashlađivanje se upotrebljava za podešavanje temperaturnih vrijednosti u odjeljku za zamrzavanje.
- Ukoliko je kližač pozicioniran ka oznaci \*, temperature vrijednosti u odjeljku za zamrzivač će biti više. Suprotno tome, temperature vrijednosti u odjeljku za zamrzavanje će biti niže što je kližač pomjeren bliže oznaci ❄️.
- Pozicija koja se preporučuje prilikom normalne upotrebe uređaja je srednja pozicija kližača na oznaci ❄️.
- Za najniže temperature vrijednosti u odjeljku za zamrzavanje, pomjerite dugme za podešavanje na najhladniju poziciju, a kližač na oznaku ❄️❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Preporuke za podešavanje temperaturnih vrijednosti

Ambijentalna temperatura	Odjeljak za zamrzavanje		Odjeljak za rashlađivanje
Ljetna (iznad 38°C)		Podesiti na *	
			Podesiti na colder (hladnije)~coldest (najhladnije)
Normalna		Podesiti na *	
			Podesiti na colder (hladnije)
Zimska (ispod 16°C)		Podesiti na *	
			Podesiti na colder (hladnije)~coldest (najhladnije)

- Gore navedeni podaci korisnicima pružaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima.
- Tokom zime ili pri temperaturama nižim od 16°C, korisnici bi trebalo da izbjegavaju podešavanje na oznaku \* i poziciju hladno.
- U cilju uštede energije, podešavanja na oznaku ❄️ i na poziciju najhladnije se primjenjuju u posebnim situacijama (poput brzog smrzavanja ili pravljenja leda) i potrebno je vratiti ih na normalne vrijednosti nakon što prestane potreba za time.

## SVAKODNEVNA UPOTREBA

### Prva upotreba

#### Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Prije korištenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

### Zamrzavanje svježe hrane

- Dio za zamrzavanje je pogodan za zamrzavanje svježe hrane i čuvanje zaleđene i duboko zamrznute hrane na duži vremenski period.
- Svježu hranu stavite u pregradu na dnu, kako biste je zamrzli.
- Maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena u tablici specifikacije. Proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.

Različite vrste namirnica raspoređujte u različite odjeljke, prema podacima navedenim u sljedećoj tabeli

Odjeljci frižidera	Vrste namirnica
Vrata ili police u vratima odjeljka za rashlađivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelima.</li> <li>• Nemojte držati kvarljive namirnice.</li> </ul>
Crisper fioka za čuvanje svježine (fioka za čuvanje salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno u crisper fioci za čuvanje svježine.</li> <li>• Banane, crni luk, paradajz i bijeli luk ne treba držati u frižideru.</li> </ul>
Polica frižidera - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mlječni proizvodi, jaja</li> </ul>
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana koju nije potrebno termički obrađivati, poput gotove hrane, mesnih prerađevina, ostataka hrane.</li> </ul>
Fioka(e)/polica zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice koje se drže tokom dužeg vremenskog perioda.</li> <li>• Donja fioka/polica za svježe meso, živinsko meso, ribu.</li> <li>• Srednja fioka/polica za smrznuto povrće, pomfrit.</li> <li>• Gornja fioka/polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuhanu hranu.</li> </ul>

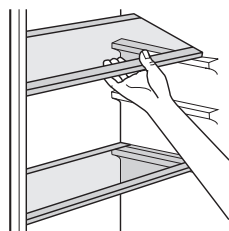
### Čuvanje zamrznute hrane

Ukoliko se uključuje po prvi put, ili nakon dužeg perioda van upotrebe, prije stavljanja hrane u pregradu, uređaj treba da radi najmanje 2 sata podešen na najviše vrijednosti.

**VAŽNO!** Ukoliko dođe do slučajnog odmrzavanja, na primjer, ukoliko nema struje duže nego što je prikazano u tehničkim karakteristikama pod dijelom "rising time", zamrznuta hrana se mora brzo upotrijebiti, ili odmah termički obraditi i onda ponovo zamrznuti (nakon što je spremljena).

### Odmrzavanje

- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, prije upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.



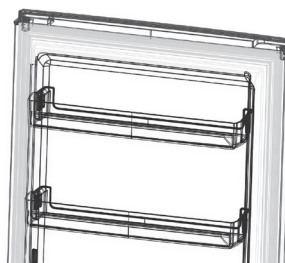
### Prateći elementi

#### Police koje se mogu pomjerati

Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.

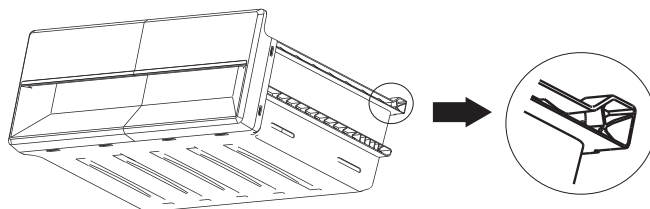
#### Pozicioniranje police u vratima

Police u vratima se mogu skinuti radi čišćenja. Postupak njihovog skidanja je sljedeći: polako izvadite policu iz vrata prateći smjer strelica sa slike sve dok je ne izvadite, a onda je, nakon čišćenja, ponovo postavite na njeno mjesto.



## Vađenje donje fioke

1. Izvucite donju fioku do granične pozicije.
2. Podignite prednji dio fioke.
3. Izvucite donju fioku.



## Korisni savjeti

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda ne bi bilo poželjno dodavanje hrane za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svježju i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba da bude podjeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu zavijte u aluminijumsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakovanja ne propuštaju vazduh; nemojte da dozvolite da nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste joj izbjegli porast temperature.
- nemasna hrana se čuva bolje i duže od masne; to smanjuje vijek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrebe odmah nakon što su izvađene iz zamrzivača, mogu izazvati promrzline na koži;
- uzimanje hrane iz ovog odjeljka može da dovede do nastanka promrzlina;
- preporučuje se da se na svakom pojedinačnom pakovanju navede datum zamrzavanja, čime se olakšava vođenje evidencije o periodu čuvanja namirnice.

## Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, treba da:

- da provjerite, da je komercijalno zamrznutu hranu adekvatno čuvao prodavac;
- postarajte se da hrana bude prenesena od prodavnice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- Ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

## Savjeti za hlađenje svježje hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Meso: uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.

- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fioke, namijenjene za njihovo čuvanje.
- buter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju vazduh, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više vazduha.
- Boce s mlijekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i bijeli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smiju biti čuvani u frižideru.
- U cilju uštede energije, sve fioke, korpe i police se moraju nalaziti na odgovarajućem mjestu, ne smiju se držati u frižideru.

## Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

### ! OPREZI!

Uređaj ne smije biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.

Uređaj nikako ne čistite paročistačem. Vлага može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne upotrebe.

**VAŽNO!** Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične dijelove, na primjer limunov sok, ili sok od narandžine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže sircetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da pomenute supstance dođu u dodir sa dijelovima uređaja.
- Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Držite je na hladnom mjestu, dobro zaklopljenu.
- Isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice, ili isključite osigurač.
- Krpom i mlakom vodom očistite uređaj i sve unutrašnje dodatne elemente. Nakon čišćenja, prebrišite svježom vodom i osušite.
- Kada sve bude suho, ponovo pokrenite uređaj.

## Mijenjanje sijalice

Unutrašnje osvjetljenje je po svom tipu LED osvjetljenje. Za zamjenu lampice, obratite se kvalifikovanom tehničkom osoblju.



# RJEŠAVANJE PROBLEMA

## ! OPREZ!

Prije rješavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da riješi problem koji nije naveden u ovom uputstvu.

**VAŽNO!** Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni dio uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujno kolo.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Uređaj prekomjerno zamrzava ili hladi	Temperatura je podešena na preniske vrijednosti ili uređaj radi u režimu coldest (najhladnije).	Privremeno podesite regulator temperature na više vrijednosti.
	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za osnovni nivo temperature.
Hrana nije u dovoljnoj mjeri smrznuta.	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u posljednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za lokaciju i instalaciju.
	Na zaptivkama na vratima se formira debeli sloj leda.	Fenom za kosu (podešenim na hladno) pažljivo zagrijte dijelove zaptivke koji propuštaju vazduh. Istovremeno rukom oblikujte zagrijanu zaptivku na vratima tako da stoji pravilno.
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomjerite uređaj.
	Dio, kao što je cjevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge dijelove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite dio koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odjeljak za čišćenje.
Ploča sa strane je vruća	Kondenzator je unutar ploče.	To je normalno.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

---

В интерес на Вашата безопасност и за да осигурите правилната употреба, преди да инсталирате и използвате уреда за първи път, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, включително съветите и предупрежденията, съдържащи се в него. За да избегнете ненужни грешки и инциденти, е важно да се уверите, че всички хора, които използват уреда, са добре запознати с принципа на неговата работа и функциите за безопасност. Запазете тези инструкции и се уверете, че те ще бъдат предадени заедно с уреда, ако бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва по време на експлоатационния му живот, да бъде правилно информиран за употребата и безопасността на уреда.

Заради Вашата лична безопасност и тази на имуществото Ви, спазвайте предпазните мерки в тези инструкции за употреба, тъй като производителят не носи отговорност за щети, причинени от пропуск.

### Безопасност на децата и уязвимите лица

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и са разбрали свързаните опасности.
- Деца на възраст между 3 и 8 години може да поставят предмети и да вземат предмети от този уред.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.
- Потребителското почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст 8 години и повече и са под наблюдение.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от деца. Съществува риск от задушаване.
- Ако решите повече да не използвате устройството, изключете го от контакта, отрежете хранящия кабел (възможно най-близо до устройството) и отстранете вратата, за да предотвратите токов удар или възможността играещи си деца да се затворят в устройството.
- Ако този уред разполага с магнитно уплътнение на вратата, което е заменило по-старо устройство с пружинна брава (резе) за вратата или капака, уверете се, че тази пружина е отстранена, преди да изхвърлите стария уред. Това ще предотврати превръщането му в смъртен капан за някое дете.

## Обща безопасност

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пазете вентилационните отвори в корпуса на хладилника или вградената конструкция от запушване или покриване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте механични устройства или други устройства, за да ускорите процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя на устройството.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимавайте да не повредите охладителната система.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте други електрически устройства (като машини за производство на сладолед) в хладилника, освен ако те не са одобрени от производителя за тази цел.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не докосвайте осветителната крушка, ако е била включена за дълъг период от време, защото може да е много гореща.<sup>1</sup>

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато монтирате устройството, уверете се, че нищо не притиска захранващия кабел и той не е повреден.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поставяйте няколко преносими разклонители или преносими захранващи устройства зад устройството.

- Не съхранявайте взривоопасни вещества, като аерозолни опаковки със запалими газове в това устройство.
- Хладилният агент, изобутан (R600a), се съдържа в охладителната система на устройството, той представлява природен газ с високо ниво на екологична съвместимост, но е изключително запалим.
- Уверете се, че по време на транспортирането или монтажа не са повредени компоненти на охладителната система на уреда.
  - Избягвайте близост с открит пламък и източници на запалване
  - Щателно проветрявайте помещението, в което се намира уредът
- Опасно е да променят спецификациите или модифицирате уреда по какъвто и да е начин. Всяка повреда на захранващия кабел може да причини късо съединение, пожар и/или токов удар.
- Този уред е предназначен за битова употреба и за подобни приложения, като например:
  - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
  - селскостопански къщи и от клиенти в хотели, мотели и други помещения, предназначени за временно пребиваване;
  - места, които предоставят услуга нощувка със закуска;
  - кетъринг и подобни нетърговски приложения.

<sup>1</sup> Ако в устройството е налично осветление.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и т.н.) трябва да бъдат подменяни само от оторизиран сервизен техник или квалифициран персонал.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Електрическата крушка, доставена с този уред, е „крушка със специално предназначение“, използваема само с доставения уред. Тази „крушка със специално предназначение“ не може да се използва за битово осветление.<sup>1</sup>

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.
- Уверете се, че щепселът от задната страна на уреда, не е счупен или повреден. Счупен или повреден щепсел може да причини прегряване и пожар.
- Уверете се, че захранващият кабел на уреда е лесно достъпен.
- Не издърпвайте захранващия кабел.
- Ако контактът за захранващия щепсел е разхлабен, не включвайте щепсела. Съществува опасност от токов удар или пожар.
- Уредът не трябва да работи без лампата.
- Този уред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не изваждайте и не докосвайте храна от фризерното отделение, ако ръцете Ви са влажни/мокри, тъй като това може да причини ожулвания на кожата или измръзване.
- Избягвайте продължително излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

## Ежедневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте храна непосредствено до задната стена.
- Замразените храни не трябва да се замразяват повторно, след като са били размразени.<sup>2</sup>
- Съхранявайте предварително опаковани замразени храни в съответствие с инструкциите на производителя на замразените храни.<sup>2</sup>
- Препоръките за съхранение от производителите на уреда трябва да се спазват стриктно. Следвайте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като при замръзването се създава налягане, което може да доведе до счупване на опаковката и да доведе до повреда на уреда.
- Ледените близалки могат да причинят измръзване, ако се консумират веднага след изваждането им от уреда.<sup>2</sup> За да избегнете замърсяване на храната, следвайте тези инструкции.

<sup>1</sup> Ако в устройството е налично осветление.

<sup>2</sup> Ако в устройството е налично фризерно отделение.

- Отварянето на вратата за по-продължително време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храната, както и достъпните части на дренажната система.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте водната система, свързана към водопровода, ако водата не е била сменяна в продължение на 5 дни.
- Съхранявайте суровото месо и риба в хладилника в подходящи съдове, така че да не влиза в контакт с останалата храна или да капе върху нея.
- Отделенията за замразени храни, маркирани с две звезди (ако има такива в уреда), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, за съхранение или приготвяне на сладолед и за приготвяне на кубчета лед.
- Отделенията, маркирани с една, две и три звезди (ако има такива в уреда), не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако уредът няма да бъде ползван за продължителен период от време, изключете го, размразете, почистете и го подсушете, а след това оставете вратата на уреда отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.

## Поддръжка и почистване

- Преди поддръжка изключете уреда и изключете главния щепсел от контакта.
- Не почиствайте уреда с помощта на метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на лед от уреда. Използвайте пластмасови стъргалки.<sup>2</sup>
- Редовно проверявайте дренажната система в хладилника за наличие на размразена вода. Ако е необходимо, почистете дренажната система. Ако дренажната система е запушена, водата ще се събира в долната част на уреда.<sup>3</sup>

## Монтаж

- **ВАЖНО!** За да свържете уреда към електрическата мрежа, следвайте внимателно инструкциите, дадени в конкретните части на ръководството.
- Разопакувайте уреда и го проверете за повреди. Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, ако е повреден. Веднага съобщете за евентуални щети на мястото, където сте го купили. В този случай пазете опаковката на уреда.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да може маслото да изтече обратно в компресора.

<sup>2</sup> Ако в устройството е налично фризерно отделение.

<sup>3</sup> Ако в устройството е налично отделение за съхранение на прясна храна.

- Необходимо е да се осигури адекватен въздушен поток около уреда, липсата му може да доведе до прегряване. За да постигнете достатъчна вентилация, следвайте инструкциите относно монтажа.
- Където е възможно, трябва да се постави дистанционер между уреда и стената, за да се избегне докосване или захващане на горещи части (компресор, кондензатор), за да се избегнат възможни изгаряния.
- Уредът не трябва да се намира близо до отоплителни радиатори или готварски печки.
- Уверете се, че щепселът на захранването е лесно достъпен дори след инсталирането на уреда


## Обслужване

- Всяко обслужване на уреда, което изисква работа по електрическата част, трябва да се извършва от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този уред трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център и да се използват само оригинални резервни части.

## Икономия на енергия

- Не поставяйте гореща храна в уреда;
- Не опаковайте цялата храна заедно в един пакет, тъй като това предотвратява циркулацията на въздуха;
- Уверете се, че храната не опира в задната част на отделението (ята);
- Ако токът спре, не отваряйте вратата на хладилника;
- Не отваряйте често вратите;
- Не дръжте вратата (ите) отворени дълго време;
- Не настройвайте термостата на изключително ниски температури
- Всички допълнителни елементи, като чекмеджета, рафтове, стелажи във вратата на устройството, трябва да се държат на място, за да се намали консумацията на енергия.

## Опазване на околната среда

 Този уред не съдържа газове, които могат да навредят на озоновия слой, нито в охладителната система, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да се изхвърля с битови отпадъци или градския боклук. Изолационната пяна съдържа запалими газове: устройството трябва да се отстранява от употреба в съответствие с разпоредбите за този тип уреди, издадени от местните власти. Избягвайте да нарушавате целостта на охлаждащата част, особено частта на топлообменника. Материалите, използвани в този уред, могат да бъдат рециклирани, ако са маркирани със символа за рециклиране ♻️.



Символът върху уреда или върху опаковката показва, че този уред не може да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде отнесен до подходящия пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Уверявайки се, че този уред е правилно отстранен от употреба, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За повече подробности относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната гражданска служба, местната организация за отстраняване от употреба на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

### Опаковъчен материал

Материалите, маркирани с този символ, могат да бъдат рециклирани. Изхвърлете опаковката в подходящ контейнер за събиране на отпадъци за рециклиране.

### Отстраняване от употреба на уреда

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.

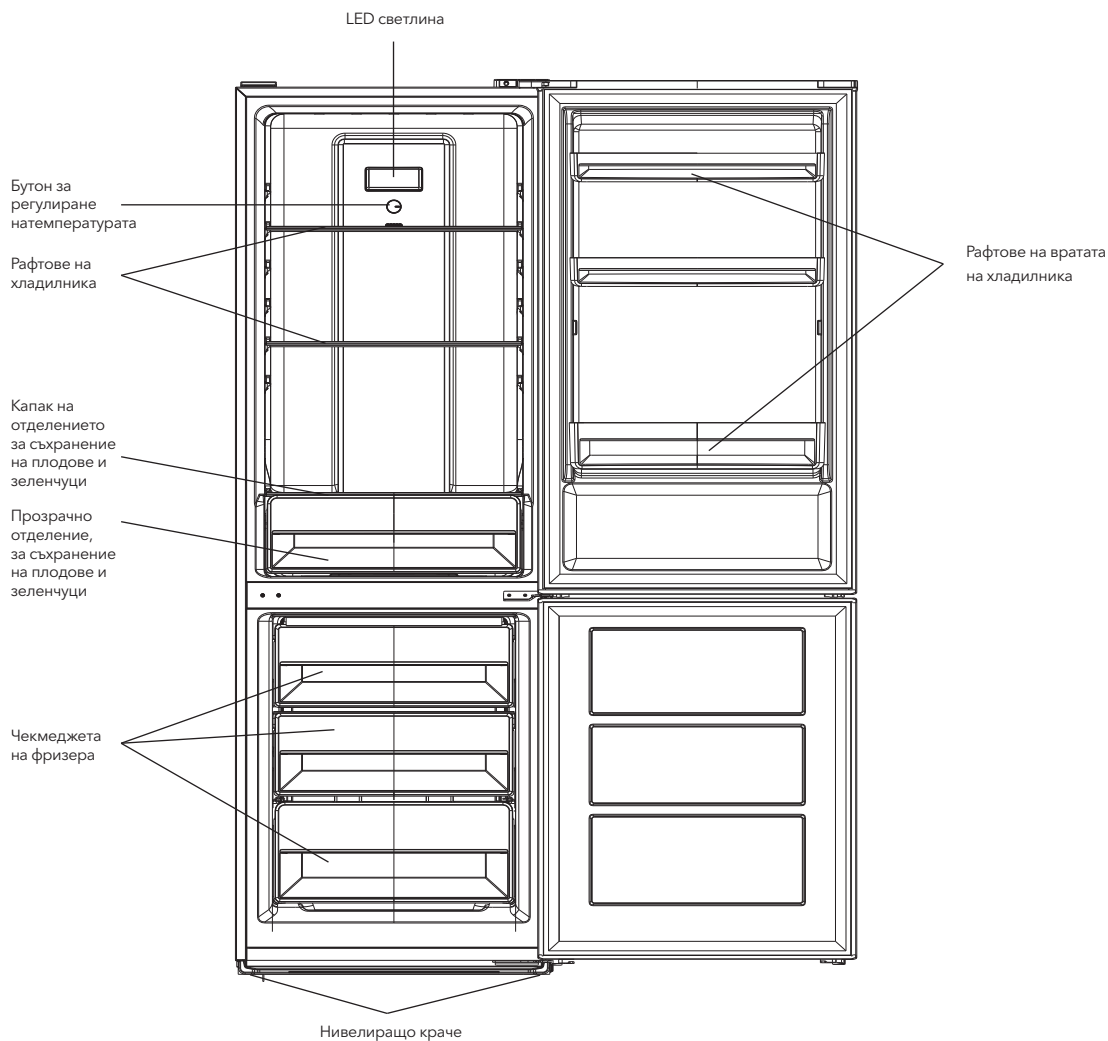


#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

По време на употреба, обслужване и отстраняване на уреда от употреба, моля, обърнете внимание на символът, подобен на този, показан на илюстрацията вляво, който е разположен на задната част на уреда (задния панел или компресора) и е с жълт или оранжев цвят.

Този символ е символ за опасност от пожар. В тръбите за хладилен агент и в компресора има запалими материали. Моля, пазете устройството далеч от източници на запалване по време на употреба, обслужване и изхвърляне

# ПРЕГЛЕД



Забелжка: Изображението е илюстративно. Реалният уред вероятно ще се различава.



# МОНТИРАНЕ

## Изисквания за пространство

- Изберете място което не е пряко огрявано от слънчева светлина;
- Изберете място с достатъчно пространство за лесно отваряне на вратите на хладилника;
- Изберете място с водоравна (или почти водоравна) подова настилка;
- Осигурете достатъчно място за монтиране на хладилника върху равна повърхност;
- Осигурете място за монтиране на уреда, където ще има достатъчно свободно място отляво, отдясно, отзад и отгоре.. Това ще Ви позволи осезаемо да спестите енергия и да намалите разходите си.
- Оставете поне 50 mm разстояние от двете страни и гърба. Този хладилен уред не е предназначен да се използва като вграден уред.

## Позициониране:

Монтирайте този уред на място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката с технически данни на уреда:

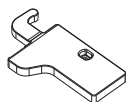
За хладилни уреди със следните климатични класове:

- Разширен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 10 °C до 32 °C (SN);
- Умерен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 32 °C (N);
- Субтропичен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 38 °C (ST);
- Тропичен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда, вариращи от 16 °C до 43 °C (T);

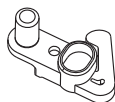
## Смяна на позицията на вратата

Преди да смените позицията на вратата, моля подгответе следните инструменти и материали: плоска отвертка, кръстатa отвертка, гаечен ключ и компонентите, включени в найлоновия плик:

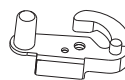
Капак на пантата за ляво отваряне на вратата x 1



Допълнителен крепеж за ляво отваряне на горната врата x1

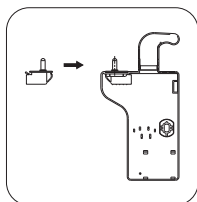
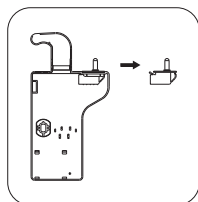
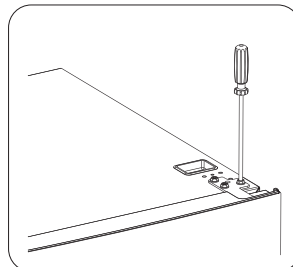
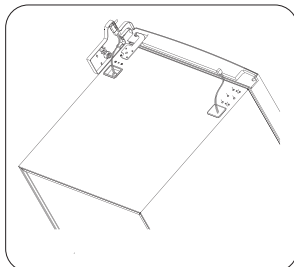
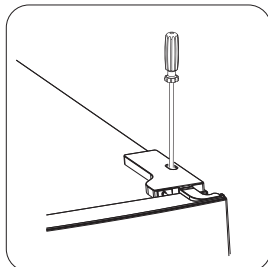


Допълнителен крепеж за ляво отваряне на долната врата x 1



- 1 Развийте горния капак на пантата и след това развийте горната панта.

След това повдигнете горната врата и я поставете върху мека подложка, за да избегнете надраскване и повреди.



## Местоположение

Уредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина като радиатори, котли, пряка слънчева светлина и т.н. Уверете се, че въздухът може свободно да циркулира около задната част на хладилника, за да осигурите оптимална работа на уреда. За да се осигури най-добра работа, ако уредът е разположен под окачен стенен модул, минималното разстояние между горната част на корпуса и стенното тяло трябва да бъде най-малко 100 mm. В идеалния случай, обаче, уредът не трябва да бъде разположен под окачени стенни модули. Адекватното нивелиране се осигурява от едно или повече регулируеми крачета в основата на корпуса. Този хладилен уред не е предназначен да се използва като вграден уред.

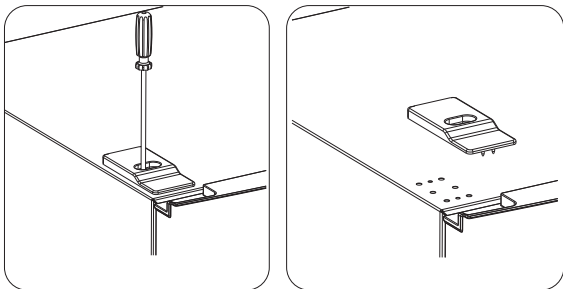
### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Трябва да осигурите възможност за изключване на уреда от електрическата мрежа; Следователно щепселът трябва да бъде лесно достъпен след монтажа.

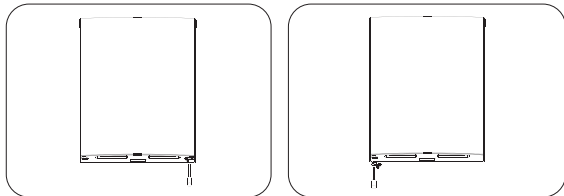
## Електрическо свързване.

Преди да включите уреда в мрежата, уверете се, че напрежението и честотата, показани на табелката с данни, съответстват на Вашето битово захранване. Този уред трябва да бъде заземен. За тази цел захранващият кабел е снабден с контакт. Ако битовият контакт не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите разпоредби; като се консултирате с квалифициран електротехник. Производителят не носи никаква отговорност, ако не бъдат спазени горните превантивни мерки. Този уред отговаря на изискванията на ЕИО.

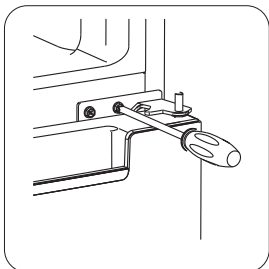
2 Отстранете винта на горния ляв капак.



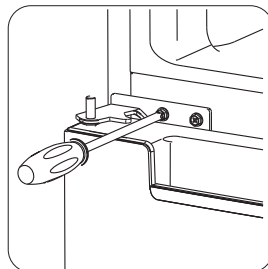
7 Отстранете оригиналните спомагателни крепежни елементи от горната и долната врати и след това поставете допълнителните крепежни елементи от доставения с уреда найлонов плик (с инструкциите за употреба), на противоположната страна.



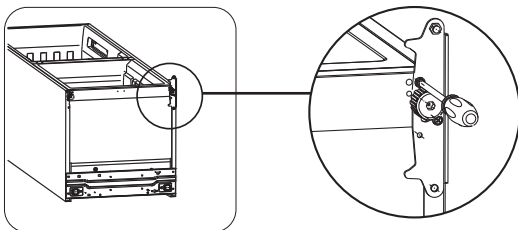
3 Отстранете горната врата, извадете винта от средната панта с кръстатата отвертка, след което сваляте долната врата.



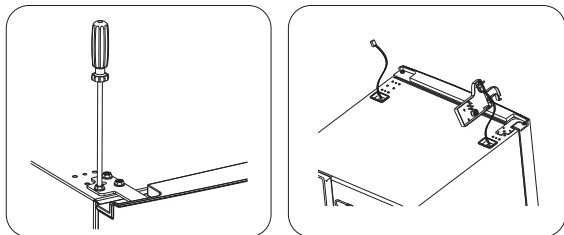
8 Монтирайте долната врата, регулирайте и фиксирайте средната панта върху корпуса.



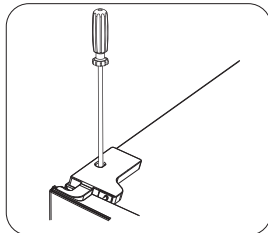
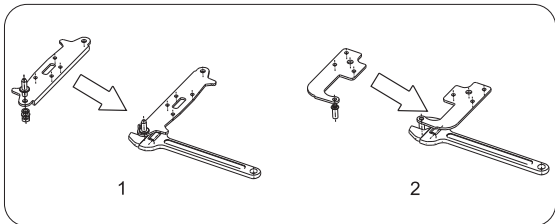
4 Поставете хладилника в хоризонтално положение, извадете регулиращите крачета, както е показано по-долу, след това отстранете долната панта с кръстатата отвертка.



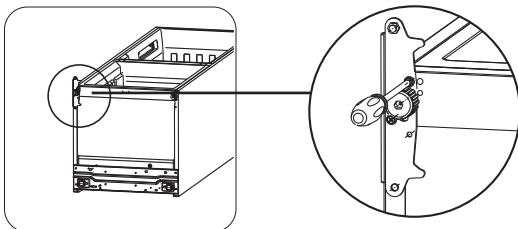
9 Поставете отново горната врата. Уверете се, че вратата е подравнена хоризонтално и вертикално, така че уплътнението да приляга плътно от всички страни, преди окончателно да затегнете горната панта. След това поставете горната панта и я завийте в горната част на модула, а след това фиксирайте капака на пантата с винт (предоставен в плика с аксесоари).



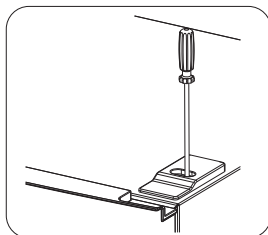
5 Регулирайте позицията на центъра на долната и горната панти на противоположната страна.



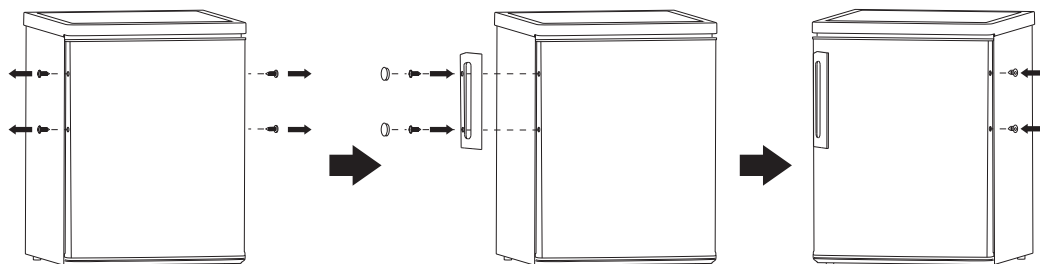
6 Поставете долната панта върху основата на хладилника, както е показано по-долу, когато завияте нивелиращите крачета се уверете, уредът е разположено хоризонтално.



10 Поставете капачката на винта.

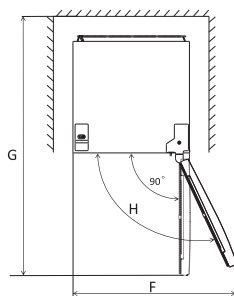
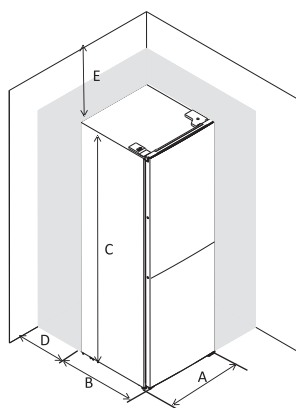


Монтирайте външната дръжка на вратата (ако е налична външна дръжка)



### Изисквания за пространство

- Оставете достатъчно място за отваряне на вратите.
- Оставете поне 50 mm разстояние от двете страни.

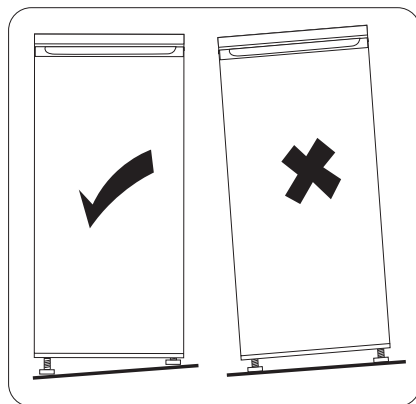


A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

### Нивелиране на уреда

За да направите това, регулирайте двете регулиращи крачета в предната част на уреда.

Ако уредът не е нивелиран, вратите и на магнитното уплътнение няма да съвпадат правилно.

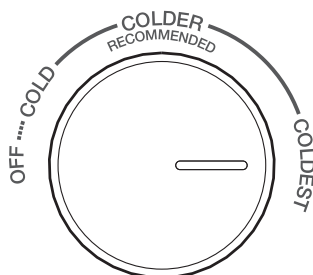


# КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

## 1. Настройки на температурата във фризерното отделение

Бутон за настройка на температурата в хладилника

- Циферблатът в хладилното отделение се използва за регулиране на температурата в хладилното отделение.
- Вътрешната температура се управлява от сензор. Налични са 4 настройки: OFF (изключено), COLD (студено), COLDER (по-студено) и COLDEST (най-студено). COLD е най-топлата настройка и COLDEST е най-студената настройка.
- Уредът може да не работи на правилната температура, ако е особено горещо или ако често отваряте вратата.
- Нито хладилникът, нито фризерът няма да работят, ако бутонът е в положение OFF.

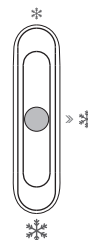


## 2. Настройки на температурата във хладилното отделение

Плъзгач за настройка на температурата на фризера

- Този плъзгач в хладилното отделение се използва за регулиране на температурата в хладилното отделение.
- Ако плъзгачът е позициониран към маркировката \*, температурните стойности във фризерното отделение ще бъдат по-високи. И обратно, температурните стойности във фризерното отделение ще бъдат по-ниски, когато плъзгачът се премести към маркировката ❄️.
- Средното положение ❄️ на плъзгача се препоръчва за нормална употреба.
- За да постигнете най-ниска температура във фризерното отделение, можете да регулирате копчето за настройка на най-студено и да поставите плъзгача до маркировката ❄️.

FREEZER CONTROL



## 3. Препоръка за температурни настройки

Температура на околната среда	Фризерно отделение		Хладилно отделение
Лято (над 38 °C)		Задайте на *	
			Задайте на colder~coldest (по-студено ~ най-студено)
Нормално		Задайте на *	
			Задайте на colder (студено)
Зима (под 16 °C)		Задайте на *	
			Задайте на colder~coldest (по-студено ~ най-студено)

- Горната информация дава на потребителите препоръка за настройка на температурата.
- През зимата или температура под 16°C, потребителите трябва да избягват включването \*
- За икономия на енергия, настройките ❄️ и coldest се прилага само за специални нужди (като бързо замразяване или приготвяне на лед) и да се върнат към нормалните стойности, след като необходимостта от това отпадне.

## ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

### Първа употреба

#### Почистване на вътрешността на уреда

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни елементи с хладка вода и неутрален сапун, за да премахнете типичната миризма на нов уред и след това го изсушете старателно.

**ВАЖНО!** Не използвайте препарати или абразивни агенти, тъй като те могат да повредят покритието.

### Замразяване на прясна храна

- Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни храни и съхранение на замразени и дълбоко замразени храни за по-дълъг период от време.
- Поставете прясната храна, която трябва да бъде замразена, във фризерното отделение.
- Максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни.
- Процесът на замразяване продължава 24 часа: през този период не добавяйте повече храна, която да бъде замразена.

Подредете различните видове храни в различни секции, съгласно данните в следващата таблица

Хладилни отделения	Вид храна
Врати или рафтове на вратата на охлаждащото отделение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храни с естествени консерванти, като конфитюри, сокове, напитки, подправки.</li> <li>• Не съхранявайте нетрайни храни.</li> </ul>
Отделение за съхранение на плодове и зеленчуци (чекмедже за съхранение на салатата)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Плодовете, билките и зеленчуците трябва да се поставят отделно в отделението за съхранение на плодове и зеленчуци.</li> <li>• Не съхранявайте банани, лук, картофи, чесън в хладилника.</li> </ul>
Среден рафт на хладилника	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Млечни продукти, яйца</li> </ul>
Горен рафт на хладилника	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна, която не трябва да се готви, като готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци от храна.</li> </ul>
Чекмедже (та)/рафт на фризера	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храни, които се съхраняват за дълъг период от време.</li> <li>• Долно чекмедже/рафт за прясно месо, птици, риба.</li> <li>• Средно чекмедже/рафт за замразени зеленчуци, пържени картофи.</li> <li>• Горно чекмедже/рафт за сладолед, замразени плодове, замразена готвена храна</li> </ul>

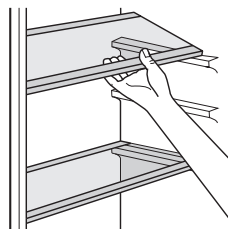
### Съхранение на замразена храна

При първо пускане в експлоатация или след дълъг период, в който уредът не е бил използван, преди да поставите храна в отделението, оставете уреда да работи поне 2 часа при висока настройка.

**ВАЖНО!** В случай на случайно размразяване, например при изключване на електрозахранването за по-дълъг период от този, показан в таблицата с технически характеристики в "rising time" (време за достигане на режим на работа), размразената храна трябва да се консумира бързо или да се обработи термично незабавно и след това да се замрази отново (след приготвяне)

### Размразяване

- Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилното отделение или при стайна температура, в зависимост от времето, налично за тази операция.
- Малки разфасовки може дори да се готвят все още замразени, директно извадени от фризера. В този случай приготвянето на храна отнема повече време.



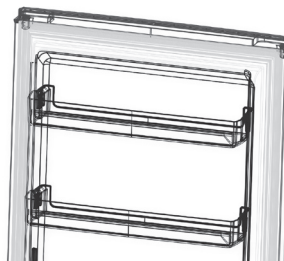
### Акcesoари

#### Подвижни рафтове

Стените на хладилника имат серия от жлебове, така че рафтовете да могат да бъдат разположени по желание.

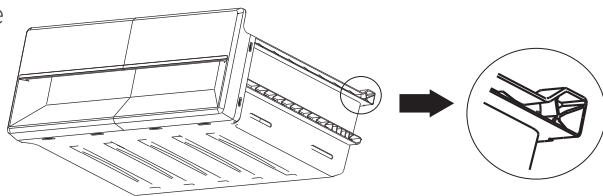
#### Позициониране на рафтовете на вратата

Рафтовете на вратите могат да бъдат разглобени за почистване. За да ги разглобите, направете следното: постепенно издърпайте рафта по посока на стрелките, докато се освободи, след което го



## Демонтиране на долното чекмедже

1. Издърпайте долното чекмедже до ограничителя.
2. Повдигнете предната част на чекмеджето.
3. Извадете долното чекмедже.



## Полезни съвети

За да ви помогнем да се възползвате максимално от процеса на замразяване, Ви предлагаме няколко важни съвета:

- максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е показано на табелката с данни;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. В това време не трябва да се добавя допълнително храна, които да бъдат замразени;
- замразявайте само качествена, прясна и напълно почистена храна;
- храната трябва да бъде разделена на по-малки порции, за да се позволи по-бързо и пълно замразяване, така че впоследствие да се размрази само необходимото количество;
- увивайте храната в алуминиево фолио или полиетилен и се уверете, че пакетите са херметически затворени;
- не позволявайте на прясна, незамразена храна да се допира до вече замразена храна, този начин се избягва повишаване на температурата на последната;
- нискомаслената храна се съхранява по-добре и по-дълго от мазната; солта намалява срока на годност на съхраняваната храна;
- ако кубчета лед се използват веднага след изваждането им от фризера, те могат да причинят измръзване на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване на всяка отделна опаковка,
- препоръчително е да отбелязвате датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да можете да следите времето за съхранение.

## Съвети за съхранение на замразени храни

За да получите най-добър резултат от употребата на този уред, трябва:

- уверете се, че продадената в търговска мрежа замразена храна е била съхранявана адекватно от продавача;
- да се уверите, че замразените храни се транспортират от хранителния магазин във фризера във възможно най-кратки срокове;
- не отваряйте често вратата и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- храната, която веднъж е била размразена, бързо се разваля и не може да бъде замразена.
- Не превишавайте периода на съхранение, посочен от производителя на храната.

## Съвети за охлаждане на прясна храна

За да получите най-добър резултат:

- Не съхранявайте в хладилника гореща храна или течности, които се изпаряват
- Покривайте или увивайте храната, особено ако има силна миризма
- Отнася се за всички видове храни: увийте в полиетиленови торбички и поставете на стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци.
- От съображения за безопасност съхранявайте храната по този начин най-много за един или два дни.
- Готвени храни, студени ястия и т.н. : те трябва да бъдат покрити и могат да бъдат поставени на всеки рафт.

- Плодове и зеленчуци: трябва да се измият старателно и да се съхраняват в чекмеджета, предназначени за това.
- Масло и сирене: те трябва да се поставят в специални херметически затворени контейнери или да се опаковат в алуминиево фолио или полиетиленови торбички, като въздухът се отстрани в доколкото е възможно.
- Бутилки с мляко: те трябва да имат капачка и да се съхраняват на рафтовете на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.
- За да спестите енергия, всички чекмеджета, контейнери и рафтове, които не се използват трябва да са на подходящо място, те не трябва да се държат в хладилника.

## Почистване

По хигиенни причини вътрешността на уреда, включително вътрешните елементи, трябва да се почистват редовно.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Уредът не трябва да е свързан към електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от токов удар! Преди почистване изключете уреда и изключете захранването или изключете прекъсвача или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с .парочистачка. Влагата може да се натрупва в електрическите компоненти, опасност от токов удар! Горещите пари могат да доведат до повреда на пластмасовите части. Уредът трябва да бъде подсушен, преди да бъде пуснат обратно в експлоатация.

**ВАЖНО!** Етеричните масла и органичните разтворители могат да корозират пластмасови части, например лимонов сок или сок от портокалова кора, карбоксилна киселина или почистващ препарат, който съдържа оцетна киселина.

- Не допускайте такива вещества да влизат в контакт с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Извадете храната от фризера. Съхранявайте храната на хладно място и я покрийте добре.
- Изключете уреда и изключете захранването или изключете прекъсвача или предпазителя.
- Почиствайте уреда и вътрешните елементи с кърпа и хладка вода. След почистване изплакнете с чиста вода и подсушете с кърпа.
- След като всичко изсъхне, отново включете уреда.

## Смяна на лампата

Вътрешното осветление е от светодиоден тип. За да подмените лампата, моля свържете се с квалифициран техник.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ! ВНИМАНИЕ!

Преди да пристъпите към отстраняване на неизправности, изключете захранването. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да извършва отстраняване на неизправности, които не са описани в това ръководство.

**ВАЖНО!** Има определени звуци, които уредът издава при нормална употреба (компресор, циркулация на хладилния агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Копчето за управление на температурата е настроено на "0".	Натиснете бутона или ключа, за да включите уреда.
	Захранващият щепсел не е включен или е разхлабен	Поставете щепсела.
	Предпазителят е изгорял или е дефектен	Проверете предпазителя, сменете го, ако е необходимо.
	Контактът е дефектен	Неизправностите в контактите трябва да бъдат отстранени от електротехник.
Уредът замразява или охлажда твърде много	Температурата е настроена твърде ниско или уредът работи при най-ниските температурни стойности.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
Храната не е достатъчно замразена.	Температурата не е зададена правилно.	Вижте раздела за първоначална настройка на температурата в раздел Настройки.
	Вратата е била отворена дълго време.	Дръжте вратата отворена само колкото е необходимо.
	През последните 24 часа в устройството е поставено голямо количество топла храна.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Моля, вижте раздела за местоположение и монтаж.
Силно натрупване на лед върху уплътнението на вратата.	Уплътнението на вратата не е херметично.	Внимателно загрейте замразената част на уплътнението на вратата със сешоар (настроен на студено). В същото време регулирайте нагрятата част от гумата на вратата с ръка, така че да прилегне правилно.
Unusual noises	Уредът не е нивелиран	Регулирайте нивелиращите крачета отново.
	Уредът се допира до стената или други предмети.	Преместете леко уреда.
	Компонент, като например тръбите на гърба на хладилника докосва други части на уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете съответната част.
Вода на пода	Отворът за източване на вода е блокиран.	Вижте раздел Почистване и поддръжка
Страничният панел е горещ	Това е нормално. Частите, които изпълняват функцията на топлообмен, са разположени отстрани.	Ако е необходимо, носете ръкавици, когато докосвате тези страни.

Ако неизправността възникне отново, свържете се със сервизния център.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK


Az Ön biztonsága és a helyes használat érdekében, a készülék telepítése és első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a benne foglalt tanácsokat és figyelmeztetéseket. A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek alaposan megismerjék a készülék működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg ezt a használati utasítást, és gondoskodjon arról, hogy a készülékkel együtt maradjon, ha azt elszállítják vagy eladják, hogy az eszközt használók annak teljes élettartama alatt megfelelő tájékoztatást kapjanak a használatról és biztonságról.


Az élet- és vagyonbiztonság érdekében tartsa be a jelen használati utasításban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásból eredő károkért.

### Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága


- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelik őket, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- A készüléket 3 és 8 év közötti gyermekek is használhatják.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet mellett végezhetik.
- Minden csomagolást tartson távol a gyermekektől. Fulladásveszély!
- Ha a készüléket kidobja, húzza ki a villásdugót a konnektorból, vágja el a csatlakozókábelt (amilyen közel csak lehet a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy a játszó gyermekek ne szenvedjenek áramütést, vagy ne zárják be magukat.
- Ha a készülék mágneses, vagy rugós ajtózárral van felszerelve, akkor ezeket mindenképp távolítsa el, mielőtt a hulladékba helyezi.

### Általános biztonság

 **FIGYELEM!** Tartsa szabadon a készülékházban és a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat.

 **FIGYELEM!** Ne használjon a leolvasztási folyamat felgyorsítására a gyártó által nem javasolt mechanikus, vagy más eszközöket.

 **FIGYELEM!** Ne rongálja meg a hűtőkört.

 **FIGYELEM!** Ne használjon más elektromos készülékeket (például



fagylalkészítőket) a hűtőgépek belsejében, kivéve, ha azokat a gyártó erre a célra engedélyezte.

**⚠ FIGYELEM!** Ne érintse meg az izzót, ha már hosszabb ideje világít, mert nagyon forró lehet.<sup>1</sup>

**⚠ FIGYELEM!** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg.

**⚠ FIGYELEM!** Ne helyezzen el több hosszabbítót vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részén

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat ebben a készülékben.
- A készülék hűtőközegkörében izobutén (R600a) hűtőközeg található, amely egy környezetkímélő tulajdonságokkal rendelkező, mégis gyúlékony természetes gáz.
- A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkör egyetlen alkatrésze se sérüljön meg.
  - kerülje a nyílt lángot és az egyéb gyújtóforrásokat
  - alaposan szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készülék található.
- Veszélyes megváltoztatni a specifikációkat vagy bármilyen módon módosítani ezt a terméket. A vezeték bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokban való használatra szánják, mint pl.
  - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhái;
  - parasztházak, valamint szállodák, motelek és egyéb lakóhelyi jellegű környezetek ügyfelei számára;
  - panziók;
  - vendéglátás és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások.

**⚠ FIGYELEM!** Az elektromos alkatrészeket (villásdugó, tápkábel, kompresszor stb.) hitelesített szerviznek vagy képzett szakembernek kell kicserélnie.

**⚠ FIGYELEM!** A készülékhez mellékelte izzó egy „speciális felhasználású izzó”, amely csak a mellékelte készülékkel használható. Ez a „speciális felhasználású izzó” nem használható háztartási világításra.<sup>1</sup>

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozót ne nyomja össze vagy sértse meg a készülék hátulja. Az összenyomott vagy sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék főcsatlakozójához hozzá tud férni.

<sup>1</sup> Ha van világítás a rekeszben.

- Ne húzza meg a tápkábelt.
- Ha a hálózati csatlakozó aljzata laza, ne dugja be a hálózati csatlakozót. Elektromos áramütés vagy tűzveszély áll fenn.
- A készüléket nem szabad a lámpa nélkül működtetni.
- Ez a készülék nehéz. Óvatosan kell mozgatni.
- Ne vegyen ki és ne érintsen meg tárgyakat a fagyasztórekeszből, ha a keze nedves, mert ez akár fagyási sérüléseket okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napfénynek.

## Mindennapi használat

- Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- A fagyasztott élelmiszereket nem szabad újból lefagyasztani, miután kiolvadtak.<sup>2</sup>
- Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszereket annak gyártói utasításainak megfelelően tárolja.<sup>2</sup>
- A készülék, s gyártók tárolási ajánlásait szigorúan be kell tartani. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne helyezzen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel ez akkora nyomást gyakorol az edényre, ami robbanáshoz vezethet, és ez a készülék károsodását eredményezheti.<sup>2</sup>
- A jégkrémek fagyási sérüléseket okozhatnak, ha közvetlenül azután fagyasztják azokat, hogy kivette a fagyasztórekeszből.<sup>2</sup>
- Az élelmiszerek minőségégének megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő utasításokat
- Ha az ajtót hosszú ideig tartja nyitva, akkor a készülék belseje felmelegedhet.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórészeket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használták őket; öblítse át a vízhálózatra csatlakoztatott rendszert, ha 5 napig nem használta.
- A nyers húst és halat a megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek (ha van fagyasztó a készülékben) alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrém tárolására vagy készítésére, valamint jégkocka készítésére.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek (ha a készülékben van fagyasztó) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a készülékben a kellemetlen szagok kialakulását.

<sup>2</sup> Ha van fagyasztórekesz a készülékben.

## Ápolás és tisztítás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyak segítségével.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához. Erre a célra használjon műanyag kaparót.<sup>2</sup>
- Rendszeresen ellenőrizze a hűtőszekrény lefolyóját. Ha szükséges, tisztítsa ki, mert ha eltömődik, akkor a víz a készülék alján gyűlik össze.<sup>3</sup>

## Telepítés

- **FONTOS!** Az elektromos csatlakoztatás során gondosan kövesse az egyes bekezdésekben megadott utasításokat.
- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy vannak-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha az sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a vásárlás helyén és ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.
- A készülék csatlakoztatása előtt célszerű legalább négy órát várni, hogy az olaj visszaáramolhasson a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légáramlást kell biztosítani, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. A megfelelő szellőzés eléréséhez kövesse a telepítésre vonatkozó utasításokat.
- Ahol csak lehetséges, a termék távtartóit a falnak kell támasztani, hogy elkerülje a meleg részek (pl. kompresszor) véletlen érintését ezzel elkerülve az esetleges égési sérüléseket.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék felszerelése után a villásdugó hozzáférhető legyen.

## Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges elektromos munkákat csak szakképzett villanyszerelő vagy hozzáértő személy végezheti el.
- Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpontban szabad szervizeltetni, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad felhasználni.

## Energiatakarékosság


- Ne tegyen forró ételt a készülékbe;
- Ne pakolja az élelmiszereket szorosan egymás mellé, mivel ez megakadályozza a levegő megfelelő keringését;
- Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek a rekesz(ek) hátuljához;


<sup>2</sup> Ha van fagyasztórekesz a készülékben.

<sup>3</sup> Ha van friss élelmiszertároló rekesz.

- Áramszünet esetén ne nyissa ki az ajtó(ka)t;
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t;
- Ne tartsa az ajtó(ka)t hosszú ideig nyitva;
- Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;
- Minden tartozékot, mint például fiók, polcok, ajtórekeszek a helyükre kell szerelni az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

## Környezetvédelem

 Ez a készülék nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatják az ózonréteget, sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad közüzemi szeméttel és hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a készülékre vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, amelyek a helyi hatóságoknál beszerezhetők. Kerülje a hűtőegység, különösen a hőcserélő megrongálását. A készülékben a ♻️ szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

 A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## Csomagolóanyagok

A szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatóak.

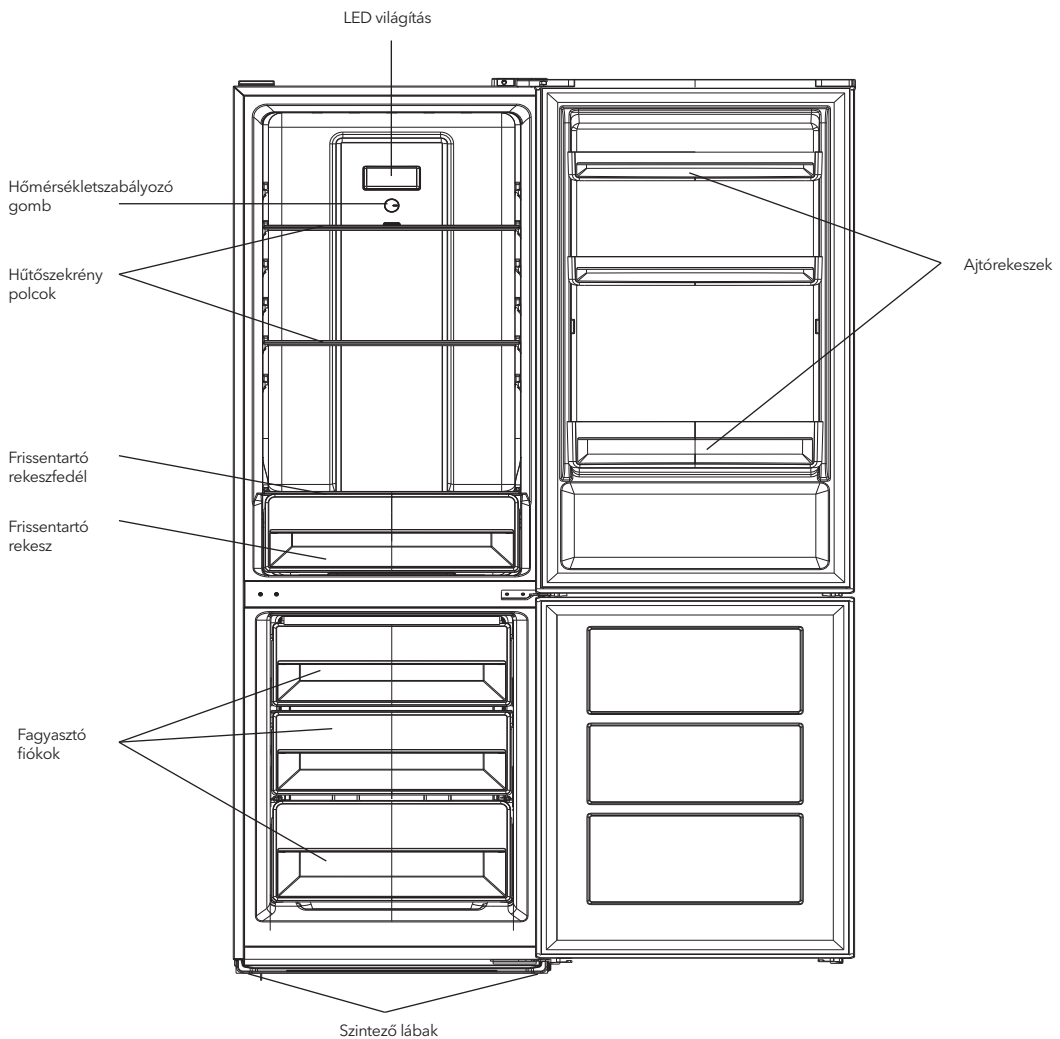
Az újrahasznosításhoz a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe dobja.

## A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból.
2. Vágja le a tápkábelt, és dobja ki.

**FIGYELEM!**

A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során kérjük, figyeljen a bal oldalihoz hasonló szimbólumra, amely a készülék hátulján (a hátsó panelen vagy a kompresszoron) található, és sárga vagy narancssárga színű. Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. Gyúlékony anyagok vannak a hűtőközegcsövekben és a kompresszorban. Kérjük, hogy a használat, a szervizelés és az ártalmatlanítás során tartsa magát távol a tűzforrástól.

**ÁTTEKINTÉS**

Note: Picture is for reference only. Real appliance probably is different.

# TELEPÍTÉS

## Helyigény

- Válasszon olyan helyet, ahol nincs közvetlen napfénynek kitéve;
- Olyan helyet válasszon, ahol elegendő hely van ahhoz, hogy a hűtőszekrény ajtajai könnyen nyithatóak legyenek;
- Válasszon olyan helyet, ahol a padló sík;
- Hagyjon elegendő helyet a hűtőszekrény sík felületre történő felállításához;
- Telepítéskor hagyjon szabad helyet jobbra, balra, hátul és felül. Ez segít csökkenteni az energiafogyasztást.
- Tartson legalább 50 mm távolságot két oldalt és hátul. ezt a készülék nem beépíthető.

## Elhelyezés

Ezt a készüléket olyan helyre tegye, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett éghajlati osztálynak: Az éghajlati osztályok jelzései:

- kiterjesztett hőmérséklet: ez a hűtőkészülék 10 °C és 32 °C (SN) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült;
- mérsékelt hőmérséklet: ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten (N) használható;
- szubtrópusi: ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten (ST) használható;
- trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten (T) kell használni;

## Helyszín

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől távol kell elhelyezni. A legjobb teljesítmény

biztosítása érdekében gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon keringhessen a készülék hátulja mögött. Ha a készüléket egy kiálló fali egység alá helyezik, a szekrény teteje és a fali egység között legalább 50 mm távolságnak kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket nem szabad túlnyúló fali egységek alá helyezni. A pontos szintezést a készülék alján található egy vagy több állítható láb segítségével szabályozhatja.

Ez a hűtőkészülék nem beépíthető.

### FIGYELEM!

A készüléket bár mikor le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozódugóknak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

## Elektromos csatlakozás

Mielőtt csatlakoztatja a készüléket, győződjön meg arról, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel az Ön helyi hálózatának. A készüléket földeléssel kell ellátni. A tápkábel villásdugója erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a hálózati aljzat nincs földelve, akkor a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelőhöz kell csatlakoztatni, konzultálva egy szakképzett villanyszerelővel. A gyártó minden felelősséget kizár, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be. Ez a készülék megfelel az E.E.C. irányelveknek.

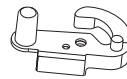
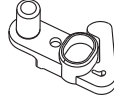
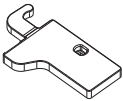
## AJTÓNYITÁS IRÁNYÁNAK VÁLTOZTATÁSA

Szükséges eszközök: Csillag csavarhúzó, lapos csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs.

Bal oldali ajtópánt burkolat x 1

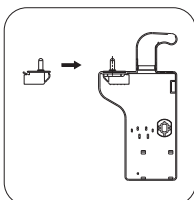
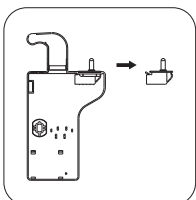
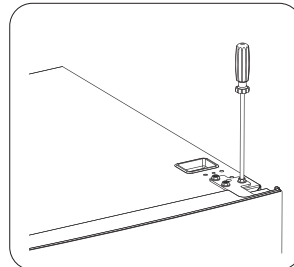
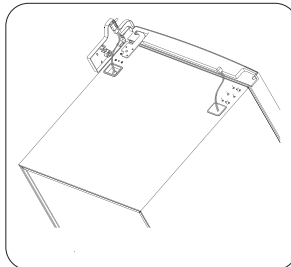
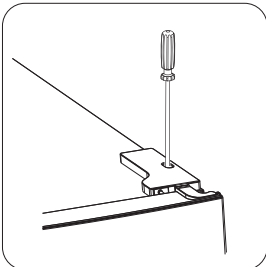
Bal oldali segédeszköz-záró a felső ajtón x 1

Bal oldali segédzár az alsó ajtón x 1

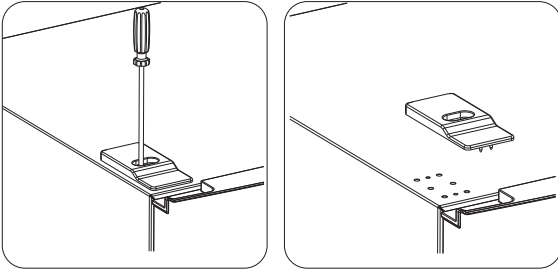


1 Csavarja le a felső zsanérfedelelet, majd csavarja ki a felső zsanért.

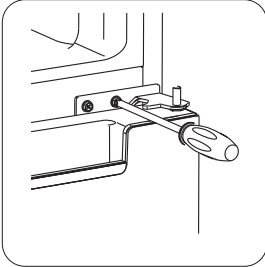
Ezután emelje fel a felső ajtót, és helyezze egy puha alátétre a karcolások és sérülések elkerülése érdekében.



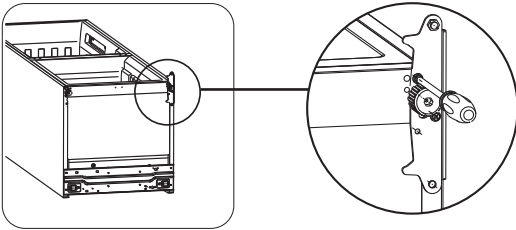
- 2 Távolítsa el a bal felső csavarfedelelet



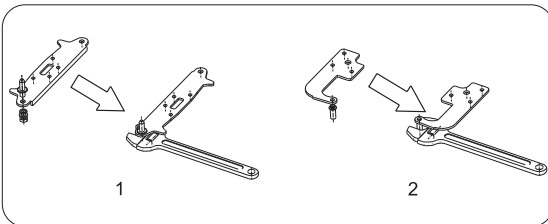
- 3 Vegye le a felső ajtót, vegye ki a csavart a középső zsanérból csillagsavarhúzóval, majd vegye le az alsó ajtót.



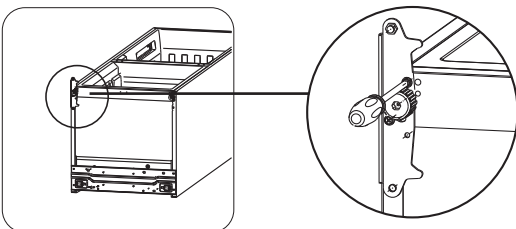
- 4 Fektesse le a hűtőszekrényt, vegye ki a szintezőlábakat az alábbiak szerint, majd keresztcsavarhúzóval vegye ki az alsó zsanért.



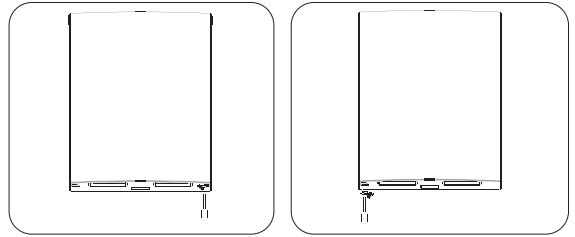
- 5 Az alsó és a felső csuklópánt ellentétes helyzetbe állítása:



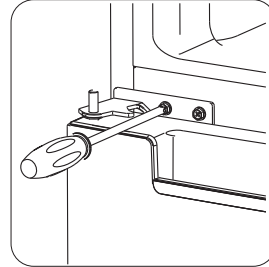
- 6 Telepítse az alsó csuklót a hűtőszekrény alá, csavarja be az állító lábakat, győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll.



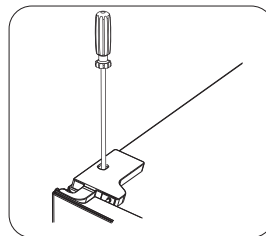
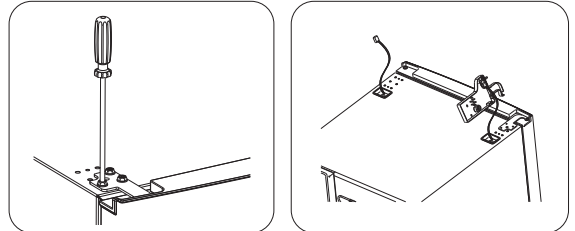
- 7 Távolítsa el az eredeti segédzárakat a felső és az alsó ajtóról, majd szerelje fel a belső zsákból származó segédzárakat (használati utasításokkal együtt) az ellenkező oldalra, oldalra.



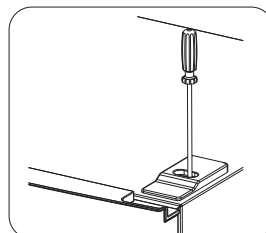
- 8 Szerelje be az alsó ajtót, állítsa be és rögzítse a középső zsanért a készülék házába.



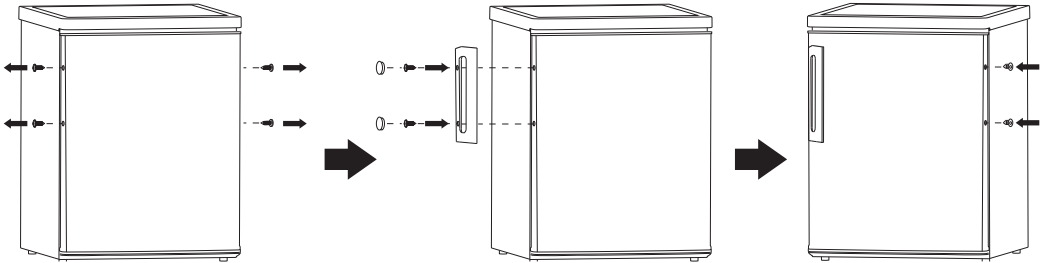
- 9 Helyezze vissza a felső ajtót. Győződjön meg róla, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen úgy van beállítva, hogy a tömítés minden oldalon zárva legyen, mielőtt végül meghúzza a felső zsanért. Ezután helyezze be a felső zsanért és a csavart a készülék tetejébe, majd csavarral rögzítse a zsanérfedelelet (a tartozéktáskában).



- 10 Rögzítse a csavarfedelelet.

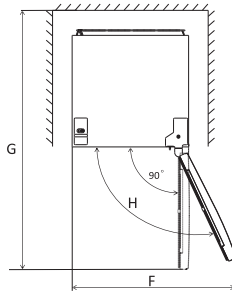
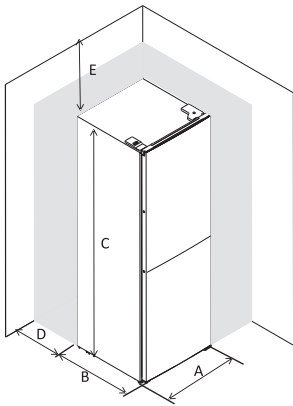


Szerelje be az ajtó külső fogantyúját (ha van külső fogantyú).



## Helyigény

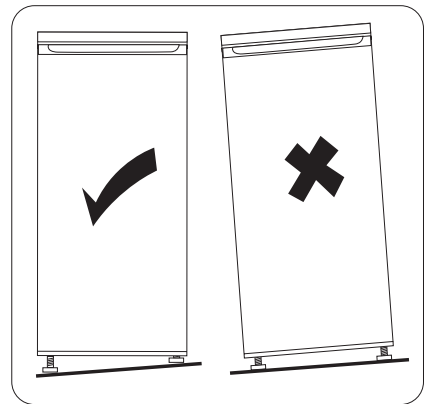
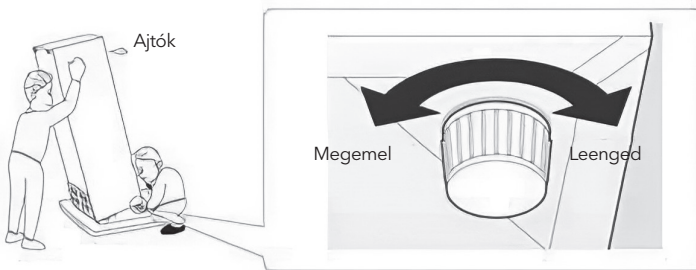
- Tartson elegendő helyet az ajtók kinyitásához.
- Legalább 50 mm távolságot tartson a készülék minden oldalától.



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

## A készülék szintezése

Ehhez állítsa be a készülék elején lévő két szintező lábat. Ha a készülék nem vízszintes, az ajtók és a mágneses tömítés illeszkednek majd megfelelően.



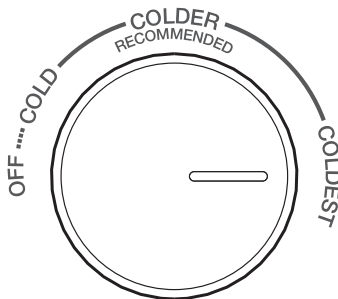


# FELHASZNÁLÓI KEZELŐPANEL

## 1. A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

A hűtőszekrény hőmérséklet-beállító gombja

- A hűtőtérben lévő gomb a hűtőtér hőmérsékletének beállítására szolgál.
- A belső hőmérsékletet egy érzékelő szabályozza. A készülék 4 beállítási lehetőséggel rendelkezik: OFF, COLD, COLDER és COLDEST. A COLD a legmelegebb, a COLDEST pedig a leghidegebb beállítás.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik, ha különösen meleg van, vagy ha gyakran nyitja ki az ajtót.
- Sem a hűtőszekrény, sem a fagyasztórekesz nem működik, ha a beállítás OFF.

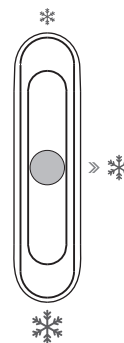


## 2. A fagyasztó hőmérsékletének beállítása

A fagyasztó hőmérséklet-beállító csúszka

- Ez a csúszka a hűtőtérben a fagyasztórekesz hőmérsékletének beállítására szolgál.
- Ha a csúszka felé magasabb lesz. Ezzel sz alacsonyabb \* a nagyobb ikon felé van ❄️ ❄️.
- Normál használat ❄️ során állítsa a középső pozícióba.
- A leghidegebb beállításhoz tolja a gombot a legnagyobb ikon felé, lefele ❄️ ❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Hőmérséklet beállítási ajánlás

Környezet Hőmérséklet	Fagyasztórekesz		Hűtőszekrény rekesz
Nyáriás (38°C felett)		Set on ❄️	
			Set on colder~coldest
Normál		Set on ❄️	
			Set on colder
Téliés (16°C alatt)		Set on ❄️	
			Set on colder~coldest

- A fenti információk csak ajánlások a hőmérséklet beállítására.
- Télen vagy 16°C alatti hőmérsékleten kerülje a \* nagyon hideg beállítást.
- Az energiatakarékosság érdekében a ❄ leghidegebb beállítás csak különleges szükségletekre (például gyorsfagyasztásra vagy jégkészítésre) vonatkozik.

## NAPI HASZNÁLAT

### Első használat

#### A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt langyos vízzel és némi semleges mosószerrel mossa le a készülék belsejét és minden belső tartozékát, hogy eltávolítsa az új termékekre jellemző szagot, majd alaposan szárítsa meg.

**FONTOS! Ne használjon tisztítószereket vagy csiszolóporokat, mivel ezek károsítják a felületet..**

### Friss élelmiszerek fagyasztása

- A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására.
- A fagyasztandó friss élelmiszert helyezze a fagyasztórekeszbe.
- A 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége a címtáblán van megadva.
- A fagyasztási folyamat 24 órán át tart: ez idő alatt ne tegyen bele más fagyasztandó élelmiszert.

Helyezze a különböző élelmiszereket a rekeszekbe az alábbi táblázat szerint.

Hűtőszekrény rekeszek	Élelmiszer típusa
A hűtőszekrény ajtó rekeszek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Természetes tartósítószeret tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, ételízesítők.</li> <li>• Ne itt tárolja a romlandó élelmiszereket.</li> </ul>
Firssentartó rekesz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni a frissentartó rekeszben.</li> <li>• Banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát ne tároljon a hűtőben.</li> </ul>
Hűtőszekrény polc - középső	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tejtermékek, tojás</li> </ul>
Hűtőszekrény polc - felső	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Főzést nem igénylő ételek, például készételek, csemegehúsok, maradékok.</li> </ul>
Fagyasztófiók(ok)/polcok	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hosszú távú tárolásra szánt élelmiszerek.</li> <li>• Alsó fiók/polc a nyers hús, baromfi, hal számára.</li> <li>• Középső fiók/polc fagyasztott zöldségek, sütnivaló burgonya számára.</li> <li>• Felső fiók/polc fagyalt, fagyasztott gyümölcs, fagyasztott pékáru számára.</li> </ul>

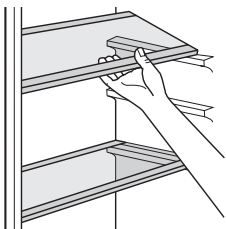
### Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Első indításkor vagy használaton kívüli időszak után, mielőtt ételt helyezne a rekeszbe, hagyja a készüléket legalább 2 órán át magasabb fokozaton üzemelni.

**FONTOS!** Véletlen leolvadás esetén, például ha áramszünet volt, akkor a felolvadt ételt gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd (főzés után) újra le kell fagyasztani

### Felolvasztás

- A mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszereket felhasználás előtt a hűtőszekrényben vagy szobahőmérsékleten lehet felolvasztani, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre erre a műveletre.
- A kisebb darabokat akár még fagyasztva, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is meg lehet főzni. Ebben az esetben a főzés tovább tarthat.



### Tartozékok

#### Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai vezetősínekkel vannak ellátva, így a polcok tetszés szerint áthelyezhetők.

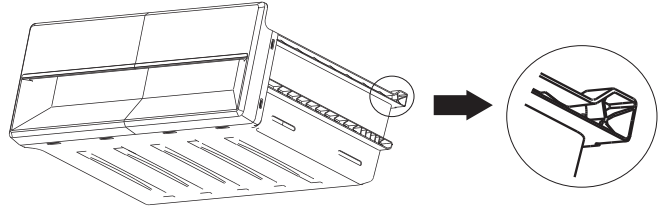
#### Ajtópolcok mozgatása

A különböző méretű élelmiszercsomagok tárolása érdekében az ajtópolcok különböző magasságban helyezhetők el. A beállítások elvégzéséhez a következőképpen járjon el: fokozatosan húzza az ajtópolcot a nyílak irányába, amíg ki nem csúszik a helyéről, majd helyezze át a kívánt helyre.



## Az alsó fiók szétszerelése

1. Húzza ki az alsó fiókot a dugóállásig.
2. Balra felfelé a fiók elejét.
3. Húzza ki az alsó fiókot.



## Hasznos tanácsok és tippek

Azért, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a fagyasztásból, íme néhány fontos tanács:

- a 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége a címtáblán látható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az idő alatt nem szabad további lefagyasztandó élelmiszert hozzáadni;
- csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- az élelmiszereket kis adagokban kell elkészíteni, hogy gyorsan és teljesen le lehessen fagyasztani, és később csak a szükséges mennyiséget kelljen kiolvasztani;
- csomagolja az élelmiszereket alufóliába vagy polietilénbe, és ügyeljen arra, hogy ezek légmentesen záródjanak;
- ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszer érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerral, így elkerülheti az utóbbi hőmérsékletének emelkedését;
- a sovány élelmiszereket tovább eltárolhatja, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát;
- a fagyasztórekeszből kivett jég azonnali elfogyasztása, esetleg fagyási sérüléseket okozhat;
- célszerű minden egyes csomagoláson feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon követhesse a tárolási időt.
- a fagyasztórekeszből való eltávolítás a bőr fagyási sérülését okozhatja

## A fagyasztott élelmiszerek tárolására vonatkozó tanácsok

Ahhoz, hogy a készülék a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa, a következőket kell tennie:

- bizonyosodjon meg arról, hogy a kiskereskedő megfelelően tárolta-e a kereskedelmi forgalomban kapható fagyasztott élelmiszereket;
- győződjön meg arról, hogy a fagyasztott élelmiszereket a lehető legrövidebb időn belül szállították át az élelmiszerraktárból a fagyasztóba;
- ne nyissa ki túl gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a feltétlenül a szükségesnél hosszabb ideig.
- a kiolvasztott élelmiszerek gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók le újra;
- ne lépje túl az élelmiszer gyártója által megadott tárolási időt.

## Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tároljon meleg ételeket vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben.

- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha az jellegzetes és erős ízű.
- Hús (mindenféle): csomagolja be polietilénzacskóba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üvegpolcokra.
- A biztonság érdekében csak egy, vagy legfeljebb két napig tárolja így.
- Főtt ételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: ezeket alaposan meg kell tisztítani, és a külön erre a célra szolgáló fiók(ok)ba kell helyezni.
- Vaj és sajt: ezeket speciális, légmentesen záródó edényekbe kell helyezni, vagy alumíniumfóliába vagy polietilén zacskóba kell csomagolni.
- Tejes üveg: ezeknek kupakkal kell rendelkezniük, és az ajtóra szerelt polcokon kell tárolni őket.
- Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, ha nem csomagolták be külön, nem szabad a hűtőben tárolni.

## Tisztítás

Higiéniiai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell.

### ! FIGYELEM!

A készüléket a tisztítás idejére áramtalanítani kell. Áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a villásdugót a hálózatból, vagy kapcsolja le a kismegszakítót. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áramütéshez vezethet! A forró gőzök a műanyag alkatrészek károsodásához vezethetnek. A készüléket meg kell szárítani, mielőtt újra üzembe helyeznék.

**FONTOS!** Az olajok és szerves oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket, pl. citromlé vagy narancslé, egyéb savak, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

- Ne használjon sűrű hatású tisztítószereket
- Ne használjon maró hatású anyagokat.
- Vegye ki az élelmiszereket a fagyasztóból. Tárolja őket hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a kismegszakítót.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy ruhával és langyos vízzel. Tisztítás után törölje át friss vízzel, és törölje szárazra.
- Miután minden megszáradt, helyezze a készüléket újból üzembe.

## Az izzó cseréje

A termék LED lámpával van felszerelve, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl, ha cserélni kell.

# HIBAEELHÁRÍTÁS

## FIGYELEM!

A hibaelhárítás előtt áramtalanítsa a készüléket. A jelen kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítást csak szakképzett villanszerelő vagy hozzáértő személy végezheti.

**FONTOS!** Normál használat során vannak bizonyos hangok (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hőmérséklet-szabályozó gomb a "0"-ra van állítva.	A készülék bekapcsolásához állítsa a gombot egy másik értékre.
	A hálózati csatlakozó nincs bedugva vagy meglazult	Helyezze be a hálózati csatlakozót.
	A biztosíték kiégett vagy meghibásodott	Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
	Az hálózati aljzat hibás	A konnektorok meghibásodását egy képzett villanszerelőnek kell megjavítania.
A készülék lefagy vagy túlságosan lehűl	A hőmérséklet túl hidegre van állítva, vagy a készülék a leghidegebb fokozaton működik.	Átmenetileg állítsa a hőmérséklet-szabályozót melegebb fokozatra.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, tekintse meg a kezdeti hőmérséklet beállítása című részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, amíg szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt tettek a készülékbe.	Állítsa átmenetileg hidegebbre a hőmérséklet-szabályozást.
	A készülék hóforrás közelében van.	Kérjük, nézze meg a telepítés helyére vonatkozó részt.
A készülék túlságosan hűt	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	A hőmérséklet-szabályozó gombot átmenetileg állítsa melegebbre.
Szokatlan zajok	A készülék nem áll vízszintesen.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék a falhoz vagy más tárgyakhoz ér.	Mozgassa el kissé a készüléket.
	Egy alkatrész, pl. egy cső, a készülék hátulján a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz ér.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Víz a padlón	A vízleeresztő nyílás eltömődött.	Lásd a Tisztítás című szakaszt.
Az oldalsó panel forró	A kondenzátor a panel belsejében van.	Ez normális jelenség.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizközpontozhoz.



## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας και προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή χρήση, πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και προειδοποιήσεων που περιλαμβάνονται σε αυτό. Προκειμένου να αποφεύγονται περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι συνοδεύουν τη συσκευή σε περίπτωση μετακίνησης ή πώλησης αυτής, ούτως ώστε όλοι όσοι θα την χρησιμοποιούν καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής της να ενημερώνονται σωστά για τη χρήση και την ασφαλή λειτουργία της.

Για τη διασφάλιση της ζωής και της περιουσίας, τηρείτε τις προφυλάξεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, καθώς ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν λόγω παράλειψης.

### Ασφάλεια παιδιών και ευάλωτων ατόμων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν αυτή τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Για να απορρίψετε τη συσκευή, βγάλτε το φιλ από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε τυχόν ηλεκτροπληξία ή εγκλωβισμό παιδιών που μπορεί να παίξουν με αυτή.
- Εάν αυτή η συσκευή διαθέτει μαγνητικό λάστιχο στεγανοποίησης πόρτας και πρόκειται να αντικαταστήσει παλαιότερη συσκευή που διαθέτει κλειδαριά με ελατήριο (μάνδαλο) στην πόρτα ή το καπάκι, φροντίστε να αχρηστεύσετε την κλειδαριά με ελατήριο πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτραπεί ο θανάσιμος εγκλωβισμός κάποιου παιδιού.

## Γενική ασφάλεια

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρήστε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή της, απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιαδήποτε άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός εάν έχουν εγκριθεί για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα εάν ήταν αναμμένος για μεγάλο χρονικό διάστημα, γιατί μπορεί να καίει.<sup>1</sup>

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει μαγκώσει ή καταστραφεί.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτήν τη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού της συσκευής περιέχει το ψυκτικό ισοβουτένιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο όμως είναι εύφλεκτο.
- Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψυκτικού υγρού δεν έχει υποστεί ζημιά.
  - αποφύγετε τις ανοιχτές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
  - αερίζετε σχολαστικά τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή
- Είναι επικίνδυνο να αλλάζετε τα χαρακτηριστικά ή να τροποποιείται αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο.
- Τυχόν ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
  - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας·
  - αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής·
  - χώροι καταλυμάτων με πρωινό·
  - τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

<sup>1</sup> Εάν ο θάλαμος διαθέτει φωτισμό.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τυχόν ηλεκτρικά εξαρτήματα (φίς, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο λαμπτήρας που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή είναι «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη συσκευή. Αυτός ο «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εφαρμογές οικιακού φωτισμού.<sup>1</sup>

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκυνθεί.
- Φροντίστε ώστε το φίς του καλωδίου τροφοδοσίας να μη συνθλιβεί ούτε να φθαρεί από το πίσω μέρος της συσκευής. Σε περίπτωση σύνθλιψης ή φθοράς του φίς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φίς του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην εισαγάγετε το φίς. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τον λαμπτήρα.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να προσέχετε κατά τη μεταφορά της.
- Να μην αφαιρείτε ούτε να αγγίζετε αντικείμενα από το διαμέρισμα κατάψυξης εάν τα χέρια σας είναι υγρά/βρεγμένα, καθώς μπορεί να προκληθούν εκδορές ή κρουογενή εγκαύματα στο δέρμα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη άμεση έκθεση της συσκευής στο ηλιακό φως.

## Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα έτσι ώστε να μην έρχονται σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα.
- Κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί δεν πρέπει να επαναψύχονται.<sup>2</sup>
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων.<sup>2</sup>
- Οι συστάσεις του κατασκευαστή της συσκευής σχετικά με την αποθήκευση θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στο διαμέρισμα της κατάψυξης καθώς αναπτύσσεται πίεση στον περιέκτη, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και κατ'επέκταση ζημιά στη συσκευή.<sup>2</sup>
- Οι γρανίτες μπορούν να προκαλέσουν κρουογενή εγκαύματα εάν καταναλωθούν κατευθείαν από την κατάψυξη.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Εάν ο θάλαμος διαθέτει φωτισμό.  
<sup>2</sup> Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, παρακαλείσθε να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες

- Το άνοιγμα της πόρτας για πολλή ώρα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίζετε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.
- Φυλάσσετε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή ούτε να στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
- Τα διαμερίσματα κατάψυξης δύο αστέρων (εφόσον η συσκευή διαθέτει) ενδείκνυνται για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εφόσον η συσκευή διαθέτει) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, κάντε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, ώστε να αποφύγετε την ανάπτυξη μυκήτων στο εσωτερικό της.

## Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για την αφαίρεση πάγου από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ξέστρο.<sup>2</sup>
- Εξετάστε προσεκτικά τη σωλήνωση αποστράγγισης του ψυγείου για αποψυγμένο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τη σωλήνωση αποστράγγισης. Σε περίπτωση έμφραξης της σωλήνωσης αποστράγγισης, θα συγκεντρωθεί νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.<sup>3</sup>

## Εγκατάσταση

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για την ηλεκτρική σύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις σχετικές παραγράφους.

- Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε για τυχόν ζημιές. Μη συνδέετε τη συσκευή αν φέρει ζημιές. Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε. Σε αυτήν την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.

<sup>2</sup> Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.

<sup>3</sup> Εάν υπάρχει διαμέρισμα αποθήκευσης φρέσκων τροφίμων.



- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, μέχρι το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή, ειδικά αν προκαλείται υπερθέρμανση. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ο επαρκής αερισμός της συσκευής, ακολουθήστε τις οδηγίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση.
- Εφόσον είναι δυνατό, τα διαχωριστικά του προϊόντος θα πρέπει να τοποθετούνται σε τοίχο προκειμένου να αποφευχθεί η επαφή ή το κράτημα μερών της συσκευής (συμπιεστή, συμπυκνωτή) και να προληφθεί πιθανό έγκαυμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.


## Σέρβις

- Τυχόν ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται κατά το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.
- Το σέρβις αυτού του προϊόντος πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## Εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην τοποθετείτε καυτό φαγητό στη συσκευή.
- Μη στοιβάζετε τα τρόφιμα κοντά το ένα στο άλλο, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του(των) διαμερίσματος(-ων).
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(-ες).
- Μην ανοίγετε την(τις) πόρτα(-ες) συχνά.
- Μην κρατάτε την(τις) πόρτα(-ες) ανοιχτή(-ές) για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Όλα τα εξαρτήματα, όπως συρτάρια και ράφια πόρτας, θα πρέπει να παραμένουν στη θέση τους για μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.

## Προστασία του περιβάλλοντος

 Αυτή η συσκευή δεν περιέχει, ούτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ούτε στα μονωτικά υλικά, αέρια που θα μπορούσαν να καταστρέψουν το στρώμα του όζοντος. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με αστικά απόβλητα και απορρίμματα. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς για τις συσκευές, τους οποίους

μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στη μονάδα ψύξης, ιδίως στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτήν τη συσκευή και φέρουν το σύμβολο «♻️» είναι ανακυκλώσιμα.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο.

Αντιθέτως, θα πρέπει να μεταφέρεται σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Φροντίζοντας για την ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού συμβάλλετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες ενδέχεται, σε αντίθετη περίπτωση, να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το δημοτικό συμβούλιο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων της περιοχής σας ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλο κάδο συλλογής για ανακύκλωση.

### Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

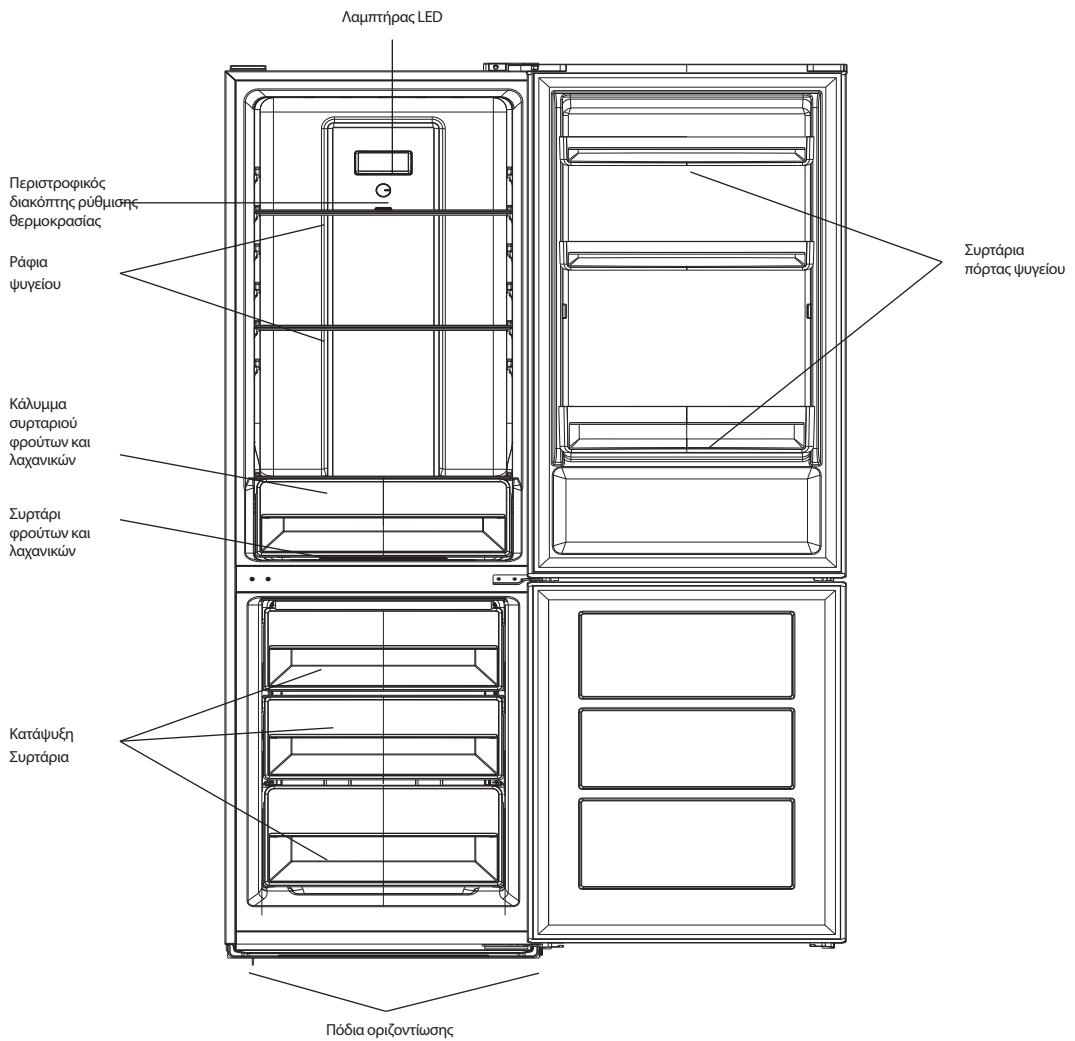
Κατά τη χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής, δώστε προσοχή σε ένα σύμβολο παρόμοιο με αυτό που απεικονίζεται στα αριστερά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστής) και έχει κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα.

Είναι σύμβολο προειδοποίησης για τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Στους σωλήνες ψυκτικού υγρού και στον συμπιεστή υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.

Κατά τη χρήση, το σέρβις και την απόρριψη, παραμένετε μακριά από πηγές ανάφλεξης.

# ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ



Σημείωση: Η εικόνα παρέχεται μόνο για αναφορά. Η πραγματική συσκευή είναι πιθανό να διαφέρει.

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

## Απαιτούμενος χώρος

- Επιλέξτε μια θέση προστατευμένη από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Επιλέξτε μια θέση με αρκετό χώρο, ώστε οι πόρτες του ψυγείου να ανοίγουν εύκολα.
- Επιλέξτε μια θέση όπου το δάπεδο είναι επίπεδο (ή σχεδόν επίπεδο).
- Εξασφαλίστε αρκετό χώρο ώστε να εγκαταστήσετε το ψυγείο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Αφήστε κενό στη δεξιά, αριστερή και επάνω πλευρά κατά την εγκατάσταση της συσκευής. Αυτό συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας και διατηρεί τους λογαριασμούς ρεύματος μειωμένους.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 50mm εκατέρωθεν της συσκευής και στην πίσω πλευρά αυτής. Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη μονάδα.

## Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναφέρεται στον πίνακα καταλληλότητας της συσκευής:

- Για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κλάση:
- εκτεταμένη εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 10 °C έως 32 °C (SN).
- εύκρατη: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 32 °C (N).
- υποτροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 38 °C (ST).
- τροπική: αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που κυμαίνονται από 16 °C έως 43 °C (T).

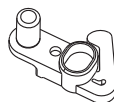
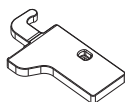
## Δυνατότητα αναστροφής φοράς πόρτας

Προτού αντιστρέψετε τη φορά της πόρτας, προετοιμάστε τα εργαλεία και τα κατάλληλα υλικά: ίσιο κατασαβίδι, σταυρωτό κατασαβίδι, κλειδί σύσφιξης και τα εξαρτήματα που περιέχονται στην ειδική σακούλα:

Κάλυμμα μεντεσέ αριστερής πόρτας x 1

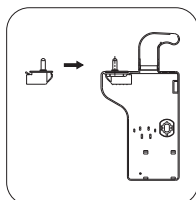
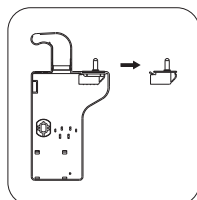
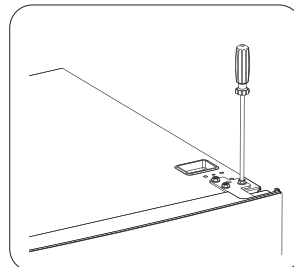
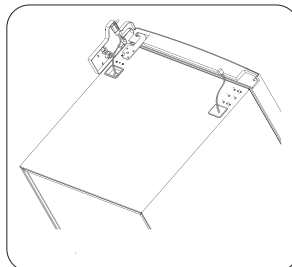
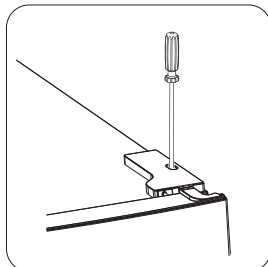
Αριστερό κλείστρο επάνω πόρτας x 1

Αριστερό κλείστρο κάτω πόρτας x 1

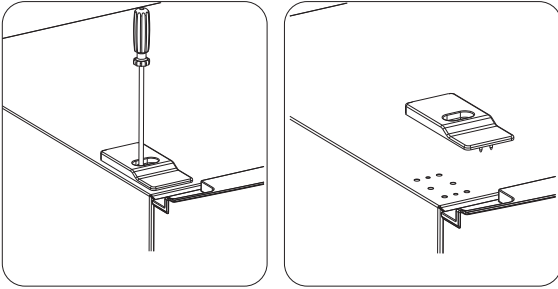


- 1 Ξεβιδώστε το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ και κατόπιν ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ.

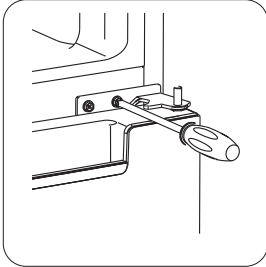
Κατόπιν, ανασηκώστε την κάτω πόρτα και τοποθετήστε την σε μια μαλακή επιφάνεια για να μη γρατζουνιστεί.



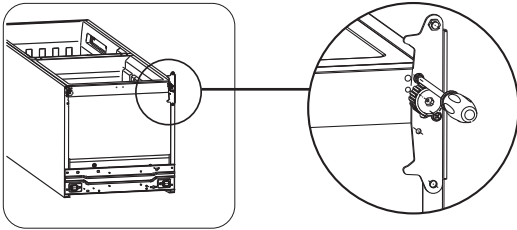
- 2 Αφαιρέστε το επάνω αριστερά βιδωτό κάλυμμα.



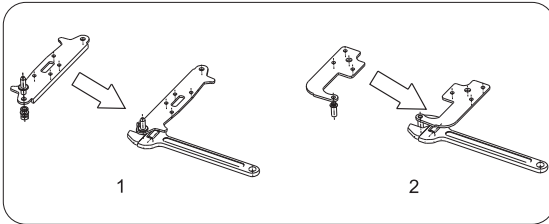
- 3 Βγάλτε την πάνω πόρτα, αφαιρέστε τη βίδα από τον μεσαίο μεντεσέ με στραυρωτό κατσαβίδι, κατόπιν βγάλτε την κάτω πόρτα.



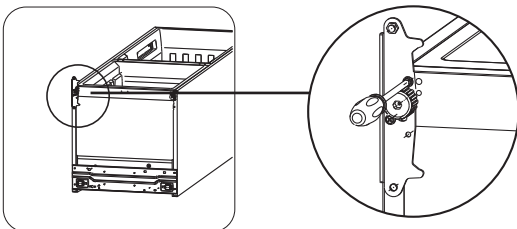
- 4 Ξαπλώστε το ψυγείο, αφαιρέστε τα ρυθμιζόμενα πόδια με τον τρόπο που περιγράφεται παρακάτω, κατόπιν αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ με σταυρωτό κατσαβίδι.



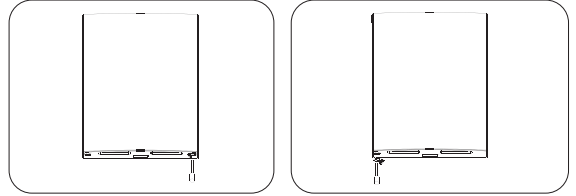
- 5 Ρύθμιση της θέσης του άξονα του μεντεσέ και εγκατάσταση του κάτω και επάνω μεντεσέ στην αντίθετη θέση.



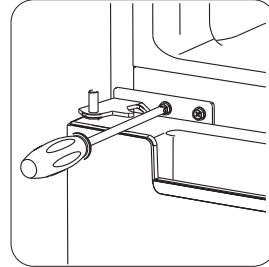
- 6 Τοποθετήστε τον κάτω μεντεσέ κάτω από το ψυγείο όπως απεικονίζεται ακολούθως, βιδώστε τα ρυθμιζόμενα πόδια, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι οριζοντιωμένη.



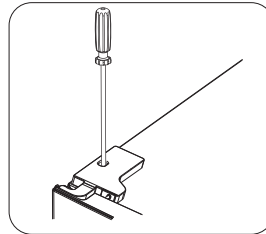
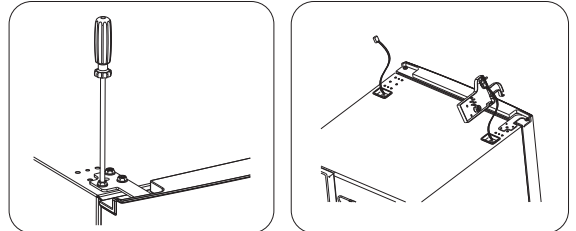
- 7 Αφαιρέστε τα προστατευτικά κλείστρα που υπάρχουν στην επάνω και κάτω πόρτα, κατόπιν τοποθετήστε τα κλείστρα που περιέχονται στο σακουλάκι στο εσωτερικό της συσκευασίας (σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών) στην αντίθετη πλευρά.



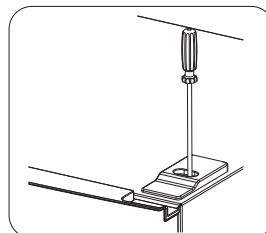
- 8 Τοποθετήστε την κάτω πόρτα, ρυθμίστε και βιδώστε τον μεσαίο μεντεσέ πάνω στον θάλαμο.



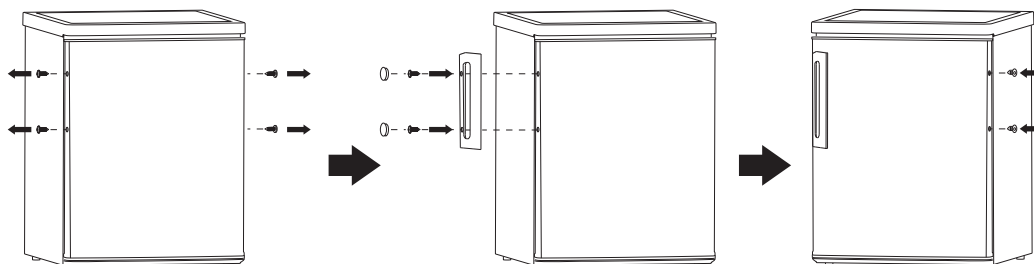
- 9 Επανατοποθετήστε την επάνω πόρτα στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κάθετα έτσι ώστε το λάστιχο να εφαρμόζει σε όλες τις πλευρές, προτού σφίξετε τον επάνω μεντεσέ. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον επάνω μεντεσέ στο επάνω μέρος της μονάδας και βιδώστε το κάλυμμα του μεντεσέ (περιέχεται στη σακούλα με τα παρελκόμενα) στη θέση του.



- 10 Βιδώστε το κάλυμμα.

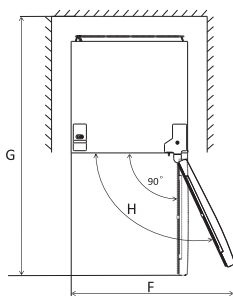
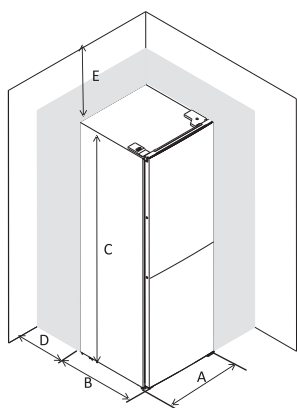


## Εγκαταστήστε την εξωτερική λαβή της πόρτας (εάν υπάρχει εξωτερική λαβή)



## Απαιτούμενος χώρος

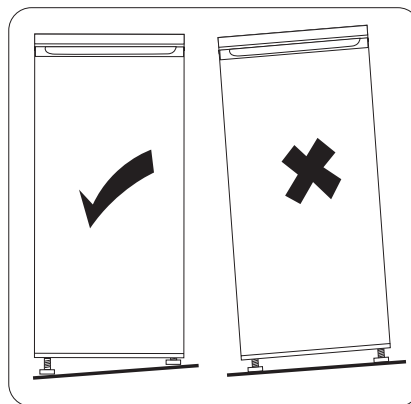
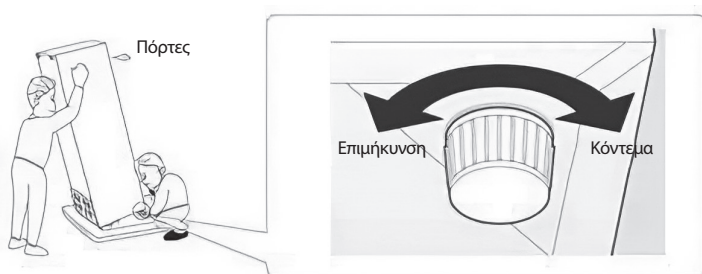
- Αφήστε αρκετό χώρο για το άνοιγμα των θυρών.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 50mm εκατέρωθεν της συσκευής και στην πίσω πλευρά αυτής.



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

## Οριζοντίωση της μονάδας

Για να γίνει αυτό, ρυθμίστε τα δύο πόδια οριζοντίωσης στο μπροστινό μέρος της μονάδας. Αν η μονάδα δεν είναι επίπεδη, τα μαγνητικά λάστιχα δεν θα ευθυγραμμιστούν και δεν θα καλύψουν σωστά τις πόρτες.

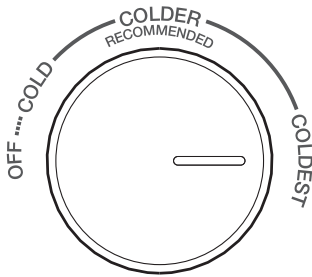


# ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

## 1. Ρύθμιση θερμοκρασίας διαμερίσματος ψύξης

Περιστροφικός διακόπτης ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυγείου

- Ο περιστροφικός διακόπτης στο διαμέρισμα ψύξης χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του.
- Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από έναν αισθητήρα. Υπάρχουν 4 ρυθμίσεις: OFF (ANENERΓΟ), COLD (ΚΡΥΟ), COLDER (ΠΙΟ ΚΡΥΟ) και COLDEST (ΠΑΡΑ ΠΟΛΥ ΚΡΥΟ). Το COLD (ΚΡΥΟ) είναι η θερμότερη και το COLDEST (ΠΑΡΑ ΠΟΛΥ ΚΡΥΟ) η ψυχρότερη ρύθμιση.
- Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί υπό τη σωστή θερμοκρασία, εάν βρίσκεται σε ιδιαίτερα ζεστό περιβάλλον ή εάν ανοίγεται συχνά την πόρτα.
- Ούτε το ψυγείο ούτε ο καταψύκτης λειτουργούν όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση OFF.

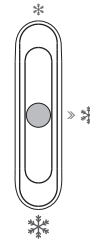


## 2. Ρύθμιση θερμοκρασίας διαμερίσματος κατάψυξης

Κυλιόμενος επιλογέας ρύθμισης θερμοκρασίας καταψύκτη

- Ο κυλιόμενος επιλογέας στο διαμέρισμα ψύξης χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του.
- Όταν ο κυλιόμενος επιλογέας τοποθετείται στη θέση «\*», η θερμοκρασία στο διαμέρισμα κατάψυξης αυξάνεται. Αντίθετα, η θερμοκρασία στο διαμέρισμα κατάψυξης μειώνεται, όταν ο κυλιόμενος επιλογέας τοποθετείται στη θέση «❄️».
- Η τοποθέτηση του κυλιόμενου επιλογέα στη μεσαία θέση «❄️» συνιστάται κατά τη συνήθη χρήση της συσκευής.
- Για τη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία στο διαμέρισμα του καταψύκτη, μπορείτε να ρυθμίσετε τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας στο πάρα πολύ κρύο και τον κυλιόμενο επιλογέα στη θέση «❄️».

FREEZER CONTROL



## 3. Σύσταση για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διαμέρισμα κατάψυξης	Διαμέρισμα ψύξης
Καλοκαίρι (πάνω από 38°C)		<p>Ρυθμίστε στο *</p> <p>Ρυθμίστε στο colder (πιο κρύο)~coldest (πάρα πολύ κρύο)</p>
Φυσιολογικές συνθήκες		<p>Ρυθμίστε στο *</p> <p>Ρυθμίστε στο colder (πιο κρύο)</p>
Χειμώνας (κάτω από 16 °C)		<p>Ρυθμίστε στο *</p> <p>Ρυθμίστε στο colder (πιο κρύο)~coldest (πάρα πολύ κρύο)</p>

- Οι παραπάνω πληροφορίες αποτελούν συστάσεις προς τους χρήστες για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.
- Τους χειμερινούς μήνες ή όταν επικρατούν θερμοκρασίες κάτω από 16°C, οι χρήστες θα πρέπει να αποφεύγουν τη ρύθμιση του επιλογέα στη θέση «\*» και στο «κρύο».
- Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, η θέση «❄️» και η ρύθμιση «πάρα πολύ κρύο» πρέπει να επιλέγονται μόνο σε ειδικές περιπτώσεις (γρήγορη κατάψυξη ή δημιουργία πάγου) και πρέπει να γίνεται επαναφορά στις κανονικές ρυθμίσεις μόλις εξυπηρετηθούν οι ειδικές αυτές ανάγκες.

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

## Πρώτη χρήση

### Καθαρισμός του εσωτερικού

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό της και όλα τα εξαρτήματα που βρίσκονται σε αυτό με χλιαρό νερό και σαπούνι με ουδέτερο pH προκειμένου να εξουδετερωθεί η χαρακτηριστική μυρωδιά που έχουν τα ολοκαίνουργια προϊόντα. Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν το φινιρίσμα.

## Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Το διαμέρισμα της κατάψυξης είναι κατάλληλο για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και τροφίμων βαθιάς κατάψυξης για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε στο διαμέρισμα κατάψυξης τα φρέσκα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες ορίζεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: σε αυτό το διάστημα μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα για κατάψυξη.

## Τοποθετήστε τρόφιμα διαφορετικού τύπου σε διαφορετικά διαμερίσματα, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα

Διαμερίσματα του ψυγείου	Τύπος τροφίμων
Πόρτα ή συρτάρια πόρτας ψυγείου	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμιά, ποτά, καρυκεύματα.</li> <li>• Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα.</li> </ul>
Συρτάρι για φρούτα και λαχανικά (συρτάρι σαλατικών)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα φρούτα, τα μυρωδικά και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στο ειδικό συρτάρι.</li> <li>• Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες και σκόρδο στο ψυγείο.</li> </ul>
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά</li> </ul>
Ράφι ψυγείου - άνω	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως τρόφιμα έτοιμα προς κατανάλωση, αλλαντικά, περισσεύματα.</li> </ul>
Συρτάρι(-α)/ ράφι κατάψυξης	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τρόφιμα μακράς διάρκειας.</li> <li>• Κάτω συρτάρι/ράφι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια.</li> <li>• Μεσαίο συρτάρι/ράφι για κατεψυγμένα λαχανικά, κομμένες πατάτες.</li> <li>• Άνω συρτάρι/ράφι για παγωτό, κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένα μαγειρεμένα προϊόντα.</li> </ul>

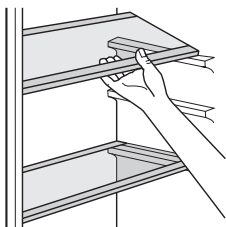
## Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την πρώτη εκκίνηση ή ύστερα από μια περίοδο εκτός λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό της συσκευής, αφήστε την να λειτουργήσει τουλάχιστον 2 ώρες σε υψηλότερη ρύθμιση.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών, στην ενότητα «χρόνος ανύψωσης», τα τρόφιμα που ξεπάγωσαν πρέπει να καταναλωθούν γρήγορα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να επαναψυχθούν (μετά τον μαγείρεμα).

## Απόψυξη

- Τα βαθιά κατάψυξης ή κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν, προτού καταναλωθούν, να αποψυχθούν στο ψυγείο ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για αυτή τη διαδικασία.
- Τα μικρά τεμάχια μπορούν να μαγειρευτούν ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από την κατάψυξη. Σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο.



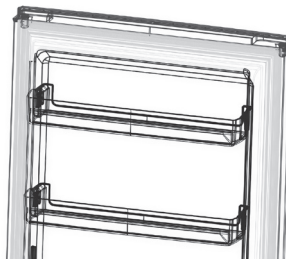
## Παρελκόμενα

### Κινητά ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εξοπλισμένα με μια σειρά οδηγών, για να μπορείτε να τοποθετείτε τα ράφια όπως επιθυμείτε.

### Τοποθέτηση συρταριών πόρτας

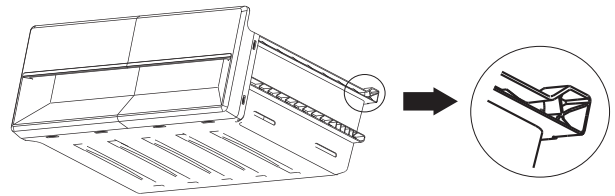
Τα συρτάρια της πόρτας μπορούν να αποσυναρμολογηθούν προκειμένου να καθαριστούν. Για να τα αποσυναρμολογήσετε, προχωρήστε στις ακόλουθες ενέργειες: τραβήξτε απαλά το συρτάρι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να ελευθερωθεί και μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε το.





## Αποσυναρμολόγηση κάτω συρταριού

1. Τραβήξτε το κάτω συρτάρι προς τα έξω μέχρι τη θέση του αναστολέα.
2. Ανασηκώστε την πρόσοψη του συρταριού.
3. Τραβήξτε το κάτω συρτάρι προς τα έξω.



## Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

Ακολουθούν ορισμένες σημαντικές συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιείτε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης:

- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Σε αυτό το διάστημα δεν πρέπει να προστεθούν επιπλέον τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Καταψύξτε μόνο υψηλής ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Χωρίστε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες για να μπορέσουν να καταψυχθούν γρήγορα και πλήρως και στη συνέχεια να μπορείτε να ξεπαγώνετε μόνο την ποσότητα που χρειάζεστε.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή μεμβράνη από πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς κλεισμένες.
- Μην αφήνετε φρέσκα, μη καταψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η αύξηση της θερμοκρασίας των τελευταίων.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από ο,τι τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μόλις βγουν από το διαμέρισμα κατάψυξης, ενδέχεται να προκαλέσουν κρυοπαγήματα στο δέρμα.
- Συνιστάται να αναγράφετε σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία την ημερομηνία τοποθέτησης στην κατάψυξη, ώστε να γνωρίζετε πόσος καιρός έχει περάσει από την αποθήκευσή της.
- Συνιστάται να αναγράφετε σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία την ημερομηνία τοποθέτησης στην κατάψυξη, ώστε να γνωρίζετε πόσος καιρός έχει περάσει από την αποθήκευσή της.

## Υποδείξεις για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής, θα πρέπει:

- Να βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα που διατίθενται κατεψυγμένα ήταν αποθηκευμένα σε κατάλληλες συνθήκες από τον λιανοπωλητή.
- Να διασφαλίσετε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρονται από το κατάστημα τροφίμων στην κατάψυξη όσο το δυνατόν πιο σύντομα.
- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα και μην την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μόλις αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να επαναψυχθούν.
- Μην υπερβαίνετε την περίοδο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τον παρασκευαστή των τροφίμων.

## Υποδείξεις για τη συντήρηση φρέσκων τροφίμων στην ψύξη

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής:

- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται στο ψυγείο
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδίως αν έχουν έντονη οσμή
- Κρέας (όλων των τύπων): τυλίξτε το σε σακούλες πολυαιθυλενίου και τοποθετήστε το στα γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Για ασφάλεια, διατηρήστε το αποθηκευμένο με αυτόν τον τρόπο το πολύ για μία ή δύο ημέρες.
- Μαγειρεμένα φαγητά, κρύα πιάτα κ.λπ.: θα πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: θα πρέπει να πλένονται καλά και να τοποθετούνται στο ειδικό συρτάρι ή συρτάρι που παρέχονται.

- Βούτυρο και τυρί: θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιγούνται σε αλουμινόχαρτο ή σακούλες πολυαιθυλενίου προκειμένου να προστατεύονται όσο το δυνατόν από την έκθεση σε αέρα.
- Μπουκάλια γάλα: θα πρέπει να έχουν πώμα και να αποθηκεύονται στα συρτάρια της πόρτας.
- Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο.
- Για λόγους ενεργειακής αποδοτικότητας, όλα τα συρτάρια, τα καλάθια και τα ράφια πρέπει να είναι τοποθετημένα στη θέση τους και όχι απλά να βρίσκονται στο εσωτερικό του ψυγείου.

## Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων του, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος κατά τον καθαρισμό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την ηλεκτρική πρίζα, ή απενεργοποιήστε ή κατεβάστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Θα μπορούσε να συσσωρευτεί υγρασία σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Οι καυτοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να στεγνώσει πλήρως πριν τεθεί πάλι σε λειτουργία.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικό που περιέχει οξικό οξύ.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα μέρη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από την κατάψυξη. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό, καλά καλυμμένο μέρος.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την ηλεκτρική πρίζα, ή απενεργοποιήστε ή κατεβάστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά εξαρτήματά της με ένα πανί και χλιαρό νερό. Αφού την καθαρίσετε, περάστε την με ένα πανί βρεγμένο με γλυκό νερό και στεγνώστε την.
- Μόλις στεγνώσει πλήρως, θέστε τη συσκευή πάλι σε λειτουργία.

## Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα

Ο λαμπτήρας στο εσωτερικό της συσκευής είναι τύπου LED. Για την αντικατάστασή του λαμπτήρα, επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.

# ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

## ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Για την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, πρέπει να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή άλλο αρμόδιο πρόσωπο.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Στο πλαίσιο της φυσιολογικής χρήσης της συσκευής ακούγονται ορισμένοι ήχοι (συμπίεστης, κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Appliance does not work	Ο περιστροφικός διακόπτης ρύθμισης της θερμοκρασίας βρίσκεται στον αριθμό «0».	Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη σε άλλο αριθμό για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας δεν είναι στην πρίζα ή είναι χαλαρό	Εισαγάγετε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν είναι απαραίτητο.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική	Οι δυσλειτουργίες της πρίζας επισκευάζονται από ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή καταψύχει ή ψύχει υπερβολικά	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί στο πάρα πολύ κρύο ή η συσκευή λειτουργεί στις χαμηλότερες δυνατές θερμοκρασίες.	Γυρίστε προσωρινά τον επιλογέα ρύθμισης θερμοκρασίας σε θερμότερη ρύθμιση.
Το φαγητό δεν έχει καταψυχθεί επαρκώς.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην αρχική ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».
	Η πόρτα παρέμεινε ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο χρόνο είναι απαραίτητο.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή εντός των τελευταίων 24 ωρών.	Γυρίστε προσωρινά τον περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας σε ψυχρότερη ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Θέση εγκατάστασης».
Έντονη συσσώρευση πάγου στο λάστιχο της πόρτας.	Το λάστιχο της πόρτας δεν σχηματίζει αεροστεγές σφράγισμα.	Ζεστάνετε προσεκτικά τα μη στεγανά τμήμα του λάστιχου της πόρτας με ένα σεσουάρ μαλλιών (σε δροσερό περιβάλλον). Παράλληλα πιέστε το ζεσταμένο λάστιχο της πόρτας με το χέρι για απόλυτα στεγανή σφράγιση.
Ασυνήθιστοι ήχοι	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη στο επίπεδο.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα ώστε να μετακινηθεί.
Νερό στο πάτωμα	Έμφραξη στην οπή αποστράγγισης.	Ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός και Φροντίδα.
Το πλευρικό πλαίσιο είναι υπερβολικά ζεστό	Είναι φυσιολογικό. Στα πλαϊνά τοιχώματα βρίσκονται εξαρτήματα ανταλλαγής θερμότητας.	Φορέστε γάντια για να αγγίξετε τα πλαϊνά τοιχώματα, εάν χρειαστεί.

Εάν η δυσλειτουργία παρουσιαστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.



## БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Поради сопствена безбедност и обезбедување на сигурна употреба, пред инсталацијата и првата употреба на уредот, прочитајте го ова Корисничко упатство, вклучувајќи ги и советите на внимателност. Со цел да се избегнат непотребни грешки и незгоди, важно е сите личности кои ќе го користат уредот да бидат детално запознаени со неговите операции и безбедносни функции. Зачувајте го ова упатство и погрижете се да биде во целина со уредот ако истиот биде преместен или продаден, како би, секој кој би го користел во текот на својот живот, би бил запознат со правилната употреба и безбедноста на уредот. Ова корисничко упатство, имајте го во предвид поради својата лична сигурност и сигурноста на имотот, бидејќи производителот не е одговорен за штетата која би настанала поради Ваши направени пропусти.

### Безбедност за деца и несамостојни личности

- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со помалу искуство доколку се под надзор или им се дадени насоки за безбедна употреба на уредот, како и за можниот ризик.
- На децата на возраст од 3 до 8 години им е дозволено да ставаат предмети и да земаат предмети од овој уред.
- Децата би требали да бидат под надзор, како би биле сигурни дека не си играат со уредот.
- Чистењето и одржувањето не би требало да го прават деца, доколку не се на возраст од 8 години или повеќе и мораат да бидат под задолжителен надзор.
- Целата амбалажа чувајте ја надвор од дофат на деца. Постои опасност од гушење.
- Доколку одлучите повеќе да не го користите уредот, прекинете го напојувањето на уредот со струја, пресечете го кабелот за напојување (што е можно поблиску до уредот) и отстранете ја вратата, како би спречиле можност децата при играње да претпрат струен удар или да се затворат во уредот.
- Доколку овој уред има магнетна гума на вратата, а сакате да ја замените на некој постар уред кој се затворал со помош на пружина или поклопувач, тогаш оневозможете го затворањето на стариот уред со пружина. На тој начин ќе спречите смртоносна замка за детето.

### Општа безбедност

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Одржувајте ги вентилационите отвори во куќиштето на фрижидерот или во вградената структура чисти од запушување.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете механички уреди или други предмети со цел да го забрзате процесот на одмрзнување, освен производи препорачани од страна на производителот на уредот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не го оштетувајте системот за ладење.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не поставувајте други електрични уреди (како на пример уред за правење на сладолед) во уредот за ладење, освен ако производителот не ја одобрил и таа намена.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не ја допирајте сијалицата доколку работела подолго време, бидејќи може да биде многу жешка.<sup>1</sup>

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кога го поставувате уредот, уверете се дека ништо не го притиска кабелот за напојување идека кабелот не е оштетен.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не ставајте повеќекратни преносни приклучници или преносно напојување зад уредот.

- Не чувајте експлозивни супстанции, како што е амбалажа за спреј со запаллив гас во овој уред.
- Супстанца за ладење, изобутан (R600a), се наоѓа во системот за ладење на уредот – тоа е природен гас со високо ниво на еколошка компатибилност, но исклучително запаллив.
- Погрижете се во текот на транспортот или поставувањето на уредот да не биде оштетена ниту една компонента од системот за ладење на уредот.
  - избегнувајте отворен пламен и извори на запалливост
  - темелно проветрете ја просторијата, каде што се наоѓа уредот
- Опасно е да се менува спецификацијата или модифицира производот на било кој начин. Било какво оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или струен удар.
- Овој уред е наменет за употреба во домаќинства и за случна примена, како што се
  - простории за вработени во кујна, во продавница, канцеларија и други работни простории;
  - замјоделски домаќинства, како и од страна на хотелски и мотелски гости и други видови на вакви објекти;
  - објекти кои пружаат услуга за ноќевање со доручек;
  - кетеринг и слична намена.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Било која електрична компонента (приклучок, кабел за напојување, компресор и сл.) мора да биде заменет од страна на овластен сервисер или квалификуван работник.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сијалицата, која е доставена со овој уред, е

<sup>1</sup> Доколку постои во уредот.

“сијалица за специјална намена” и може да се користи за уредот со кој е доставена. Оваа “сијалица за специјална намена” не може да се користи за куќно осветлување.<sup>1</sup>

- Кабелот за напојување не смее да се продолжува.
- Проверете дали приклучокот, на задната страна на уредот е притиснат или оштетен. Притиснат или оштетен уред може да доведе до прегревање и да предизвика пожар.
- Погрижете се, главниот приклучок на уредот да биде достапен.
- Не го извлекувајте главниот кабел.
- Доколку приклучокот не е фиксиран, не го приклучувајте апаратот. Постои ризик од струен удар или оган.
- Не смеете да работите ништо на уредот доколку е без осветлување.
- Уредот е тежок. Бидете внимателни при негово поместување.
- Не ги отстранувајте или допирајте елементите од делот за замрзнување ако имате влажни/мокри раце, бидејќи може да се предизвикаат гребаници или подмрзнување на кожата.
- Избегнувајте долготрајно изложување на апаратот на директна сончева свелина.

## Дневна употреба

- Не оставајте загреани предмети на пластичниот дел од уредот.
- Не оставајте прехранбени производи позади задниот дел.
- Замрзнатата храна не смее повторно за се замрзнува, откако ќе се растопи.<sup>2</sup>
- Веќе спакуваната замрзната храна, чувајте ја во согласност со инструкциите на производителот, а во врска со користење на замрзната храна.<sup>2</sup>
- Придружувајте се стриктно до препораките на производителот на уредот. Придржувајте се на релевантните инструкции.
- Не оставајте газирани пијалоци во делот за замрзнување, бидејќи тоа може да создаде притисок кој може да предизвика пукање на амбалажата и може да доведе до оштетување на уредот.<sup>2</sup>
- Плодовите од овошје може да предизвикаат смрзнатини ако се конзумираат веднаш по земање од уредот.<sup>2</sup>

За да избегнете контаминирање на храната, следете ги следните упатства

- Држење на уредот отворен во текот на подолг временски период може да доведе до значителен пораст на температурата во делот на уредот.

<sup>2</sup> Доколку постои дел за замрзнување.

- Редовно чистете ја површината која може да дојде во допир со храна, како и пристапните делови до одводните системи.
- Исчистете ги резервоарите за вода доколку не сте ги користеле во временски период подолг од 48 часа; доколку во временски период од 5 дена не сте земале вода од уредот, исплакнете го системот за проток на вода со вода од водоводната мрежа.
- Сурово месо и риба во фрижидерот држете во соодветни садови, за овие намирници да не дојдат во допир со или да не капат врз останатата храна.
- Делоците за смрзната храна се означени со две ѕвездички (доколку постои во рамки на уредот) погодни се за држење на претходно смрзната храна, за држење или прваење сладолед и за правење коцки мраз..
- Деловите означени со една, две и три ѕвездички (доколку постојат во рамки на уредот) не се погодни за замрзнување на свежа храна.
- Доколку уредот биде празен за подолг временски период, исклучете го, одмрзнете го, исчистите го и исушете го, а потоа оставете ја вратата на уредот отворена за да спречите развој на мувла во внатрешноста на уредот.

## Одржување и чистење

- Пред одржувањето, исклучете го уредот или прекинете го дотокот на електрична енергија.
- Не го чистете уредот со метални предмети.
- Не користете остри предмети, со цел да отстраните лед од уредот. Користете пластични средства за стругање.<sup>2</sup>
- Редовно проверувајте го одводот за одмрзната вода во фрижидерот. Доколку е потребно, исчистете го одводот. Доколку одводот е блокиран, водата ќе се собира на дното од уредот.<sup>3</sup>

## Инсталација на уредот

- **ВАЖНО!** За приклучување на електрична мрежа, внимателно проверети ги и следете ги упатствата дадени во посебните делови на упатството.
- Распакувајте го уредот и проверете дали на него има оштетувања. Не го приклучувајте уредот на струја, доколку истиот е оштетен. Можните оштетување, веднаш пријавете ги на местото каде што е купен уредот. Во тој случај, зачувајте ја амбалажата на уредот.

<sup>2</sup> Доколку постои дел за замрзнување.

<sup>3</sup> Доколку постои дел за чување на свежа храна.

- Се препорачува да почекате најмалку 4 часа, пред да го вклучите уредот, како би можело уљето да се врати во компресорот.
- Потребно е да се обезбеди соодветно струење на воздухот околу уредот, бидејќи без струење може да се предизвика прегревање. За постигнување на потребниот проток на воздух, следете ги упатствата за инсталација на уредот.
- Каде што е возможно, мора да биде оставен простор помеѓу уредот и сидот, како би се избегнал допир со загреаните делови (компресор, кондензатор) а со цел да се избегнат можни прегорувања.
- Уредот не смее да биде поставен во близина на радијатор или шпорет.
- Погрижете се да биде обезбеден лесен пристап до главниот приклучок по поставувањето на уредот.


## Сервисирање

- Било какво сервисирање на уредот, кое бара електрична работа, треба да биде извршено од страна на квалификуван електричар или компетентна личност.
- Само овластениот сервисен центар за сервисирање може да врши поправки на уредот и може да се користат само оригинални резервни делови.


## Заштеда на енергија

- Не ставајте жешка храна во уредот;
- Не ја пакувајте ја целата храна на едно место, бидејќи тоа го спречува циркулирањето на воздухот;
- Погрижете се храната да не го допира задниот дел од преградата(те);
- Доколку настане прекин на струја во просторијата, не ја отварајте вратата;
- Не ја отварајте вратата премногу често;
- Не ја држете вратата отворена премногу долго;
- Не го поставувајте термостатот на исклучително ниски температури
- Сите додатоци, како што се фиоки, полици балкони, треба да се чуваат таму за помала потрошувачка на енергија.

## Заштита на животната средина

 Овој уред не содржи гасови, кои можат да ја оштетат озонската обвивка, ниту во системот за ладење, ниту во материјалите за излација. Уредот не би требало да се одложува заедно со градскиот или куќниот отпад. Изолационата пена содржи запалливи гасови: уредот би

требало да се одложи во согласност со прописите кои се издадени од страна на локалната власт. Изгинувајте предизвикување на оштетувања на деловите за ладење, посебно да деловите за рамена на топлина. Материјалите кои се користени за овој уред може да се рециклираат доколку се означени со симболот за рециклажа. ♻️

 Ознаката на производот, или на неговото пакување, укажува дека овој производ не смее да се третира како отпад која е настанат во докаќинство. Наместо тоа, треба да се одложи на соодветно место, каде што се собира електрична или електронска опрема.

Доколку се осигурате дека производот е правилно одложен, ќе помогнете во спречување на негативни последици по животната средина или човековото здравје, кои можат да бидат загрозњени со неправилно одложување на отпадно место на овој уред. За повеќе детали во поглед на рециклирање на овој производ, Ве молиме да ги контактирате своите локални органи за заштита на животната средина, јавни претпријатија за одлагање на комунален отпад или продавницата каде што е купен овој производ.

## Материјали од амбалажата

Материјалите кои се означени со такви симболи можат да се рециклираат. Амбалажата можете да ја одложите во соодветен контејнер за прибирање на отпад за амбалажа.

## Одложување на уредот

1. Прекинете го напојувањето на уредот од струја.
2. Отсечете го кабелот за напојување и одложете го.



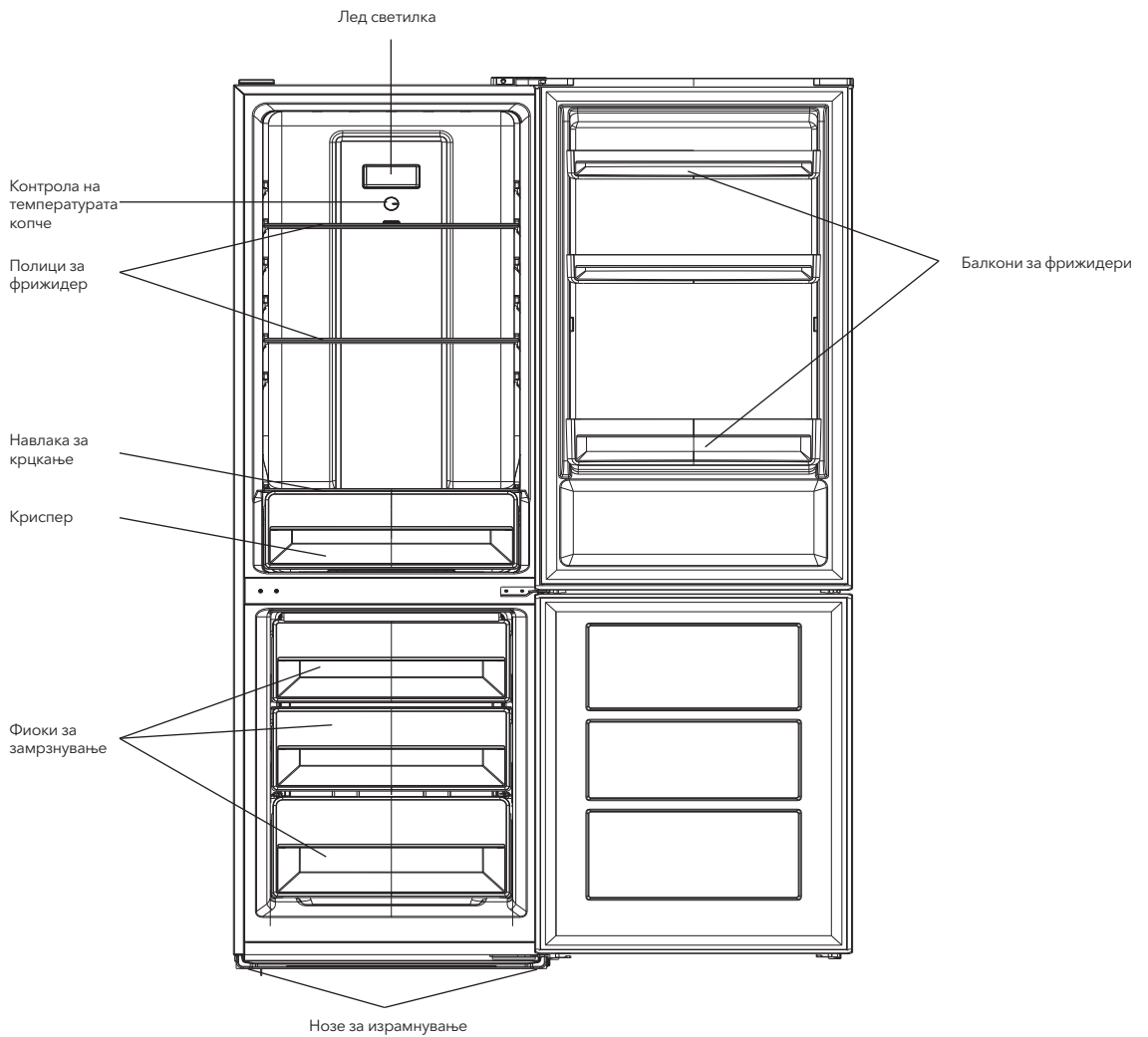
### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

При употреба, сервисирање и отстранување на уредот, имајте ја на ум ознаката како ознаката прикажана на сликата лево, која се наоѓа на задниот дел на уредот (табла или компресор на задниот дел на уредот), а која е со жолта или портокалова боја. Оваа ознака претставува симбол за ризик од пожар. Во цевките за разладно средство и во компресорот се наоѓаат запаливи материјали.

Ве молиме за време на употребата, сервисирањето и отстранувањето, уредот да го држите подалеку од извор на пожар.



## ПРЕГЛЕД



Забелешка: Сликата е само за референца. Вистинскиот апарат веројатно е различен.

# ИНСТАЛАЦИЈА

## Потребно за простор

- Изберете локација без директна изложеност на сончева светлина;
- Изберете локација со доволно простор за вратите на фрижидеротлесно се отвора;
- Изберете локација со рамно (или скоро ниво) под;
- Оставете доволно простор за да го инсталирате фрижидерот на рамна површина;
- Оставете клиренс надесно, лево, назад и горе при инсталирање. Ова ќе помогне да се намали потрошувачката на енергија и одржувајте ги сметките за енергија пониски.
- Одржувајте јаз од најмалку 50 mm на двете страни и назад. Овој апарат за ладење не е наменет да се користи како вграден апарат

## Позиционирање

Инсталирајте го овој уред на локација каде што температурата на околината одговара на климатската класа наведена на табличката за оценување на апаратот:

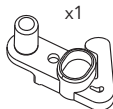
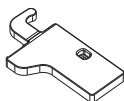
За уреди за ладење со клима класа:

- проширено умерена: овој уред за ладење е наменет да се користи на амбиентални температури од 10 °C до 32 °C (SN);
- умерена: овој уред за ладење е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 32 °C (N);
- суптропски: овој уред за ладење е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 38 °C (ST);
- тропски: овој уред за ладење е наменет да се користи на амбиентални температури од 16 °C до 43 °C (T);

## Реверзибилност на вратата

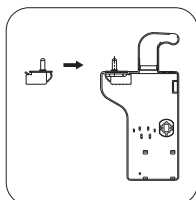
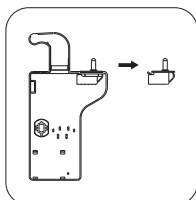
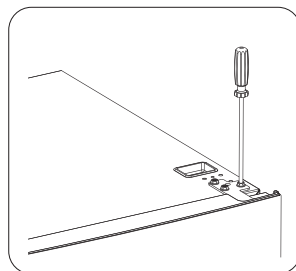
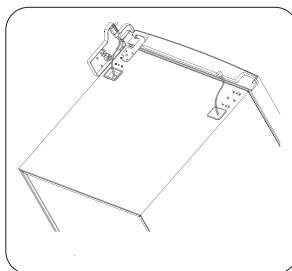
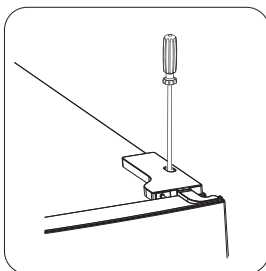
Пред да ја вратите вратата на назад, подгответе ги алатите и материјалот: директен шрафцигер, вкрстен шрафцигер, клуч и компонентите во поли кесата:

Капак на шарката на левата врата x1    Лева помош-заближување на горната врата x1    Лева помош-заближување на долната врата x 1



- 1 Отшрафете го капакот на горната шарка и потоа одвртете ја горната шарка .

Потоа подигнете ја горната врата и ставете ја на мека подлога за да избегнете гребнатини и оштетувања.



## Локација

Уредот треба да биде поставен подалеку од извори на топлина како што се шпорети, радијатори, болјери, изложување на директна сончева светлина и сл. Погрижете се, воздухот да може слободно да циркулира околу задниот дел од фрижидерот, како би можеле да постигнете оптимални перформанси. Доколку уредот е поставен под висечки елементи, минималниот простор помеѓу горниот дел од уредот и висичекиот елемент треба да биде барем 100 mm. Иделано би било, кога уредот не би се поставувал под висечки елементи. Нивелацијата која Ви одговара се постигнува со помош на една или повеќе ногалки кои се подесуваат, во зависност од уредот. Овој уред за ладење не е наменет да се користи како вграден апарат;

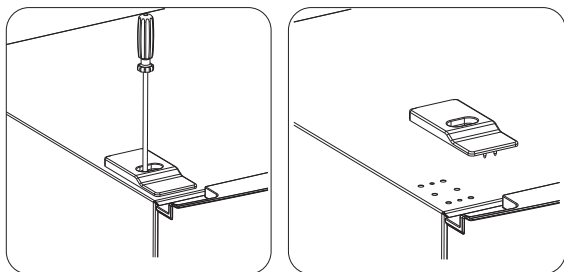
### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Прекилот на напојување на уредот мора да биде овозможен. Од тие причини, приклучокот мора да биде достапен, по поставувањето на уредот.

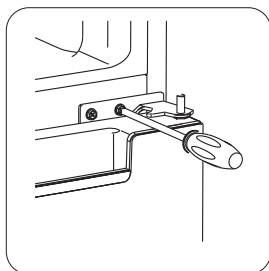
## Приклучување на струја

Пред вклучувањето, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на табелата со спецификации, одговараат со напонот на струјата во домаќинството. Уредот мора да има заземјување. Кабелот за електрично напојување е опремен со контакт за таа намена. Доколку приклучните места во домаќинството немаат заземјување, тогаш приклучете го уредот на издвоено заземјување, во согласност со важечките прописи; консултирајте се со квалификуван електричар. Производителот не сноси никаква одговорност, доколку погоре наведените превентивни мерки не се запазени. Овој уред ги исполнува условите од ЕЕС-директивите.

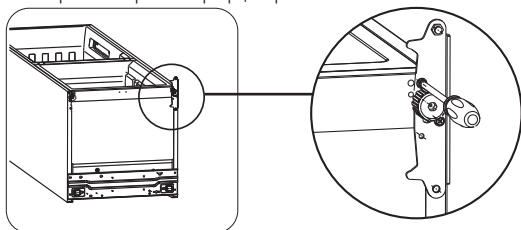
- 2 Отстранете го горниот лев капак на завртката.



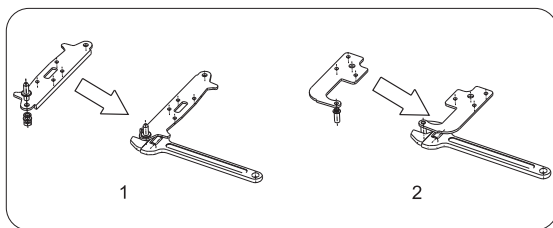
- 3 Извадете ја горната врата, извадете ја завртката од средната шарка со вкрстен шрафцигер, а потоа извадете ја долната врата.



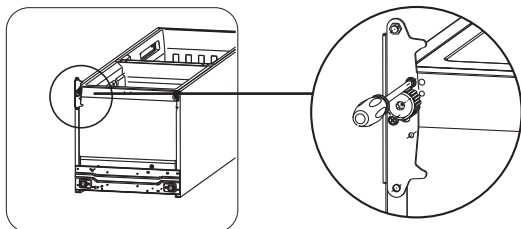
- 4 Поставувајќи го фрижидерот, извадете ги стапалата за прилагодување како подолу, а потоа извадете ја долната шарка со вкрстен шрафцигер.



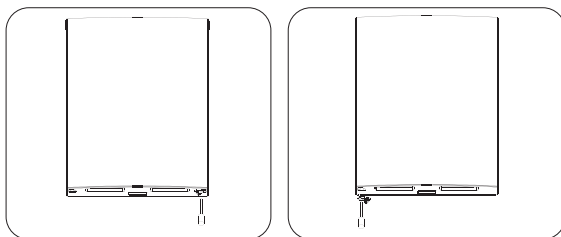
- 5 Прилагодување на положбата на јадрото на шарката на долната шарка и горната шарка во спротивна положба



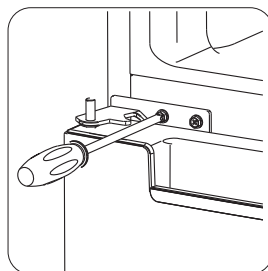
- 6 Поставете ја долната шарка под фрижидерот како подолу, навртувајќи ги стапалата за прилагодување, проверете дали е положбата во хоризонтот.



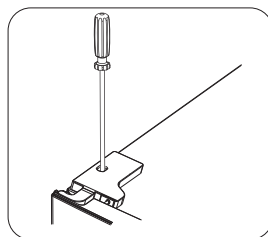
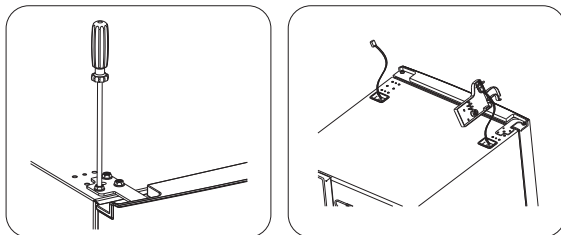
- 7 Отстранете ги оригиналните помошни затворачи од горната и долната врата, потоа инсталирајте ги помошните затворачи од внатрешната кеса (со упатства за употреба) на спротивната страна.



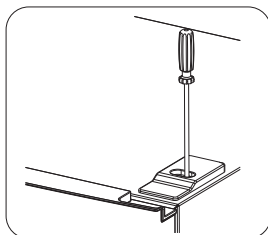
- 8 Монтирајте ја долната врата, прилагодете ја и фиксирајте ја средната шарка на кабината



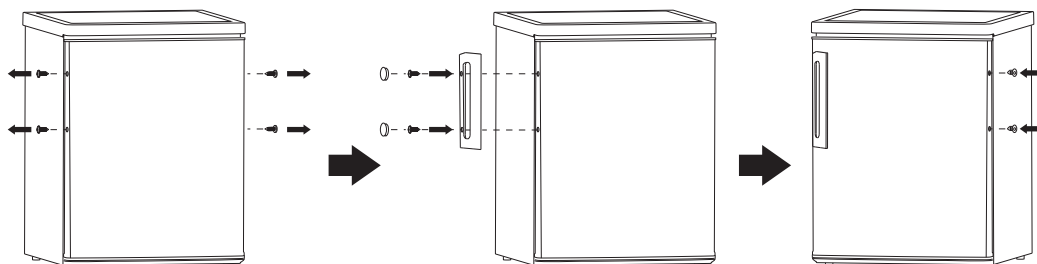
- 9 Поставете ја горната врата назад. Проверете дали вратата е подредена хоризонтално и вертикално, така што заптивката е затворена од сите страни пред конечно да се затегне горната шарка. Потоа, вметнете ја горната шарка и зашрафете ја во горниот дел од единицата, а потоа фиксирајте го капакот на шарката (во дополнителната кеса) со завртка.



- 10 Поправете го капакот на завртката.

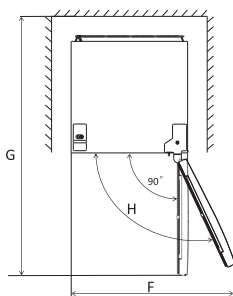
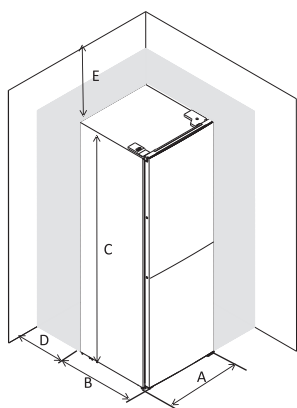


Инсталирајте ја надворешната рачка на вратата (ако има надворешна рачка)



### Потребно за простор

- Чувајте доволно простор за отворање на вратите.
- Одржувајте јаз од најмалку 50 mm двете страни и назад.

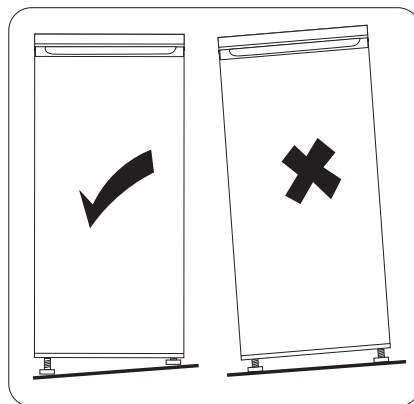
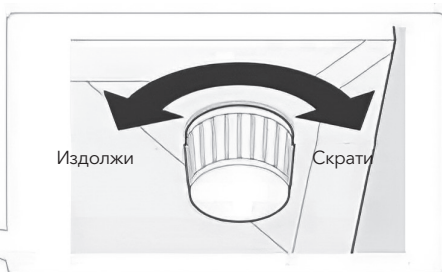


A	600
B	600
C	1858
D	мин=50
E	мин=50
F	1007
G	1071
H	135°

### Израмнување на единицата

За да го направите ова, прилагодете ги двете стапала за израмнување напредна единицата.

Ако единицата не е израмнета, вратите и магнетните заптивки нема да бидат правилно покриени

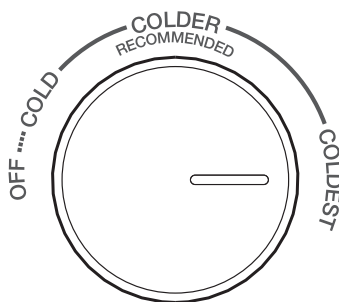


# КОРИСНИЧКИ КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

## 1. Поставување на температурата на фрижидерот Оддел

Копче за подесување на температурата на фрижидерот

- Копчето во фрижидерот се користи за прилагодување на температурата на одделот за фрижидер.
- Внатрешната температура се контролира со сензор. Има 4 поставки: ИСКЛУЧЕНО, ЛАДНО, ЛАДНО и НАЈСТУДЕНО. COLD е најтоплата поставка, а COLDEST е најстудената поставка.
- Апаратот може да не работи на правилна температура ако е особено жешко или ако често ја отворате вратата.
- Ниту фрижидерот, ниту преградата за замрзнување не функционираат кога се поставува ИСКЛУЧЕНО.

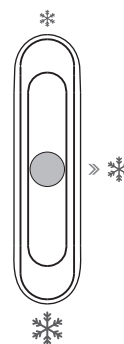


## 2. Поставување на температурата на замрзнувачот Оддел

Лизгач за подесување на температурата на замрзнувачот

- Овој лизгач во одделот за фрижидер се користи за прилагодување на температурата на одделот за замрзнување.
- Лизгачот е поставен кон ❄️, температурата во замрзнувачот купето ќе биде повисоко. Спротивно на тоа, температурата во одделот за замрзнување ќе биде помала ако лизгачот се помести кон ❄️.
- Средна положба ❄️ на лизгачот се препорачува позиција за нормална употреба.
- За да добиете најниска температура во одделот за замрзнување, можете да го прилагодите копчето за поставки на најстудено и да го поставите лизгачот на ❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Препорака за поставување на температурата

Температура на животната средина	Преграда за замрзнување	Преграда за фрижидер
Лето погоре 38°C)		Поставени на ❄️   Поставете на поладно~најстудено
Нормално		Поставени на ❄️   Поставете на поладно~најстудено
Зима (под 16 °C)		Поставени на ❄️   Поставете на поладно~најстудено

- Информациите погоре им даваат препораки на корисниците за поставување на температурата.
- ЈаспзимарортемпературадБелов16 ° С,корисникстреба дагавоигвидитои \* ладно.
- За заштеда на енергија, на ❄️ и најстудиениот сет се однесува само на посебни потреби (како што е брзо замрзнување или правење мраз) и треба да се врати назад по специјалнипотреба.

## ДНЕВНА УПОТРЕБА

### Прва употреба

#### Чистење на внатрешноста

Пред да го користите апаратот за прв пат, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и малку неутрален сапун за да се отстрани типичниот мирис на сосема нов производ, а потоа исушете темелно.

**ВАЖНО!** Не користете детергенти или абразивни прашоци, како овие ќе го оштети финишот.

### Замрзнување свежа храна

- Преградата за замрзнување е погодна за замрзнување свежа храна и за долго чување замрзната и длабоко замрзната храна.
- Ставете ја свежата храна што треба да се замрзне во преградата за замрзнување.
- Максималната количина на храна што може да се замрзне за 24 часовите се наведени на плочката со спецификации.
- Процесот на замрзнување трае 24 часа: во овој период не додавајте друга храна за замрзнување.

## Поставете различна храна во различни прегради според табелата подолу

Фрижидер прегради	Тип на храна
Врата или балконина фрижидер купе	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна со природни конзерванси, како што се џемови, сокови, пијалоци, зачини.</li> <li>• Не чувајте лесно расиплива храна.</li> </ul>
Crisper фиока (салатафиока)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Овошјето, билките и зеленчукот треба да се ставаат посебно во корпата за крцкање.</li> <li>• Не чувајте банани, кромид, компири, лук во фрижидер.</li> </ul>
Полица за фрижидер -средно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Млечни производи, јајца</li> </ul>
Полица за фрижидер-врв	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна за која не е потребно готвење, како што се готова храна, сувомеснати производи, остатоци.</li> </ul>
Фиока(и)/полица за замрзнувач	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна за долгорочно складирање.</li> <li>• Долна фиока/полица за сурово месо, живина, риба.</li> <li>• Средна фиока/полица за замрзнат зеленчук, чипс</li> <li>• Горна фиока/полица за сладолед, замрзнато овошје, замрзнати печива.</li> </ul>

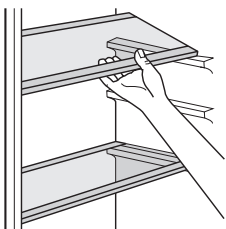
### Чување замрзната храна

При првото вклучување или по одреден период надвор од употреба, пред да ставите храна во преградата, оставете го апаратот да работи најмалку 2 часа наповисока поставка.

**ВАЖНО!** Во случај на случајно одмрзнување, на пример, напојувањето е исклучено подолго од вредноста прикажана во табелата со технички карактеристики под „време на растење“, одмрзнатата храна мора да се конзумира брзо или веднаш да се готви, а потоа повторно да се замрзне (откако ќе се свари).

### Одмрзнување

- Длабоко замрзнатата или замрзнатата храна, пред да се употреби, може да се одмрзне во фрижидер или на собна температура, во зависност од времето достапно за оваа операција.
- Малите парчиња може дури и да се готват сè уште замрзнати, директно од замрзнувачот. Во овој случај, готвењето ќе потрае подолго.



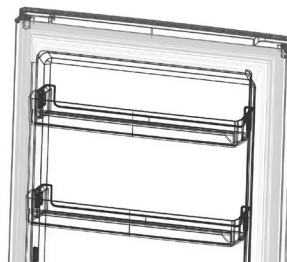
### Додатоци

#### Подвижни полици

Сидовите на фрижидерот се опремени со низа тркалки за да може полиците да се постават по желба.

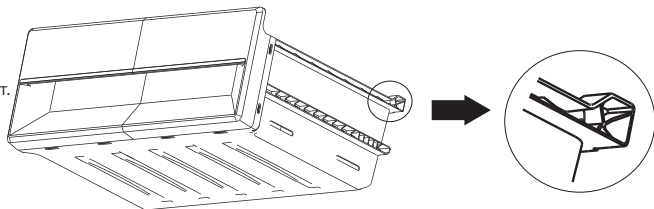
### Поставување на балконите на вратите

Балконите на вратите може да се расклопат за чистење. Да се направи нарасклопување на следниов начин: постепено повлечете го балконот во правец на стрелките додека не се ослободи, по чистењето, преместете го.



## Расклопете ја долната фиока

1. Извлечете ја долната фиока до положбата на затвораот.
2. Лево нагоре предната страна од фиоката.
3. Извлечете ја долната фиока.



## Корисни совети и совети

За да ја помогне максимално да го искористите процесот на замрзнување, еве неколкуважни совети:

- максималната количина на храна која може да се замрзне за 24 часа, е прикажано на плочката со спецификации;
- процесот на замрзнување трае 24 часа. Во овој период не треба да се додава дополнителна храна што треба да се замрзне;
- само замрзнувајте прехранбени производи со врвен квалитет, свежи и темелно исчистени;
- подгответе ја храната во мали порции за да овозможите таа да биде брзо и целосно замрзнат и да се овозможи последователно одмрзнување само на потребната количина;
- завиткајте ја храната во алуминиумска фолија или полиетилен уверете се дека пакувањата се херметички;
- не дозволувајте свежата, незамрзната храна да ја допира веќе замрзнатата храна, со што ќе избегнете зголемување на температурата на последната;
- мрсната храна се складира подобро и подолго од масните; солта го намалува рокот на складирање на храната;
- водниот мраз, доколку се консумира веднаш по отстранувањето од замрзнувачот, може да предизвика замрзнување на кожатаизгорен;
- препорачливо е да се прикаже датумот на замрзнување на секој поединецпакет за да ви овозможи отстранување од преградата за замрзнување, можеби може да предизвика изгорување на кожата;
- препорачливо е да се прикаже датумот на замрзнување на секое поединечно пакување за да ви овозможи да го следите времето на складирање.

## Совети за складирање на замрзната храна

За да добиете најдобри перформанси од овој апарат, треба:

- проверете дали комерцијално замрзнатите прехранбени производи биле соодветно складирани од трговецот на мало;
- бидете сигурни дека замрзнатите прехранбени производи се пренесуваат од продавницата за храна во замрзнувачот во најкус можен рок;
- не ја отворајте вратата често и не излегувајтесе отвора подолго отколку што е апсолутно неопходно.
- откако ќе се одмрзне, храната брзо се расипува и не може повторно да сезамрзнати;
- не надминувајте гопериод на складирање означен од страна на производството на храна.

## Совети за ладење на свежа храна

За да добиете најдобри перформанси:

- Не чувајте топла храна или течности што испаруваат во фрижидер
- Покријте ја или завиткајте ја храната, особено ако има силен вкус
- Месо (сите видови): завиткајте во полиетиленски кеси и ставете ги на стаклените полици над фиоката за зеленчук.

- За безбедност, чувајте на овој начин само еден или најмногу два дена.
- Готвена храна, ладни јадења итн...: тие треба да бидат покриени и може да се стават на која било полица.
- Овошје и зеленчук: тие треба да бидат темелно исчистени и ставени во обезбедената посебна фиока.
- Гутер и сирење: тие треба да се стават во посебни херметичкиконтејнери или завиткани во алуминиумска фолија или полиетиленски кеси за да исклучат колку што е можно повеќе воздух.
- Шише со млеко: овие треба да имааткапа и треба да се чува во балконите на вратата.
- Бананите, компирите, кромидот и лукот, доколку не се спакувани, не смеат да бидатсе чува во фрижидер.
- За енергетска ефикасност, сите фиоки, корпи и полици, мора да бидат на вистинското место, не смеат да се чуваат во фрижидер.

## Чистење

Од хигиенски причини, внатрешноста на апаратот, вклучувајќи ги и внатрешните додатоци, треба редовно да се чисти.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Апаратот може да не е приклучен на електричната мрежа за време на чистењето. Опасност од струен удар! Пред чистење исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од електричната мрежа или исклучете го или исклучете го прекинувачот или осигурувачот. Никогаш не чистете го апаратот со пареа чистач. Може да се акумулира влага во електричните компоненти, опасност од струен удар! Топлата пареа може да доведе до оштетување на пластикатаДелови. Апаратот мора да биде сув пред повторно да се стави во употреба.

- **ВАЖНО!** Етерични масла и органскирастворувачите може да ги нападнат пластичните делови, на пр. сок од лимон или сокот од кора од портокал, маслен киселина, средство за чистење што содржи оцетна киселина.
- Не дозволувајте таквите супстанции да дојдат во контакт со апаратот Делови.
- Не користете никаков абразивсредства за чистење
- Извадете ја храната од замрзнувачот. Чувајте ги на ладно место, добропокриени.
- Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од електричната мрежа или исклучете го или исклучете го прекинувачот на осигурувачот.
- Ичистете го апаратот и внатрешните додатоци со крпа имлака вода. По чистењето, избришете го со свежа вода и исушете.
- Откако сè е суво, ставете го апаратот вратен во употреба.

## Заменете ја светилката

Внатрешното светло е LED тип. За да ја замените светилката, ве молиме контактирајтеквалификуван техничар.

## РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

**ВНИМАНИЕ!**

Пред да решите проблеми, исклучете го напојувањето. Само квалификуван електричар од компетентно лице мора да го реши проблемот што не е во овој прирачник.

**ВАЖНО!** Има некои звуци при нормална употреба (компресор, циркулација на течноста за ладење).

Проблем	Можнопричина	Решение
Апаратот не работи	Копчето за регулација на температурата е поставено на број „0“.	Поставете го копчето на друг број за да го вклучите апаратот.
	Приклучокот за струја не е приклучен или е лабав	Вметнете го приклучокот за струја.
	Осигурувачот изгоре или е неисправен	Проверете го осигурувачот, заменете го доколку е потребно.
	Сокетот е неисправен	Неисправноста на штекерот треба да ги поправи електричар.
Апаратот премногу замрзнува или лади	Температурата е поставена премногу ладна или апаратот работи на најстудено.	Свртете го регулаторот за температура на потопла поставкапривремено.
Храната не е замрзнатадоволно.	Температурата не е правилно прилагодена.	Ве молиме погледнете во почетното подесување на температурата.
	Вратата беше отворена подолг период.	Отворете ја вратата само онолку долго колку што е потребно.
	Во последните 24 часа во апаратот е ставено големо количество топла храна.	Свртете ја регулацијата на температурата на поладна поставкапривремено.
	Апаратот е во близина на извор на топлина.	Ве молиме погледнете во делот за локација за инсталација.
Тешко натрупување на мраз на заптивката на вратата.	Заптивката на вратата не е пропуслива за воздух.	Внимателно загрејте ги деловите од заптивката на вратата што протекуваат со фен за коса (на ладно место). Во исто време рачно обликувајте ја загреаната заптивка на вратата така што да седи правилно.
Невообичаени звуци	Апаратот не е на ниво.	Повторно прилагодете ги стапалата.
	Апаратот го допира сидот или другопредмети.	Поместете го апаратот малку.
	Компонента, на пр. цевка, на задната страна на апаратот допира друг дел од апаратотили сидот.	Доколку е потребно, внимателно свиткајте ја компонентата надвор од патот.
Вода на подот	Одводната дупка за вода е блокирана.	Видете во Чистење и негадел.
Странананелот е жежок	Нормално е. Деловите за размена на топлина се наоѓаат во страните.	Земете ракавици за да ги допрете страните доколку е потребно.

Ако неисправноста се појави повторно, контактирајте го сервисниот центар.



## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ


În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare corectă, înainte de instalare și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv indicii și avertismente. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care folosesc aparatul sunt familiarizate cu funcționarea și siguranța acestuia. Salvați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că rămân cu aparatul dacă este mutat sau vândut, astfel încât toată lumea care îl utilizează de-a lungul funcționării sale să fie informat în mod corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului.

Pentru siguranța vieții și a proprietății, păstrați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni ale utilizatorului, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

### Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și mai mari și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă au supraveghere sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au vârsta peste 8 ani și supravegheat.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii. Există risc de sufocare.
- Dacă aruncați aparatul scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușa pentru a împiedica copiii să sufere electrocutare sau să îl închidă.
- Dacă acest aparat dispune de o etanșare magnetică a ușii pentru a înlocui un aparat mai vechi care are blocare cu arc (zăvor) pe ușă sau capac, asigurați-vă că nu este utilizabil acest arc înainte de a arunca aparatul vechi. Acest lucru îl va împiedica să devină un pericol pentru un copil.

### Siguranță generală

** AVERTISMENT!** Păstrați orificiile de ventilație, în incinta aparatului sau în structura încorporată, fără obstacole.

** AVERTISMENT!** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de producător..

** AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul refrigerantului.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu folosiți alte aparate electrice (cum ar fi aparate de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, cu excepția cazului în care acestea sunt aprobate în acest scop de către fabricație.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp, deoarece ar putea fi foarte cald.<sup>1</sup>

**⚠️ AVERTISMENT!** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu localizați mai multe prizele portabile sau furnizori de energie portabilă în partea din spate a aparatului.

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, cu un propulsor inflamabil în acest aparat.
- Izobutena frigorifică (R600a) este în circuitul de refrigerare al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.
- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorată.
  - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
  - ventilați complet camera în care se află aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice fel. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, incendiu și / sau șoc electric.
- Acest aparat este destinat să fie utilizat într-o gospodărie și aplicații similare cum ar fi:
  - bucătării personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case ferme și de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip pensiune;
  - medii tip pensiune;
  - catering.

**⚠️ AVERTISMENT!** Orice componente electrice (ștecher, cablul de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de un service autorizat sau personal de service calificat.

**⚠️ AVERTISMENT!** Becul furnizat cu acest aparat este un „bec de uz special” utilizabil numai la aparatul furnizat. Această „lampă cu uz special” nu este utilizabilă pentru iluminatul casnic.<sup>1</sup>

- Cablul de alimentare nu trebuie să fie întins.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este stropit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un conector de alimentare ghemuit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.

<sup>1</sup> Dacă există o lumină în compartiment.

- Asigurați-vă că puteți accesa mufa principală a aparatului. Nu trageți cablul principal.
- Nu trageți cablul principal.
- Dacă priza de alimentare este liberă, nu introduceți fișa de alimentare. Există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Nu trebuie să acționați aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă atunci când îl mutați.
- Nu îndepărtați și nu atingeți obiectele din compartimentul congelatorului dacă mâinile sunt umede / ude, deoarece acest lucru ar putea provoca abraziuni ale pielii sau arsuri la îngheț / congelator.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

## Utilizare zilnică

- Nu puneți obiecte calde pe piesele de plastic din aparat.
  - Nu așezați produsele alimentare direct pe peretele din spate.
  - Alimentele congelate nu trebuie re-congelate odată ce au fost decongelate<sup>2</sup>
  - Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile de fabricare a alimentelor congelate.<sup>2</sup>
  - Recomandările de stocare trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
  - Nu așezați gaze carbogazoase în compartimentul congelator, deoarece creează presiune pe recipient, ceea ce poate provoca explozie, ceea ce duce la deteriorarea aparatului.<sup>2</sup>
  - Cuburile de gheață pot provoca arsuri de îngheț dacă sunt consumate direct din aparat.<sup>2</sup>
  - Cuburile de gheață pot provoca arsuri de îngheț dacă sunt consumate direct din aparat.<sup>2</sup>
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați instrucțiunile următoare
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
  - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
  - Rezervoarele de apă curată dacă nu au fost folosite timp de 48 ore; spălați sistemul de apă conectat la o alimentare cu apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.
  - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu intre în contact cu sau să se scurgă pe alte alimente.

<sup>2</sup> Dacă există un compartiment congelator.

- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate (dacă sunt prezentate în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor precongelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru fabricarea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade îndelungate, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă

## Îngrijire și curățare

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați mufa principală de la priza electrică.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți un răzuitor de plastic.<sup>2</sup>
- Examinați regulat scurgerea din frigider pentru apă decongelată. Dacă este necesar, curățați. Dacă scurgerea este blocată, apa se va colecta în partea inferioară a aparatului.<sup>3</sup>

## Instalarea

- **IMPORTANT!** Pentru conexiune electrică, urmați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.
- Despachetați aparatul și verificați dacă există daune. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați posibile daune imediat locului în care l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Este recomandabil să așteptați cel puțin patru ore înainte de conectarea aparatului pentru a permite uleiului să revină în compresor.
- Ar trebui să fie asigurată o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, ceea ce duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierile produsului trebuie să fie împotriva unui perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni o posibilă ardere.
- Aparatul nu trebuie să fie amplasat în apropierea caloriferelor sau aragazelor.
- Asigurați-vă că mufa principală este accesibilă după instalarea aparatului.

<sup>2</sup> Dacă există un compartiment congelator.

<sup>3</sup> Dacă există un compartiment de depozitare a alimentelor proaspete.


## Service


- Orice lucrare electrică necesară pentru efectuarea service-ului aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană calificată.
- Acest produs trebuie deservit de un centru de service autorizat și trebuie utilizate doar piese de schimb autentice.

## Economisirea energiei

- Nu puneți alimente calde în aparat;
- Nu împachetați alimentele strâns, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că mâncarea nu atinge partea din spate a compartimentului;
- Dacă energia electrică se oprește, nu deschideți ușile;
- Nu deschideți ușile frecvent;
- Nu mențineți ușile deschise mult timp;
- Nu setați termostatul la depășirea temperaturilor reci;
- "Toate accesoriile, cum ar fi sertarele, rafturile trebuie păstrate acolo pentru un consum mai mic de energie."

## Protecția mediului

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul său de refrigerare, nici în materialele de izolare. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile și gunoiul urban. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie aruncat în conformitate cu reglementările aparatului care pot fi obținute de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special schimbătorul de căldură. Materialele utilizate pe acest aparat marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.

 Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeuri menajere. În schimb, ar trebui dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate în alt mod de manipulara necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## Materiale de ambalare

Materialele cu acest simbol sunt reciclabile. Eliminați ambalajul într-un recipient de colectare adecvat pentru a-l recicla.

## Eliminarea aparatului

1. Deconectați mufa de la priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.



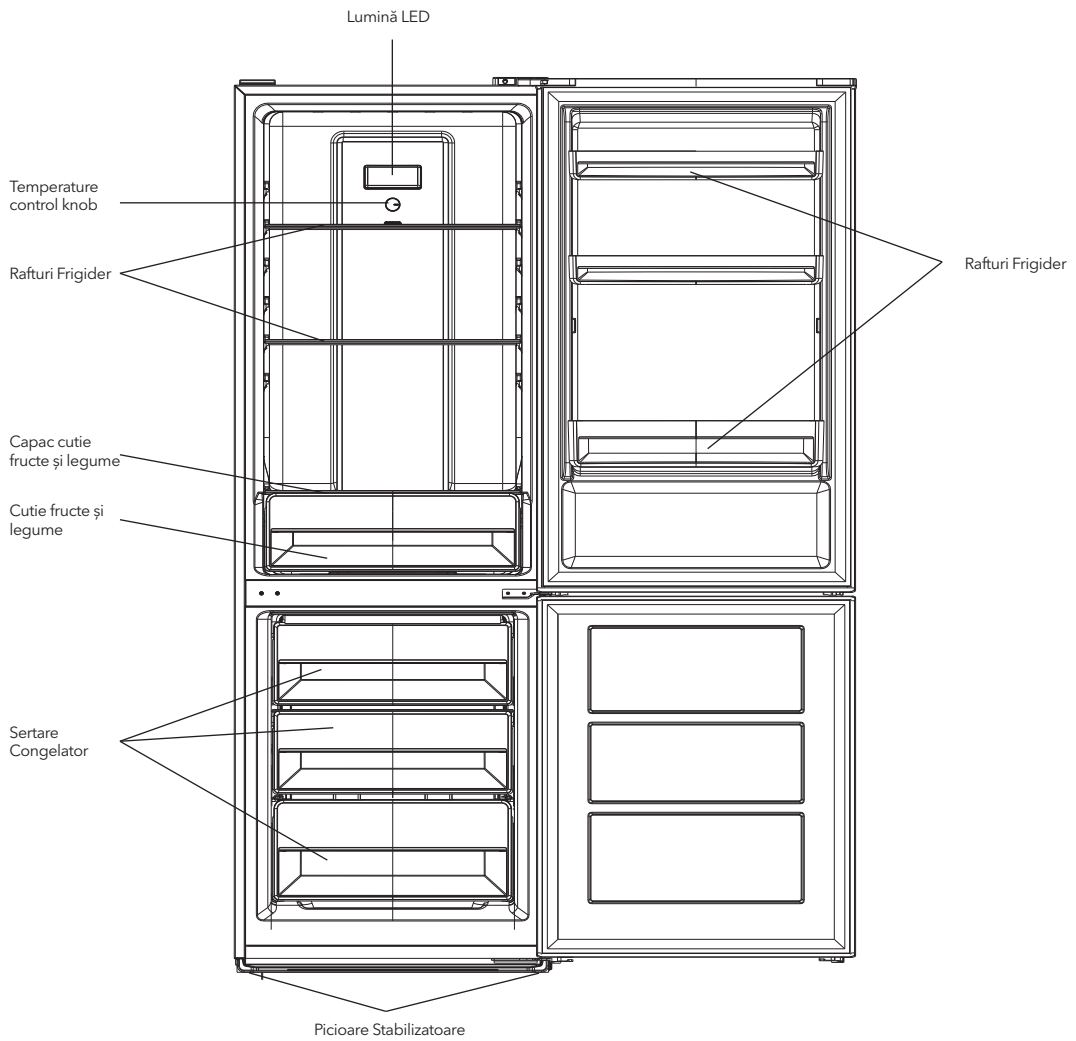
### **AVERTISMENT!**

În timpul utilizării, deservirii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolurilor similare din partea stângă, care se află în spatele aparatului (panoul din spate sau compresor) și cu culoare galbenă sau portocalie.

Este riscul simbolului de avertizare la incendiu. Există materiale inflamabile în interior conducte frigorifice și compresor.

Vă rugăm să fiți departe sursa de incendiu în timpul utilizării, al serviciului și al eliminării.

# PREZENTARE GENERALĂ



Notă: Imaginea este doar pentru referință. Aparatul real poate fi diferit.

# INSTALARE

## Cerință Spațiu

- Selectați o locație fără expunere directă la lumina soarelui;
- Selectați o locație cu suficient spațiu pentru ca ușile frigiderului să se deschidă ușor;
- Selectați o locație cu pardoseală nivelată;
- Lăsați spațiu suficient pentru a instala frigiderul pe o suprafață plană;
- Lăsați spațiu liber la dreapta, la stânga, în spate și sus când instalați. Acest lucru vă va ajuta să reduceți consumul de energie și să vă reduceți facturile la curentul electric.
- Păstrați cel puțin 50mm spațiu pe ambele părți și pe spate. Acest aparat frigorific nu este destinat să fie folosit ca aparat încorporat

## Poziționare

Instalați acest aparat într-o locație în care temperatura mediului corespunde clasei de climă indicate pe placa de identificare a aparatului:

Pentru aparate frigorifice cu clasă climatică:

- temperat extins: acest aparat frigorific este destinat să fie utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 10 și 32 (SN)
- temperat: acest aparat frigorific este destinat să fie utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 și 32 (SN)
- subtropical: acest aparat frigorific este destinat să fie utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 și 38 (SN)
- tropical: acest aparat frigorific este destinat să fie utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16 și 43 (SN)

## Amplasare

Aparatul trebuie instalat departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, cazane, lumina directă a soarelui, etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele carcasei pentru a asigura performanțe optime. Dacă aparatul este poziționat sub o unitate de perete înclinată, distanța minimă dintre partea superioară a carcasei și unitatea de perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, însă, aparatul nu trebuie poziționat sub unități de perete înclinate. Nivelarea exactă este asigurată de unul sau mai multe picioare reglabile la baza dulapului.

Acest aparat frigorific nu este destinat a fi folosit ca aparat încorporat.

### ⚠ ATENȚIE!

Este posibil să deconectați aparatul de la sursa de alimentare; prin urmare, mufa trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.

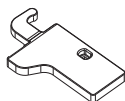
## Conexiune electrică

Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța de identificare corespund cu sursa de alimentare internă. Aparatul trebuie să fie împământat. Mufa cablului de alimentare este prevăzută cu un contact în acest scop. Dacă priza de alimentare electrică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările actuale, consultând un electrician calificat. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă nu sunt respectate măsurile de siguranță de mai sus. Acest aparat este în conformitate cu E.E.C. Directive.

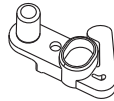
## Reversibilitatea ușii

Înainte de a inversa ușa, vă rugăm să pregătiți uneltele și materialele necesare: șurubelniță dreaptă, șurubelniță transversală, cheie și componentele din sacul poli:

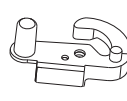
Capacul balamalei ușii din stânga x 1



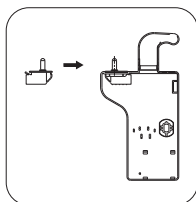
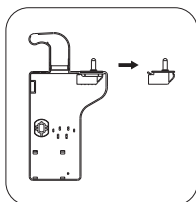
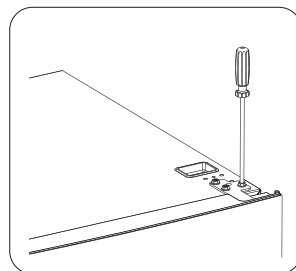
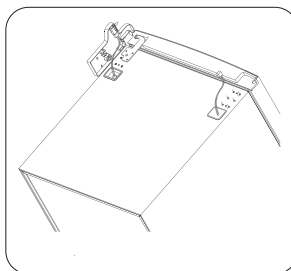
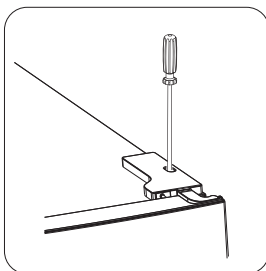
Dispozitiv de închidere stânga Ușă superioară x 1



Dispozitiv de închidere stânga Ușă inferioară x 1

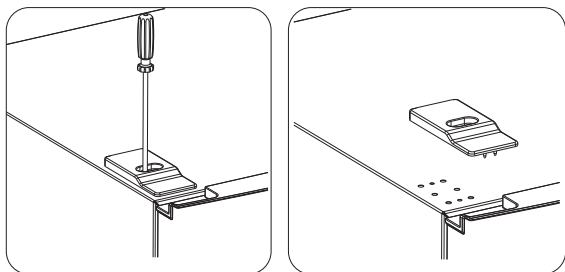


- 1 Deșurubați capacul balamalei superioare și apoi deșurubați balamaua superioară. Apoi ridicați ușa superioară și așezați-o pe un tampon moale pentru a evita zgârieturile și deteriorarea.

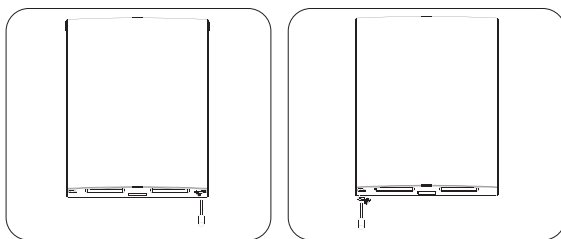




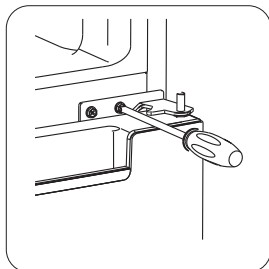
- 2 Scoateți capacul șurubului din stânga sus.



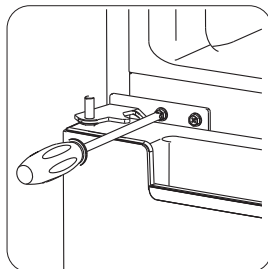
- 7 Îndepărtați dispozitivele de închidere originale de pe ușa superioară și inferioară, apoi instalați dispozitivele de închidere din geantă internă (cu manuale de instrucțiuni) în partea opusă.



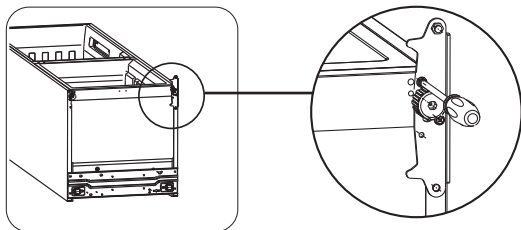
- 3 Scoateți ușa superioară, scoateți șurubul din balama centrală cu o șurubelniță transversală, apoi scoateți ușa inferioară.



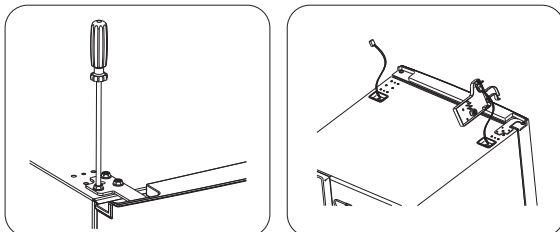
- 8 Instalați ușa inferioară, reglați și fixați balamaua mijlocie pe carcasă.



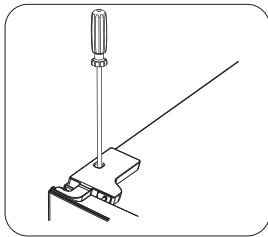
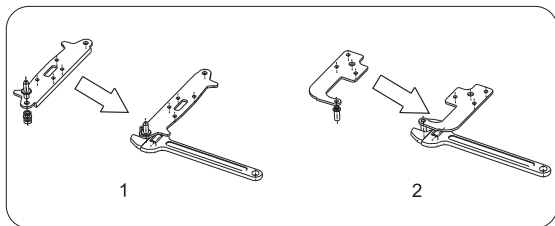
- 4 Așezați frigiderul, scoateți picioarele de stabilizare mai jos, apoi scoateți balamaua inferioară cu o șurubelniță transversală.



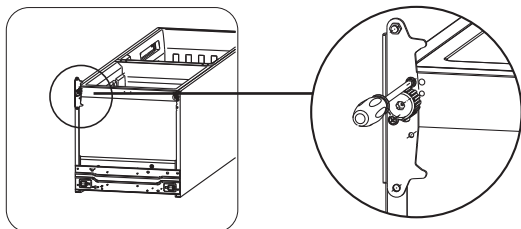
- 9 Așezați ușa superioară la loc. Asigurați-vă că ușa este aliniată orizontal și vertical, astfel încât garnitura să fie închisă pe toate părțile înainte de a strânge definitiv balamaua superioară. Apoi introduceți balamaua superioară și înșurubați-o în partea superioară a unității și fixați capacul balamalei (în pungă accesorie) cu șurub.



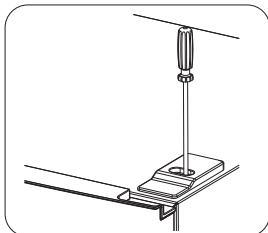
- 5 Reglați poziția mijlocului balamalei inferioare și a balamalei superioare în poziție opusă.



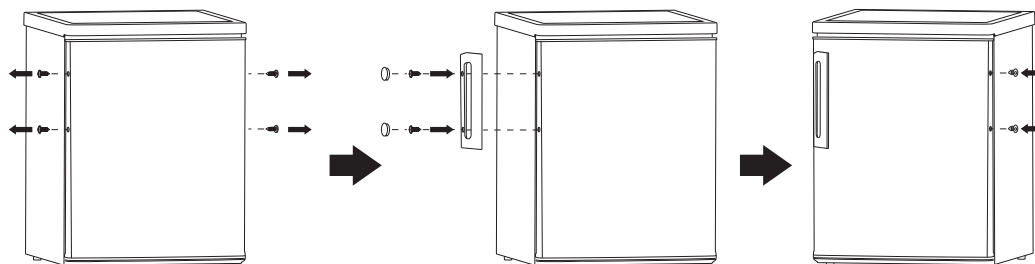
- 6 Instalați balamaua inferioară sub frigider ca mai jos, înșurubând picioarele de stabilizare, asigurați-vă că poziția în orizont.



- 10 Fixați capacul șurubului.

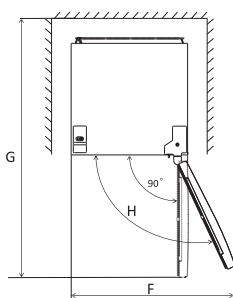
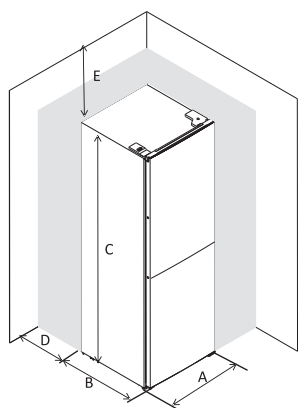


## Instalați mânerul extern al ușii (dacă este prezent un mâner extern)



## Spațiu Necesar

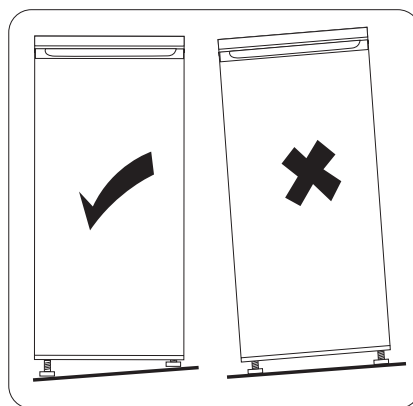
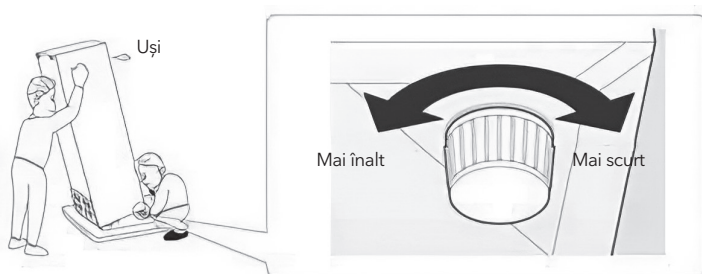
- Păstrați suficient spațiu pentru deschiderea ușilor.
- Păstrați un spațiu de cel puțin 50 mm pe ambele părți.



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

## Stabilizare

Pentru aceasta, reglați cele două picioare de stabilizare din fața unității. Dacă unitatea nu este la nivel, ușile și aliniamentele de etanșare magnetică nu vor fi acoperite corespunzător.

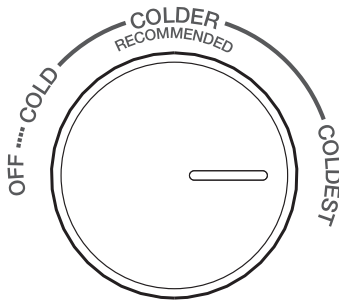


# PANOU DE CONTROL UTILIZATOR

## 1. Reglarea temperaturii frigiderului

Butonul de reglare a temperaturii frigiderului

- Butonul din compartimentul frigider este utilizat pentru a regla temperatura compartimentului frigider.
- Temperatura internă este controlată de un senzor. Există 4 setări: OFF, COLD, COLDER și COLDEST. COLD este cea mai caldă setare și COLDEST este cea mai rece setare.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă dacă este extrem de cald sau dacă deschideți ușa des.
- Nici frigiderul, nici compartimentul pentru congelator nu funcționează când setarea este OFF.

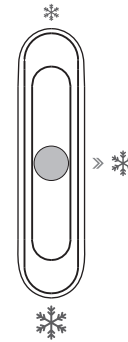


## 2. Reglarea temperaturii congelatorului

Glisorul de setare a temperaturii congelatorului

- Acest glisor din compartimentul frigider este utilizat pentru a regla temperatura compartimentului congelator.
- Glisorul este poziționat spre \*, temperatura din compartimentul congelatorului va fi mai mare. Dimpotrivă, temperatura din compartimentul congelatorului va fi mai scăzută dacă glisorul este deplasat spre ❄️.
- Poziția de mijloc ❄️ a glisorului este recomandată pentru utilizarea normală.
- Pentru a obține cea mai scăzută temperatură din compartimentul congelatorului, puteți regla butonul de setare la cel mai rece și poziționați cursorul la ❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Recomandare pentru setarea temperaturii

Temperatura Mediului	Congelator		Frigider
Vară (Peste 38°C)		Setat la ❄️	
			Setat la colder~coldest
Normal		Setat la ❄️	
			Setat la colder
Iarnă (Sub 16°C)		Setat la ❄️	
			Setat la colder~coldest

- Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandarea setării temperaturii.
- Iarna sau la temperatura sub 16°C, utilizatorii ar trebui să \*evite pornirea
- Pentru economisirea energiei, ❄ cel mai rece set se aplică numai nevoilor speciale (cum ar fi congelarea rapidă sau producerea de gheață) și trebuie să revină după o nevoie specială.

## UTILIZAREA ZILNICĂ

### Prima Utilizare

#### Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru, astfel încât să îndepărtați mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

**IMPORTANT!** Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

### Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul congelator este potrivit pentru congelarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor congelate și înghețate mult timp.
- Așezați mâncarea proaspătă care trebuie înghețată în congelator.
- Cantitatea maximă de hrană care poate fi înghețată în 24 de ore este specificată pe tabelul de clasificare.
- Procesul de îngheț durează 24 de ore: în această perioadă nu adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

## Poziționați diferite alimente în diferite compartimente în conformitate cu tabelul de mai jos

Compartimente frigider	Tip mancare
Ușa sau rafturile compartimentului frigiderului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimente cu conservanți naturali, precum gemuri, sucuri, băuturi, condimente.</li> <li>• Nu depozitați alimente perisabile.</li> </ul>
Sertar proșpețime (sertar pentru salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fructele, salatele și legumele.</li> <li>• Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi la frigider</li> </ul>
Raft frigider - mijloc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produse lactate, ouă</li> </ul>
Raft frigider - superior	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimente care nu au nevoie de gătit, cum ar fi alimente gata de consumat, carne, resturi.</li> </ul>
Sertar / raft congelator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimente pentru depozitare pe termen lung.</li> <li>• Sertar inferior / raft pentru carne crudă, pește.</li> <li>• Sertar / raft mediu pentru legume congelate, chipsuri.</li> <li>• Top sertar / raft pentru înghețată, fructe congelate, congelate</li> </ul>

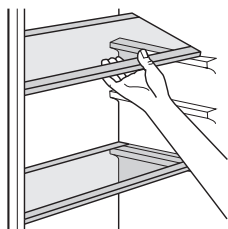
### Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de utilizare, înainte de a pune mâncare în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore pe o setare mai mare.

**IMPORTANT!** În cazul decongelării accidentale, de exemplu, puterea a fost oprită mai mult decât valoarea indicată în graficul de caracteristici tehnice la „timp de creștere”, alimentele dezghețate trebuie consumate rapid sau găsite imediat și apoi re-congelate (după gătit).

### Dezghețarea

- Alimentele înghețate sau congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi decongelate în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operație.
- Piese mici pot fi chiar fierse încă congelate, direct de la congelator. În acest caz, gătitul va dura mai mult.



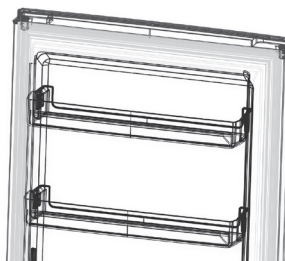
### Accesorii

#### Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt echipate cu o serie de șine, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după dorință.

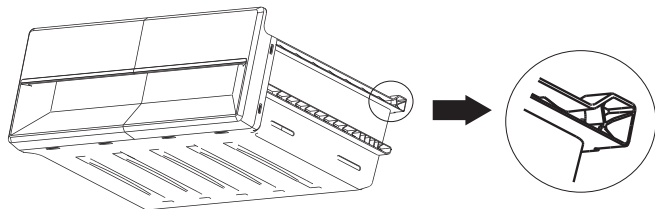
### Poziționarea rafturilor de pe

Pentru a permite depozitarea pachetelor alimentare cu diferite dimensiuni, rafturile ușii pot fi amplasate la diferite înălțimi. Pentru a face aceste ajustări, procedați după cum urmează: trageți treptat balconul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi re-poziționați după cum este necesar.



## Demontați sertarul inferior

1. Scoateți sertarul inferior în poziția dopului.
2. Lăsați partea din față a sertarului.
3. Scoateți sertarul inferior.



## Sugestii și sfaturi utile

Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de îngheț, iată câteva sfaturi importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi înghețată în 24 de ore este afișat pe tabelul de rating;
- procesul de îngheț durează 24 de ore. Nu trebuie adăugate alte alimente care trebuie înghețate în această perioadă;
- congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet;
- pregătiți mâncarea în porții mici pentru a permite înghețarea rapidă și completă a acesteia și pentru a face posibilă dezghețarea numai a cantității necesare;
- ambalați alimentele în folie de aluminiu sau polietilen și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- nu permiteți mănăcii proaspete să atingă alimentele care sunt deja înghețate, evitând astfel o creștere a temperaturii acestora;
- alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult decât cele grase; sarea reduce durata de depozitare a alimentelor;
- glazurile de apă, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot cauza înghețarea pielii;
- scoaterea din congelator, poate provoca înghețarea pielii; este indicat să afișați data de îngheț pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați fila timpului de stocare.

## Sugestii pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, trebuie să:

- asigurați-vă că produsele alimentare congelate comercial au fost depozitate în mod adecvat de către comerciant;
- asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt transferate de la magazinul alimentar la congelator în cel mai scurt timp posibil;
- nu deschideți ușa frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- odată decongelate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate;
- nu depășiți perioada de depozitare indicată de fabricația alimentară.

## Sugestii pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune performanțe:

Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator

- Nu păstrați mâncarea caldă sau lichidele care se evaporă în frigider Acoperiți sau ambalați mâncarea, în special dacă are aromă puternică

- Carne (de toate tipurile): ambalați în pungi de polietilen și așezați pe rafturile de sticlă deasupra sertarului pentru fructe și legume.
- Pentru siguranță, păstrați în acest fel doar una sau două zile cel mult. Alimente găsite, mâncăruri reci, etc. ... acestea trebuie acoperite și pot fi amplasate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate bine și introduse în sertarul special prevăzut.
- Unt și brânză: acestea trebuie plasate în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilen pentru a exclude cât mai mult aer.
- Flacon de lapte: acestea trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile din ușă
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate la frigider.

## Curățare

Din motive igienice, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate regulat.

### ! AVERTIZARE!

Aparatul nu trebuie să fie conectat la rețea în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, comutați aparatul opriri și scoateți ștecherul de la rețeaua electrică sau oprți sau stingeți întrerupătorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu abur. Umiditatea s-ar putea acumula în componente electrice, pericol de șoc electric! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte să fie pus din nou în funcțiune.

**IMPORTANT!** Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca părțile din plastic, de ex. sucul de lămâie sau sucul formează coaja de portocală, acid butiric, demachiant care conține acid acetic.

- Nu permiteți ca astfel de substanțe să intre în contact cu componentele aparatului.
- Nu folosiți detergenți abrazivi
- Scoateți alimentele din congelator. Păstrați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Oprți aparatul și scoateți ștecherul de la rețea sau oprți întrerupătorul de siguranță.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldă. După curățare ștergeți cu apă proaspătă și frecăți-l.
- După ce totul este uscat, puneți din nou aparatul în funcțiune.

## Înlocuirea becului

Produsul este echipat cu lumină LED, vă rugăm să contactați serviciul autorizat în cazul înlocuirii.

# DIAGNOSTICARE

## ! AVERTIZARE!

Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Doar un electrician calificat trebuie să efectueze depanarea dacă nu este o problemă din acest manual.

**IMPORTANT!** Există unele sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulația agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Butonul de reglare a temperaturii este setat la numărul „0”.	Setați butonul la alt număr pentru a porni aparatul.
	Mufa de alimentare nu este conectată	Conectați la priză
	Siguranța este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile la priză trebuie corectate de un electrician.
Aparatul răcește prea tare	Temperatura setată este prea rece.	Rotiți temporar butonul de reglare a temperaturii la o setare mai caldă.
Mâncarea nu este suficient congelată	Temperatura nu este reglată corespunzător.	Vă rugăm să consultați secțiunea inițială Setare temperatură.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă îndelungată.	Deschideți ușa doar cât este necesar.
	O cantitate mare de mâncare caldă a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Întoarceți temporar reglarea temperaturii la o temperatură mai rece.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.	Vă rugăm să consultați secțiunea locației de instalare.
Acumulare puternică de îngheț pe garnitura ușii.	Ușa nu este închisă etanș.	Încălziți cu grijă secțiunile scurse ale garniturii ușii cu un uscător de păr (într-un cadru rece). În același timp, modelați sigiliul ușii încălzite manual, astfel încât să stea corect.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este stabilizat.	Ajustați picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați puțin aparatul.
	O componentă, de ex. o conductă, în partea din spate a aparatului atinge o altă parte a aparatului sau a peretelui.	Dacă este necesar, îndoiți cu atenție componenta.
Apă pe podea	Orificiul de scurgere a apei este blocat.	Consultați secțiunea Curățare.
Panoul lateral este fierbinte	Condenserul se află în interiorul panoului.	Luați mănuși pentru a atinge părțile laterale, dacă este necesar.

Dacă defecțiunea apare din nou, contactați centrul de service.

## VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred nameščanjem gospodinjskega aparata in pred prvo uporabo zaradi lastne varnosti in pravilne uporabe natančno preberite ta uporabniški priročnik, vključno z nasveti in opozorili. Da preprečite nepotrebne napake in nesreče, je pomembno zagotoviti, da so vsi, ki uporabljajo napravo, temeljito seznanjeni s tem, kako deluje in kakšne so njene varnostne funkcije. Ta navodila shranite in poskrbite, da bodo priložena aparatu, če bo premaknjen ali prodan, tako da bodo vse osebe, ki ga bodo v njegovi življenjski dobi uporabljale, pravilno seznanjene z njegovo uporabo in varnostjo.


Da zavarujete življenja in premoženje, upoštevajte previdnostne ukrepe v teh navodilih za uporabnika, saj proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala v nasprotnem primeru.

### Varnost otrok in ranljivih oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, ter osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali pa so jim bila podana navodila za varno uporabo aparata in če razumejo nevarnosti, povezane z njegovo uporabo.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je v ta aparat dovoljeno dajati živila in jih jemati iz njega.
- Da se otroci zagotovo ne bodo igrali z aparatom, jih je treba nadzorovati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 ali več let ter so pod nadzorom.
- Poskrbite, da bo vsa embalaža zunaj dosega otrok. Obstaja tveganje zadušitve.
- Če boste aparat odstranili, izvlecite vtič iz vtičnice, prerežite napajalni kabel (na mestu, ki je čim bližje aparatu) in odstranite vrata, da preprečite električni udar pri otrocih, ki se igrajo, ali pa zaprtje otrok v aparat.
- Če ima ta gospodinjski aparat na vratih magnetno tesnilo in želite z njim nadomestiti starejši aparat, ki se zaklepa na vzmet (zapah) na vratih ali pokrovu, pred odstranjevanjem starega aparata poskrbite, da zaklep na vzmet ne bo več deloval. S tem boste preprečili, da bi stari aparat postal smrtna past za otroke.

### Splošna varnost

** OPOZORILO!** Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v okrovu aparata ali v vgrajeni strukturi ne bodo zamašene.

** OPOZORILO!** Odtaljevanja ne poskušajte pospeševati z mehanskimi napravami ali z drugimi sredstvi, razen s tistimi, ki jih priporoča proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO!** Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.

**⚠ OPOZORILO!** V notranjosti hladilnih gospodinjskih aparatov ne uporabljajte drugih električnih aparatov (kot so strojčki za izdelovanje sladoleda), razen če jih je za ta namen odobril proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO!** Če je žarnica svetila dlje časa, se je ne dotikajte, saj je lahko zelo vroča.<sup>1</sup>

**⚠ OPOZORILO!** Pri nameščanju aparata poskrbite, da napajalni kabel ne bo zagozden ali poškodovan.

**⚠ OPOZORILO!** Na zadnji strani aparata ne nameščajte prenosnih električnih razdelilnikov z več vtičnicami ali prenosnih napajalnikov

- V tem gospodinjskem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim potisnim plinom.
- Hladilno sredstvo izobutan (R600a) je v tokokrogu hladilnega sredstva aparata; gre za naravni plin, ki je zelo primeren za okolje, je pa vseeno vnetljiv.
- Med transportom in namestitvijo aparata pazite, da se nobeden od sestavnih delov tokokroga hladilnega sredstva ne bo poškodoval.
  - Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga.
  - Temeljito zračite prostor, v katerem je gospodinjski aparat.
- Spreminjanje specifikacij tega izdelka ali kakršno koli spreminjanje tega izdelka je nevarno. Če se kabel kakor koli poškoduje, lahko pride do kratkega stika, požara in/ali električnega udara.
- Ta aparat je predviden za uporabo v gospodinjstvu in temu podobnih okoljih, kot so
  - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmetije, hoteli, moteli in nastanitve drugih vrst, kjer je ta aparat na voljo gostom,
  - nastanitve z nočitvijo in zajtrkom
  - ter catering in podobni načini uporabe, ki niso namenjeni prodaji.

**⚠ OPOZORILO!** Kakršne koli električne sestavne dele (vtič, napajalni kabel, kompresor itd.) mora zamenjati pooblaščen servisni zastopnik ali usposobljeno servisno osebje.

**⚠ OPOZORILO!** Žarnica, priložena temu aparatu, je „žarnica za posebno uporabo“, ki jo je mogoče uporabiti le pri dobavljenem aparatu. Te „žarnice za posebno uporabo“ ni mogoče uporabiti pri hišni razsvetljavi.<sup>1</sup>

- Napajalnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
- Poskrbite, da se napajalni vtič na zadnji strani aparata ne bo zmečkal ali poškodoval. Zmečkani ali poškodovani napajalni vtič se lahko pregreje in povzroči požar.

<sup>1</sup> Če je v predelku lučka.



- Poskrbite, da boste imeli dostop do vtiča omrežnega napajanja aparata.
- Kabla omrežnega napajanja ne vlecite.
- Če je napajalna vtičnica razrahljana, vtiča napajalnega kabla ne priklaplajte vanjo. Obstaja tveganje električnega udara ali požara.
- Aparata brez luči ne smete upravljati.
- Ta aparat je težak. Pri premikanju morate biti pazljivi.
- Elementov v predelku zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z vlažnimi/mokrimi rokami, saj bi si jih lahko odrgnili ali pa bi na njih nastale ozeblina zaradi ivja/zamrzovalnika.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi dlje časa.

## Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele aparata ne postavljajte vročih predmetov.
- Živil ne postavljajte tik ob zadnjo steno.
- Ko zamrznjena živila odtalite, jih ne smete več zamrzovati.<sup>2</sup>
- Vnaprej pakirana zamrznjena živila shranite v skladu z navodili proizvajalcev teh živil.<sup>2</sup>
- Natančno se držite priporočil, ki jih za shranjevanje podajajo proizvajalci aparata. Glejte ustrezna navodila.
- Pijač z ogljikovim dioksidom ali mehurčkastih pijač ne postavljajte v predelek zamrzovalnika, saj se s tem ustvari pritisk na predelek, zato ta lahko eksplodira in tako poškoduje aparat.<sup>2</sup>
- Če sladoledne lučke zaužijemo neposredno po tem, ko jih vzamemo iz aparata, lahko povzročijo ozeblina.<sup>2</sup>
- Da preprečite onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila.
- Če vrata dlje časa pustite odprta, se temperatura v predelkih aparata lahko precej zviša.
- Redno čistite površine, ki so v stiku z živili, in dostopne odvodne sisteme.
- Če posod za vodo 48 ur niste uporabljali, jih očistite; če iz aparata 5 dni niste jemali vode, sperite sistem za vodo, priključen na dovod vode.
- Surovo meso in ribe v hladilniku shranjujte v primernih posodah, tako da ta živila ne pridejo v stik z drugimi ali da z njih ne kaplja na druga živila.
- Predelki za zamrznjena živila, označeni z dvema zvezdicama (če so v aparatu), so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, shranjevanje ali izdelovanje sladoleda in izdelovanje ledenih kock.
- Predelki, označeni z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so v aparatu), niso primerni za zamrzovanje svežih živil.

<sup>2</sup> Če obstaja predelek zamrzovalnika.

- Če boste aparat dlje časa pustili prazen, ga izklopite, odtalite, očistite in osušite, nato pa vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje plesni v aparatu.

## Nega in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in odklopite vtič omrežnega napajanja iz napajalne vtičnice.
- Aparata ne čistite s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje ivja in ledu z aparata ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastično strgalo.<sup>2</sup>
- Redno preverjajte, ali se je v odtoku hladilnika zaradi odtaljevanja ledu nabrala voda. Odtok po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se bo voda zbirala na dnu aparata<sup>3</sup>

## Namestitev

- **POMEMBNO!** Pri električnih priključkih natančno upoštevajte navodila v posameznih odstavkih.
- Aparat vzemite iz embalaže in preverite, ali je poškodovan. Če je poškodovan, ga ne priklaplajte. O morebitnih poškodbah takoj poročajte tja, kjer ste aparat kupili. V tem primeru obdržite embalažo.
- Pred priklopom aparata je priporočljivo počakati vsaj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.
- Poskrbljeno mora biti za zadostno kroženje zraka okrog aparata; v nasprotnem primeru se lahko pregreje. Da bo prezračevanje zadostno, upoštevajte navodila, ki se nanašajo na namestitev.
- Kjer koli je to mogoče, morajo biti distančniki izdelka naslonjeni na steno, tako da se vročih delov (kompresorja, kondenzatorja) ni mogoče dotakniti ali jih prijeti, s tem pa so preprečene morebitne opekline.
- Aparat ne sme biti blizu radiatorjev ali štedilnikov.
- Poskrbite, da bo vtič omrežnega napajanja po namestitvi dostopen.

## Servisiranje

- Kakršna koli dela v zvezi z električno, ki so potrebna pri servisiranju aparata, mora izvesti usposobljeni električar ali pristojna oseba.
- Ta izdelek mora biti servisiran v pooblaščenem servisnem centru, uporabljeni pa so lahko le originalni nadomestni deli.



<sup>2</sup> Če obstaja predelek zamrzovalnika.



<sup>3</sup> Če obstaja predal za ohranjanje svežine živil.

## Varčevanje z energijo

- V aparatu ne shranjujte vročih živil.
- Živil ne postavljajte preblizu drug drugemu, saj zrak zato ne bo krožil.
- Poskrbite, da se živila ne bodo dotikala zadnje strani predelkov.
- Pri izpadu elektrike ne odpirajte vrat.
- Vrat ne odpirajte pogosto.
- Vrat ne puščajte dlje časa odprtih.
- Termostata ne nastavite na prenizko temperaturo.
- Da bo poraba energije nižja, mora vsa dodatna oprema, kot so predali in police na vratih, ostati na svojih mestih

## Varovanje okolja

 Ta aparat niti v krogotoku za hladilno sredstvo niti v izolativnih materialih ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonski plašč. Aparata ni dovoljeno odstranjevati skupaj z mestnimi odpadki in smetmi. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je treba odstraniti v skladu s predpisi za gospodinjske aparate, ki jih lahko pridobite pri lokalnih organih. Preprečite, da bi prišlo do poškodb hladilne enote, še posebej izmenjevalnika toplote. Materiale, ki so uporabljeni pri tem aparatu in so označeni s simbolom , je mogoče reciklirati.

 Simbol na izdelku ali njegovi embalaži kaže, da tega izdelka ni dovoljeno obravnavati kot gospodinjski odpadek. Namesto tega ga je  treba odpeljati na ustrezno zbirno točko za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem, ko boste zagotovili pravilno odstranjevanje tega izdelka, boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi sicer lahko prišlo zaradi nepravilnega ravnanja s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, komunalno podjetje ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

### **Materiali za embalažo**

Materiale, označene s simbolom, je mogoče reciklirati.

Da bo embalaža reciklirana, jo odložite v ustrezen zabojnik za zbiranje odpadkov.

### **Odstranjevanje gospodinjskih aparatov**

1. Izklopite vtič za napajalni kabel iz napajalne vtičnice.
2. Prerežite napajalni kabel in ga odstranite.



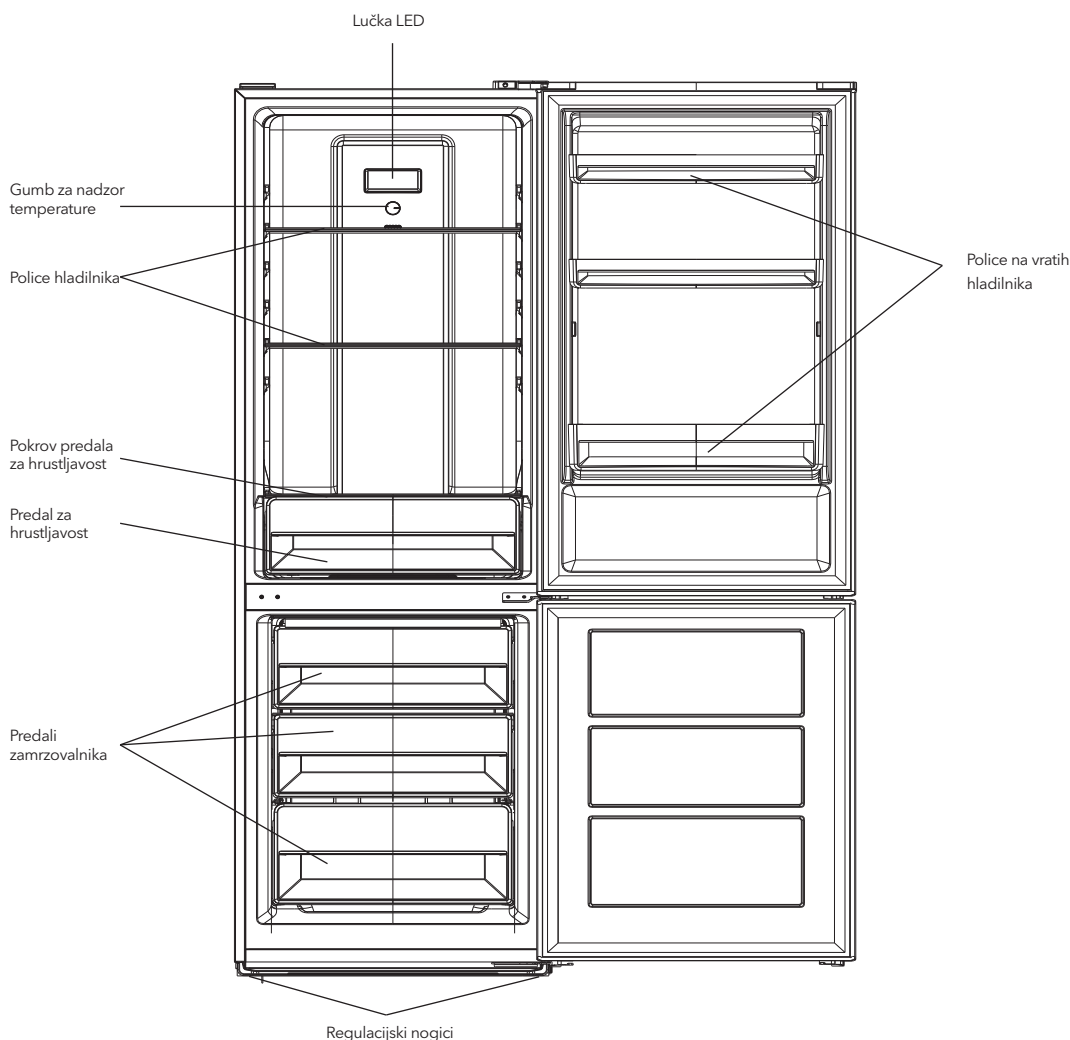
## OPOZORILO!

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem aparata bodite pozorni na simbol, podoben simbolu na levi strani, ki je na zadnjem delu aparata (zadnji plošči ali kompresorju) in je rumene ali oranžne barve.

Gre za simbol, ki opozarja na tveganje požara. V ceveh za hladilno sredstvo in kompresorju so vnetljive snovi.

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem naj aparat ne bo v bližini vira ognja.

## PREGLED



Opomba: slika je namenjena le ponazoritvi. Dejanski gospodinjski aparat je verjetno drugačen.

# NAMESTITEV

## Zahteve glede prostora

- Izberite mesto, ki ni neposredno izpostavljeno sončni svetlobi.
- Izberite mesto, kjer je dovolj prostora, da se bodo vrata hladilnika zlahka odpirala.
- Izberite mesto, kjer so tla ravna (ali skoraj ravna);
- Poskrbite, da bo dovolj prostora za namestitev hladilnika na ravno površino.
- Na desni in levi strani ter na zadnji strani in na vrhu omogočite dovolj praznega prostora. Tako bo poraba energije manjša, vaši računi za električno energijo pa nižji.
- Na obeh straneh in na zadnji strani pustite vsaj 50 mm praznega prostora; ta hladilni aparat ni namenjen temu, da bi bil uporabljen kot vgradni aparat

## Določanje položaja

Ta aparat postavite na tako mesto, na katerem temperatura okolja ustreza klimatskemu razredu na ploščici z nazivnimi podatki aparata:

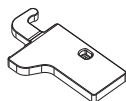
Pri hladilnih aparatih klimatskega razreda:

- razširjeni zmerni pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C (SN);
- zmerni pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropski pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropski pas: ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C (T).

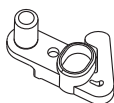
## Možnost obračanja vrat

Preden obrnete vrata, pripravite orodja in material: ploški in križni izvijač, vijaki in sestavne dele v polivinilni vrečki:

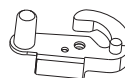
pokrov levega tečaja vrat x 1



levo pomožno zapiralo na zgornjih vratih x 1

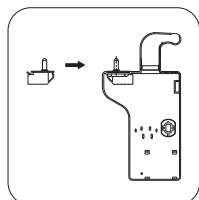
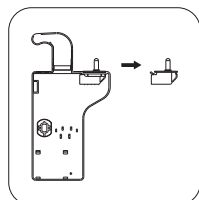
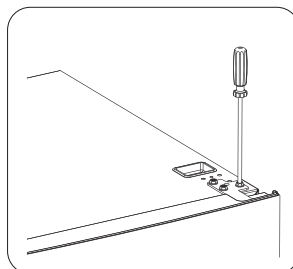
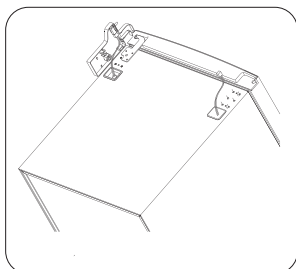
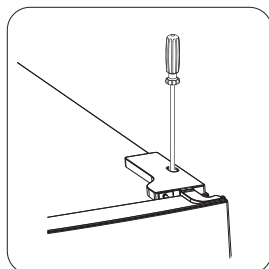


levo pomožno zapiralo na spodnjih vratih x 1



- 1 Odvijte pokrov zgornjega tečaja, nato pa odvijte zgornji tečaj.

Nato dvignite zgornja vrata in jih položite na mehko blazino, da se ne bodo opraskala in poškodovala.



## Lokacija

Gospodinjski aparat mora biti nameščen precej stran od virov toplote, kot so radiatorji, grelniki vode, neposredna sončna svetloba itd. Da bo delovanje čim boljše, poskrbite, da bo zrak lahko prosto krožil okrog zadnjega dela omarice. Če je aparat nameščen pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med zgornjim delom ohišja in stensko enoto vsaj 100 mm. Vendar je najbolje, da aparat pod visečimi stenskimi enotami sploh ni nameščen. Z eno ali več prilagodljivimi nogicami na dnu omarice je mogoče aparat natančno izravnati.

Ta hladilni aparat ni namenjen temu, da bi bil uporabljen kot vgradni aparat.



**OPOZORILO!**

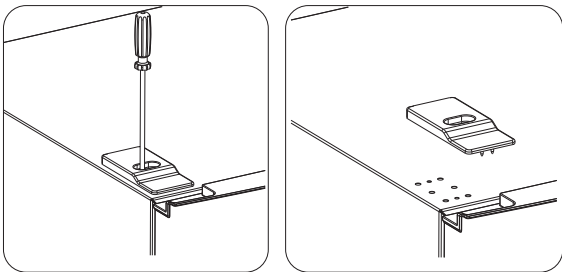
Obstajati mora možnost odklopa aparata od omrežnega napajanja, zato mora biti vtič omrežnega napajanja po namestitvi zlahka dostopen.

## Električni priključek

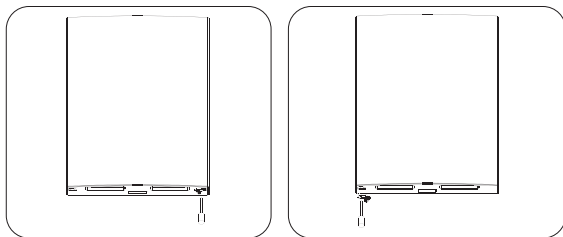
Pred priklopom se prepričajte, ali napetost in frekvenca, ki sta navedeni na tablici z nazivnimi podatki, ustrežata vašemu domačemu omrežnemu napajanju. Aparat mora biti ozemljen. V ta namen je priložen vtič napajalnega kabla s kontaktom. Če domača napajalna vtičnica ni ozemljena, aparat po posvetu s kvalificiranim električarjem priključite na ločeno ozemljitev, skladno s trenutno veljavnimi predpisi.

Če zgornji previdnostni ukrepi niso izvedeni, proizvajalec zavrača vso odgovornost. Ta gospodinjski aparat je skladen z direktivami EGP.

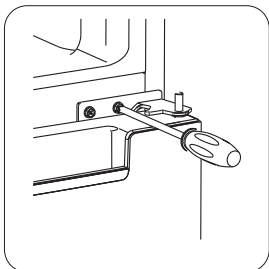
2 Odstranite pokrov zgornjega levega vijaka.



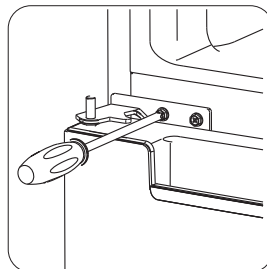
7 Pomožna zapirala odstranite z zgornjih in spodnjih vrat, nato pa namestite pomožna zapirala iz notranje vrečke (s priročniki za uporabo) na nasprotno stran.



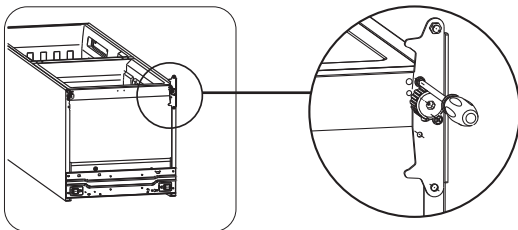
3 Odstranite zgornja vrata in s križnim izvijačem še vijak iz srednjega tečaja, nato pa odstranite spodnja vrata.



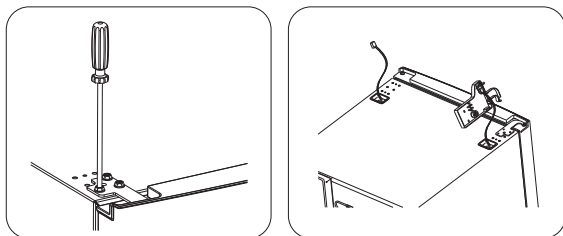
8 Namestite spodnja vrata ter prilagodite in pritrdite srednji tečaj na omarico.



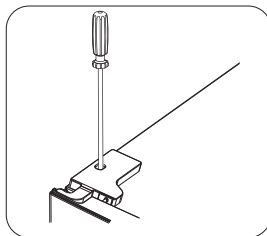
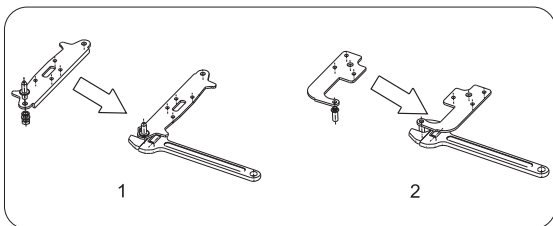
4 Položite hladilnik na tla, odstranite regulacijski nogici, kot je prikazano spodaj, nato pa s križnim izvijačem odstranite še spodnji tečaj.



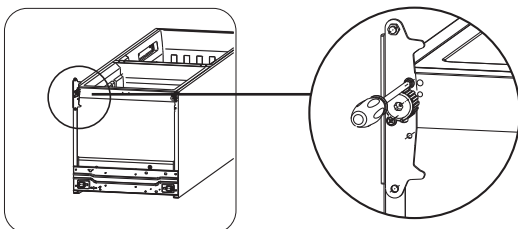
9 Namestite zgornja vrata nazaj. Pred dokončnim privijanjem zgornjega tečaja se prepričajte, da so vrata vodoravno in navpično poravnana, tako da tesnila na vseh straneh tesnijo. Nato vstavite zgornji tečaj in vijak v zgornji del enote in privijte pokrov tečaja (v vrečki z dodatno opremo) z vijakom.



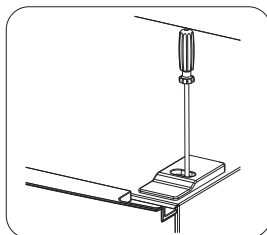
5 Prilagajanje položaja srednjega dela tečaja pri spodnjem in zgornjem tečaju na nasprotno stran.



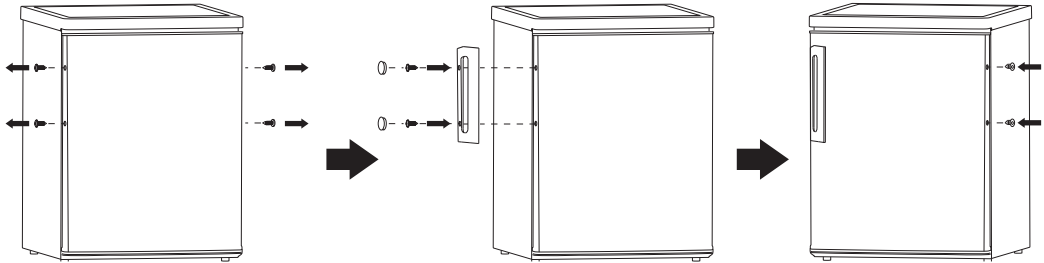
6 Namestite spodnji tečaj na podnožje hladilnika, kot je prikazano spodaj; pri privijanju regulacijskih nogic se prepričajte, da je položaj aparata vodoraven.



10 Pritrdite pokrov vijaka.

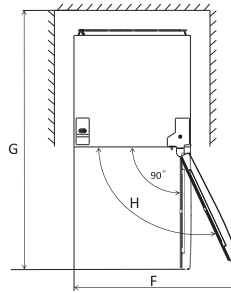
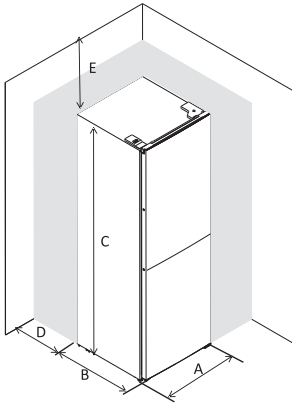


Namestite zunanji ročaj vrat (če je prisoten).



### Zahteve glede prostora

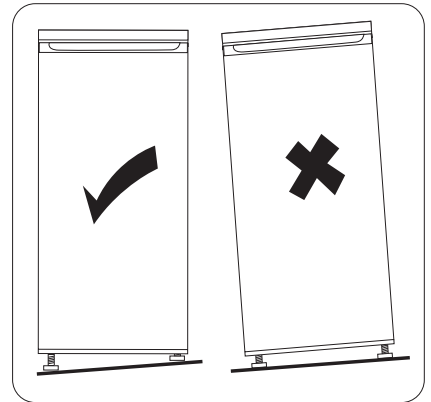
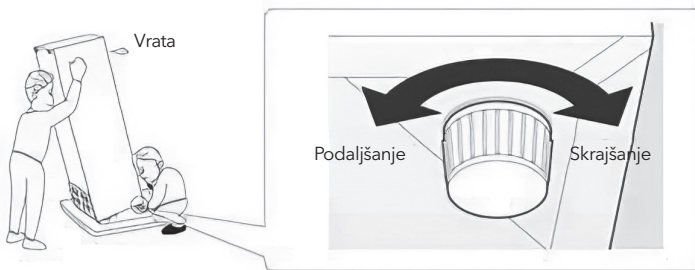
- Pustite dovolj prostora, da se bodo vrata lahko odpirala.
- Na obeh straneh in zadaj pustite vsaj 50 mm prostora.



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

### Izravnavanje enote

Če želite enoto izravnati, prilagodite regulacijski nogici na sprednji strani enote.  
Če enota ne bo izravnana, vrata in magnetna tesnila ne bodo dobro tesnila.

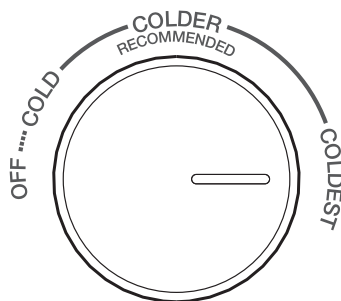


# NADZORNA PLOŠČA ZA UPORABNIKA

## 1. Nastavitev temperature v predelku hladilnika

Gumb za nastavitev temperature v hladilniku

- Gumb v predelku hladilnika se uporablja za prilagoditev temperature v predelku hladilnika.
- Notranjo temperaturo nadzira senzor. Ta ima 4 nastavitve: OFF (Izklopljeno), COLD (Hladno), COLDER (Hladneje) in COLDEST (Najhladneje). COLD (Hladno) je najtoplejša nastavev, COLDEST (Najhladneje) pa najhladnejša.
- Če je aparat v zelo vročem okolju ali če pogosto odpirate vrata, morda ne bo deloval pri pravilni temperaturi.
- Pri nastavitvi OFF (Izklopljeno) hladilnik in zamrzovalnik ne delujeta.

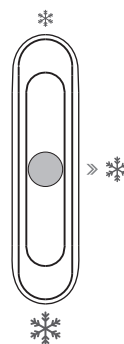


## 2. Nastavitev temperature v predelku zamrzovalnika

Drnsnik za nastavitev temperature zamrzovalnika

- Ta drsnik v predelku hladilnika se uporablja za prilagoditev temperature v predelku zamrzovalnika.
- Drsnik je usmerjen k \*, temperatura v predelku zamrzovalnika bo višja. V nasprotju s tem bo temperatura v predelku zamrzovalnika nižja, če bo drsnik pomaknjen k ❄️.
- Pri normalni uporabi je priporočen srednji položaj drsnika ❄️.
- Če v predelku zamrzovalnika želite najnižjo temperaturo, lahko prilagodite gumb za nastavitev na najhladnejšo nastavev, drsnik pa usmerite k ❄️❄️.

**FREEZER CONTROL**



## 3. Priporočila za nastavitev temperature

Temperatura okolja	Predelk zamrzovalnika		Predelk hladilnika
Poletje (nad 38 °C)		Nastavljeno na *	 Nastavljeno na „colder“ (hladneje)~„coldest“ (najhladneje)
Normalno		Nastavljeno na ❄️	 Nastavljeno na „colder“ (hladneje)
Zima (pod 16 °C)		Nastavljeno na ❄️❄️	 Nastavljeno na „colder“ (hladneje)~„coldest“ (najhladneje)



- Zgornje informacije so priporočila uporabnikom za nastavitve temperature.
- Pozimi ali pri temperaturi, nižji od 16 °C, bi se morali uporabniki izogibati nastavitvi na oznako \*i položaj „cold“ (hladno).
- Da prihranite energijo, uporabljajte nastavitvi ❄️ in „coldest“ (najhladnejše) le za posebne priložnosti (kot je hitro zamrzovanje ali izdelava ledenih kock), nato pa ne več.

## VSAKODNEVNA UPORABA

### Prva uporaba

#### Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo aparata očistite notranjost in vso notranjo dodatno opremo z mlačno vodo in malo nevtralne milnice, da odstranite običajen vonj po popolnoma novem izdelku, nato pa aparat temeljito osušite.

**POMEMBNO!** Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih praškov, saj bi lahko poškodovali premaz.

### Zamrzovanje svežih živil

- Predelek zamrzovalnika je primeren za dolgotrajno zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.
- Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, naložite v predelek zamrzovalnika.
- Največja količina živil, ki jih je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na ploščici z nazivnimi podatki.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: v tem času ne dodajajte nobenih živil, ki bi jih želeli zamrzniti.

Različna živila postavite v različne predelke glede na spodnjo preglednico.

Predelki hladilnika	Vrsta živila
Vrata ali police na vratih predelka hladilnika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače in začimbe.</li> <li>• Ne shranjujte pokvarljivih živil.</li> </ul>
Posoda z nadzorom vlage (posoda za solato)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V posodo z nadzorom vlage ločeno shranjujte sadje, zelišča in zelenjavo.</li> <li>• V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna.</li> </ul>
Polica hladilnika - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mlečni izdelki, jajca</li> </ul>
Polica hladilnika - zgornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so že pripravljena živila, delikatesne mesnine, ostanke.</li> </ul>
Predali/polica zamrzovalnika	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila za dolgotrajno shranjevanje.</li> <li>• Spodnji predal/polica za surovo meso, perutnino, ribe.</li> <li>• Srednji predal/polica za zamrznjeno zelenjavo, krompirček.</li> <li>• Zgornji predal/polica za sladolede, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo.</li> </ul>

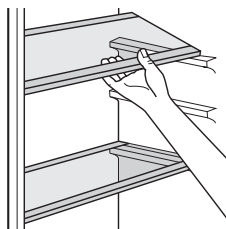
### Shranjevanje zamrznjenih živil

Ob prvem zagonu aparata ali po daljšem času, ko ni v uporabi, počakajte, da aparat vsaj 2 uri deluje na najvišji nastavitvi, preden v predelek naložite živila.

**POMEMBNO!** Če pride do nenamernega odtaljevanja, npr. zaradi izpada elektrike, ki traja dlje, kot znaša vrednost, prikazana v tabeli s tehničnimi značilnostmi v razdelku „rising time“, je treba odtaljena živila hitro uporabiti ali jih takoj toplotno obdelati in nato ponovno zamrzniti (ko so toplotno obdelana).

### Odtaljevanje

- Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila je mogoče pred uporabo odtaliti v predelku hladilnika ali na sobni temperaturi, odvisno od tega, koliko časa je za to na voljo.
- Majhne koščke je mogoče toplotno obdelati tudi, ko so še zamrznjeni, neposredno po tem, ko so vzeti iz zamrzovalnika. V tem primeru bo toplotna obdelava trajala dlje.



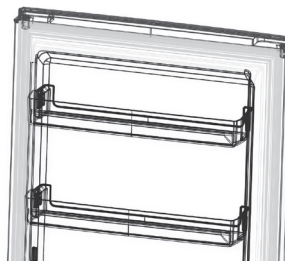
### Pripomočki

#### Premakljive police

Na stenah hladilnika je več vodil, tako da je police mogoče namestiti po želji.

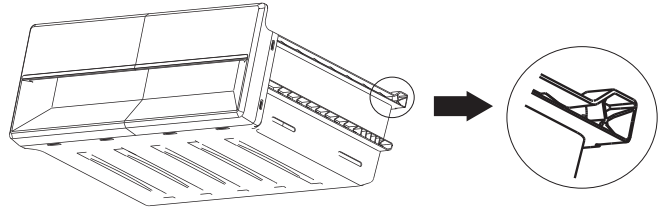
#### Nameščanje polic na vratih

Police na vratih je mogoče razstaviti, tako da jih lahko očistite. Razstavite jih na naslednji način: počasi povlecite polico na vratih v smeri puščic, dokler se ne sprostijo, po čiščenju pa jo znova namestite.



## Razstavljanje spodnjega predala

1. Povlecite spodnji predal do položaja omejitnika.
2. Dvignite sprednji del predala.
3. Izvlecite spodnji predal.



## Koristni nasveti in namigi

Da boste postopek zamrzovanja čim bolj izkoristili, je tu nekaj pomembnih nasvetov:

- največja količina živil, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tablici z nazivnimi podatki;
- postopek zamrzovanja traja 24 ur. V tem času ne smete dodajati nobenih živil, ki bi jih želeli zamrzniti;
- zamrzujte le sveža, temeljito očiščena živila vrhunske kakovosti;
- živila razdelite na majhne porcije, da jih boste lahko hitro in popolnoma zamrznili in da boste pozneje lahko odtalili le potrebno količino;
- živila zavijte v aluminijasto ali poluetilensko folijo in poskrbite, da bodo zatesnjena;
- poskrbite, da se sveža, nezmrznjena živila ne bodo dotikala živil, ki so že zamrznjena - s tem boste preprečili, da bi se slednja segrela;
- živila brez maščob se bolje in dlje shranjujejo kot mastna, sol pa skrajša dobo shranjevanja živila;
- če ledene kocke zaužijete takoj po tem, ko jih vzamete iz predelka zamrzovalnika, se lahko na koži pojavijo opekline zaradi zmrzali.
- na vsak paket je priporočljivo napisati datum zamrzovanja, da boste vedeli, kako dolgo je že shranjen. Pri jemanju iz predelka za zamrzovanje se lahko na koži pojavijo ozebljine;
- na vsak paket je priporočljivo napisati datum zamrzovanja, da boste vedeli, kako dolgo je že shranjen.

## Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

Da bo ta aparat čim bolj deloval, morate narediti naslednje:

- preverite, ali so bila komercialno zamrznjena živila pri trgovcu pravilno shranjena;
- poskrbite, da zamrznjena živila čim prej prispejo iz živilske trgovine v zamrzovalnik;
- vrat ne smete odpirati pogosto ali jih puščati odprte dlje, kot je nujno potrebno;
- zavedajte se, da se živila hitro pokvarijo, ko jih odtalite, in jih ne morete znova zamrzniti;
- ne shranjujte dlje od obdobja shranjevanja, ki ga navaja proizvajalec živil.

## Nasveti za shranjevanje svežih živil v hladilniku

Da bo aparat čim bolj deloval:

- v hladilniku ne shranjujte toplih jedi ali tekočin, ki izparevajo;
- živila pokrijte ali zavijte, še posebej, če imajo močan vonj;
- meso (vseh vrst): zavijte v polietilenske vrečke in postavite na stekleno polico nad predal za zelenjavo;

- zaradi varnosti meso shranite na ta način le za en dan ali največ dva;
- kuhana živila, hladne jedi itd.: treba jih je pokriti in lahko jih postavite na katero koli polico;
- sadje in zelenjava: temeljito jih je treba očistiti in shraniti v enega ali več priloženih posebnih predalov;
- maslo in sir: postaviti ju je treba v posebne, nepredušne posode ali pa zaviti v aluminijasto folijo ali polietilenske vrečke, da je zrak čim bolj iztisnjen;
- steklenice z mlekom: morajo imeti pokrovček in treba jih je shraniti v stojalu za steklenice na vratih;
- banan, krompirja, čebule in česna ne smete hraniti v hladilniku, če niso zapakirani.
- Zaradi energetske učinkovitosti morajo biti vsi predali, košare in police na pravem mestu in jih ne smete hraniti v hladilniku.

## Čiščenje

Iz higienskih razlogov je treba notranjost aparata, vključno z notranjo dodatno opremo, redno čistiti.

### ! POZOR!

Aparat med čiščenjem ne sme biti priklopljen na omrežno napajanje. Tveganje električnega udara! Pred čiščenjem odklopite aparat in vtič izklopite iz vtičnice ali pa izklopite odklopnik tokokroga ali varovalko. Aparata nikoli ne čistite s parnim sesalnika. V električnih sestavnih delih se lahko nabere vlaga - to predstavlja nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele. Aparat mora biti suh, preden spet začne delovati.

**POMEMBNO!** Eterična olja in organske raztopine, npr. limonin sok ali tekočina iz pomarančnega olupka, butanojska kislina, čistilo, ki vsebuje očetno kislino, lahko poškodujejo plastične dele.

- Preprečite, da bi takšne snovi prišle v stik z deli aparata.
- Ne uporabljajte nobenih abrazivnih čistil.
- Odstranite živila iz zamrzovalnika. Dobro pokrita shranite na hladnem mestu.
- Odklopite aparat in vtič izklopite iz omrežnega napajanja ali pa izklopite odklopnik tokokroga ali varovalko.
- Aparat in notranjo dodatno opremo očistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju obrišite s krpo, navlaženo s čisto sladko vodo, in do suhega obrišite.
- Ko je vse suho, aparat priklopite nazaj, da bo deloval.

## Zamenjava luči

Notranja luč je luč vrste LED. Za zamenjavo luči se obrnite na usposobljenega tehnika.

# ODPRAVLJANJE TEŽAV

## ! POZOR!

Pred odpravljanjem težav odklopite napajanje. Težavo, ki ni opisana v tem priročniku, lahko odpravi le usposobljeni električar ali pristojna oseba.

**POMEMBNO!** Med normalno uporabo se pojavijo določeni zvoki (zaradi kompresorja, kroženja hladilnega sredstva).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Gumb za regulacijo temperature je nastavljen na številko „0“.	Da vklopite aparat, nastavite gumb na drugo številko.
	Napajalni vtič ni priključen ali pa ni trdno priključen.	Priključite napajalni vtič.
	Varovalka je pregorela ali pa je okvarjena.	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena.	Okvaro vtičnice mora popraviti električar.
Aparat premočno zamrzuje ali hladi.	Temperatura je nastavljena prenizko ali pa aparat deluje pri nastavitvi „coldest“ (najhladnejše).	Začasno premaknite regulator temperature na višjo temperaturo.
Živila niso dovolj zamrznjena.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Oglejte si začetni razdelek o nastavljanju temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata pustite odprta le toliko časa, kolikor je potrebno.
	V zadnjih 24 urah je bila v aparatu shranjena velika količina toplih živil.	Regulator temperature začasno premaknite na nastavev za nižjo temperaturo.
	Aparat je v bližini vira toplote.	Oglejte si razdelek o mestu namestitve.
Na tesnilu vrat se je nabralo veliko ledu.	Tesnilo vrat ne tesni dobro.	Dele, ki puščajo, previdno segrejte s sušilnikom las (na nastavitvi za hladen zrak). Hkrati z roko obkrijte segreto tesnilo vrat, tako da bo pravilno nameščeno.
Nenavadni zvoki	Aparat ni izravnán.	Znova nastavite nogjico.
	Aparat se dotika stene ali drugih predmetov.	Aparat nekoliko premaknite.
	Sestavni del, npr. cev, na zadnji strani aparata se dotika drugega dela aparata ali stene.	Sestavni del po potrebi previdno upognite stran.
Voda na tleh	Odprtina odtoka za vodo je zamašena.	Glejte razdelek Čiščenje in nega.
Stranska plošča je vroča.	To je normalno. Deli za izmenjavo toplote so ob straneh.	Če se morate stranskih delov dotakniti, po potrebi nataknite rokavice.

Če spet pride do nepravilnega delovanja, se obrnite na servisni center.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA


Radi sopstvene bezbednosti obezbedite sigurnu upotrebu, pre instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savete i upozorenja. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premešten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbednošću uređaja. Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

### Bezbednost dece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja, i svesni su mogućeg rizika.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Deca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave deca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja dece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, preseците kabl za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste sprečili mogućnost da deca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.
- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete sprečiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dete.

### Opšta bezbednost

** UPOZORENJE!** Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.

** UPOZORENJE!** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.<sup>1</sup>

**⚠ UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, uverite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- Pobrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
  - izbegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
  - temeljno provetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je menjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
  - catering i slične neprodajne namene.

**⚠ UPOZORENJE!** Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zameniti ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje.

**⚠ UPOZORENJE!** Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je "sijalica za specijalnu namenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "sijalica za specijalnu namenu" se ne može koristiti za kućno osvetljenje.<sup>1</sup>

- Kabl za napajanje se ne sme produžavati.
- Proverite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen.

<sup>1</sup> Ukoliko u uređaju postoji.

Zgnječeni ili oštećeni utikač može dovesti do pregrevanja i izazvati požar.

- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.
- Ne smete raditi ništa na uređaju bez osvetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svetlosti.

## Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične delove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne sme ponovo zamrzavati nakon što se otopi.<sup>2</sup>
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.<sup>2</sup>
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u deo za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.<sup>2</sup>
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.<sup>2</sup>

Kako biste izbegli kontaminiranje hrane, pratite sledeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne delove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odeljci za smrznutu hranu označeni sa dve zvezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji deo za zamrzavanje.

- Odeljci označeni jednom, dvema i trima zvezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste sprečili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

## Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.<sup>2</sup>
- Redovno proveravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja<sup>3</sup>

## Instalacija uređaja

- **VAŽNO!** Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim delovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i proverite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mestu, gde ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata pre nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbediti adekvatno strujanje vazduha oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrevanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka vazduha, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gde god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće delove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbegle moguće opekotine.
- Uređaj ne sme biti postavljen blizu radijatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude obezbeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

## Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahteva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji deo za zamrzavanje.


<sup>3</sup> Ukoliko postoji deo za čuvanje sveže hrane



- Samo ovlašćeni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi.

## Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprečava cirkulaciju vazduha;
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji deo pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

## Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbegavajte pravljenje oštećenja dela za hlađenje, posebno dela za razmenu toplote. Materijali korišćeni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. ♻️

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umesto toga,  treba ga ostaviti na odgovarajućem mestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema. Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

## Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

## Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsecite kabl za napajanje i odložite ga.



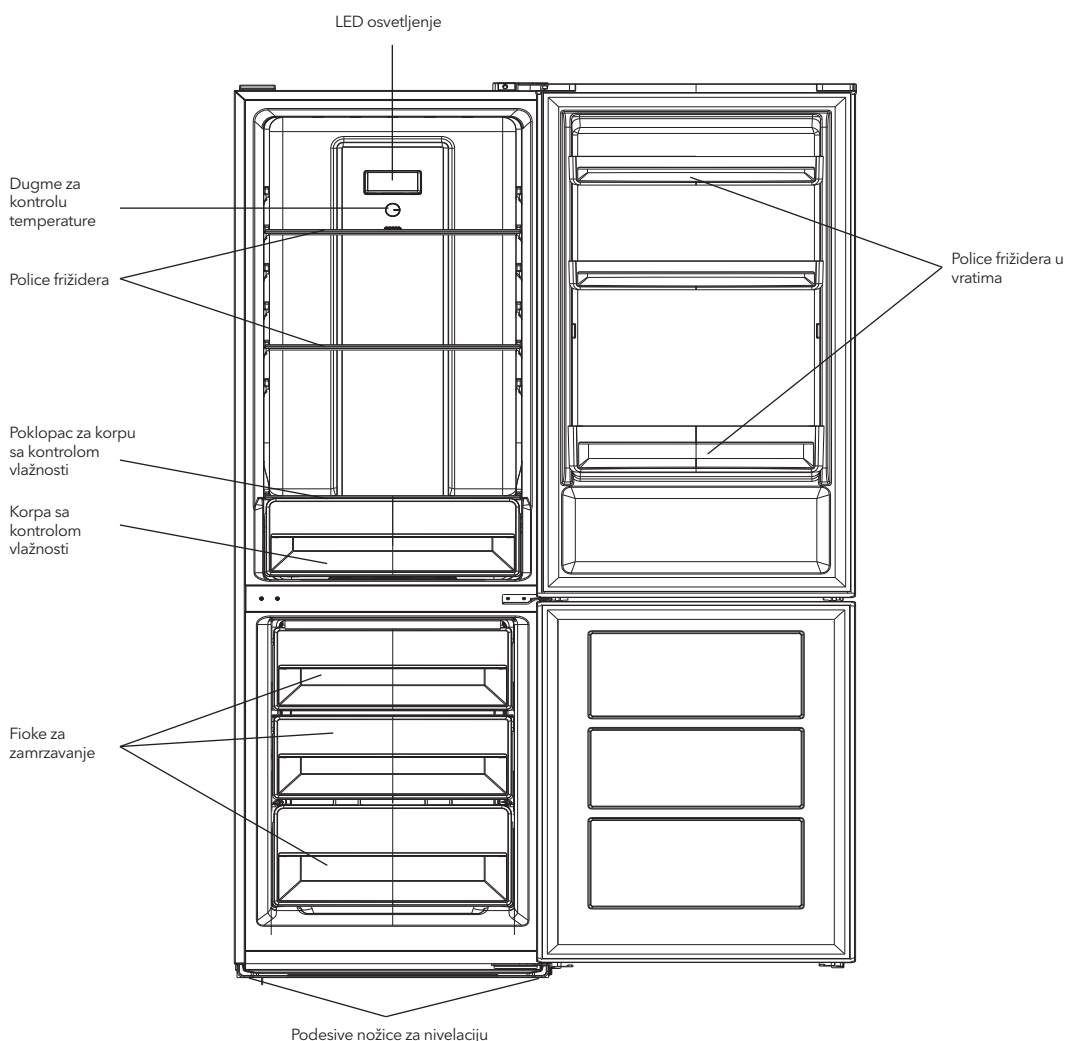


## UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku žute ili narandžaste boje, sličnu onoj prikazanoj na slici levo, koja se nalazi na poledini uređaja (tabla ili kompresor na poledini uređaja).

Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora vatre.

## PREGLED



Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

# UGRADNJA UREĐAJA

## Zahtevi u smislu prostora

- Izaberite lokaciju koja nije direktno izložena sunčevoj svetlosti;
- Izaberite lokaciju koja ima dovoljno prostora za lako otvaranje vrata frižidera;
- Izaberite lokaciju sa ravnim (ili gotovo ravnim) podom;
- Ostavite dovoljno prostora za postavljanje frižidera na ravnu površinu;
- Prilikom postavljanja, ostavite dovoljno prostora sa desne i leve strane uređaja, kao i na njegovoj poledini i na vrhu. Na ovaj način ćete smanjiti potrošnju energije i svoje račune za struju.
- Ostavite prostor od najmanje 50 mm sa obe strane i na poledini uređaja.
- Ovaj uređaj za rashlađivanje nije namenjen za ugrađivanje.

## Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mesto čija sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi navedenoj na pločici sa podacima o uređaju:

Kod uređaja za rashlađivanje sa sledećim klimatskim klasama:

- prošireno umerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 10°C do 32°C (SN);
- umerena: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 32°C (N);
- subtropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 38°C (ST);
- tropska: ovaj uređaj za rashlađivanje je namenjen za upotrebu na sobnim temperaturama koje se kreću u opsegu od 16°C do 43°C (T);

## Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg dela treba da bude bar 100 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.

Nije predviđeno da se ovaj uređaj za rashlađivanje upotrebljava kao ugradni uređaj;

### **UPOZORENJE!**

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

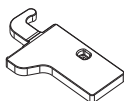
## Povezivanje na struju

Pre uključivanja, proverite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje u skladu sa trenutnim propisima; konsultujte se sa kvalifikovanim električarem. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uslove EEC direktiva.

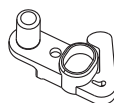
## Promena smera otvaranja vrata

Pre nego što započnete postupak promene smera otvaranja vrata, pripremite sledeći alat i materijal: ravni odvijač, krstasti odvijač, ključ i komponente dostavljene u plastičnoj kesici:

Obloga leve šarke za vrata x 1



Levi pomoćni zatvarač za gornja vrata x 1

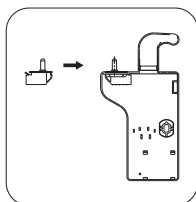
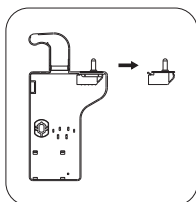
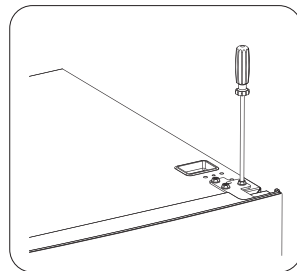
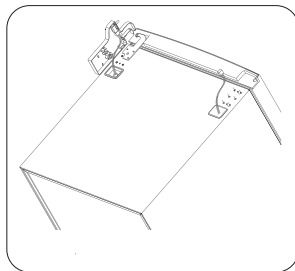
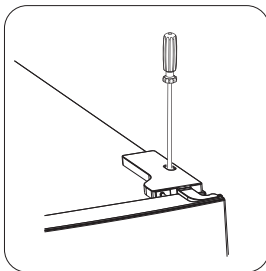


Levi pomoćni zatvarač za donja vrata x 1

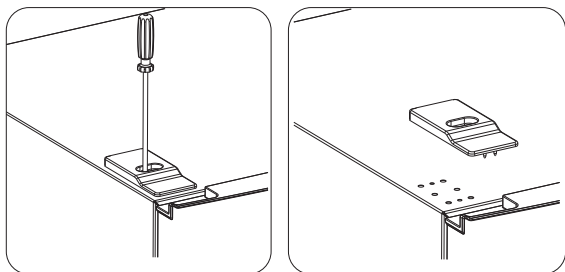


- 1 Odšrafite oblogu gornje šarke, a zatim skinite gornju šarku.

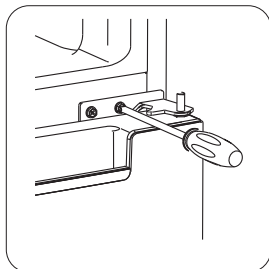
Zatim podignite gornja vrata i postavite mekani podmetač kako biste izbegli grebanje i oštećenje površina.



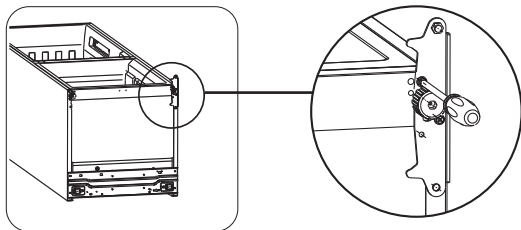
- 2 Skinite poklopac gornjeg levog šrafa.



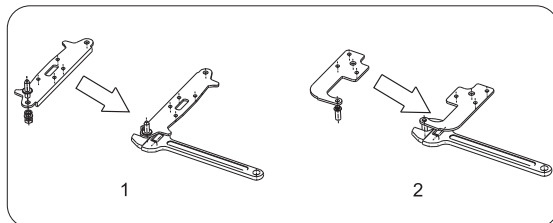
- 3 Skinite gornja vrata, izvadite šrafove iz srednje šarke pomoću krstastog odvijača, a zatim skinite donja vrata.



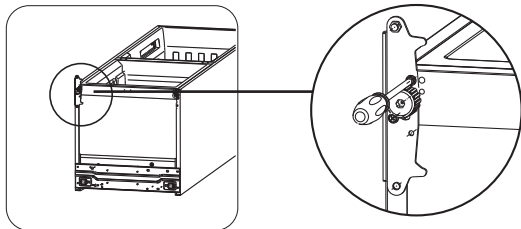
- 4 Nakon što frižider postavite u horizontalni položaj, skinite nožice za podešavanje visine na način prikazan na slikama ispod, a zatim skinite donju šarku pomoću krstastog odvijača.



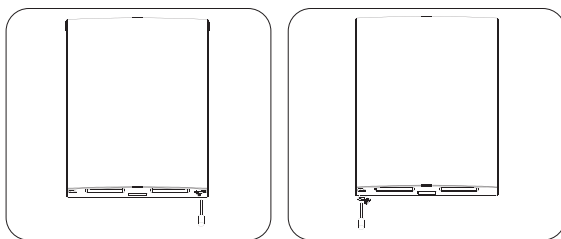
- 5 Podešavanje pozicije centralnog dela donje i gornje šarke na suprotnu stranu.



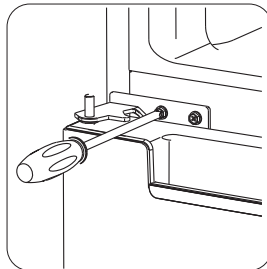
- 6 Postavite donju šarku na podnožje frižidera na način prikazan na sledećim slikama. Prilikom pričvršćivanja nožica za podešavanje visine, uverite se da je uređaj horizontalno pozicioniran.



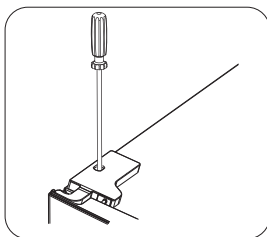
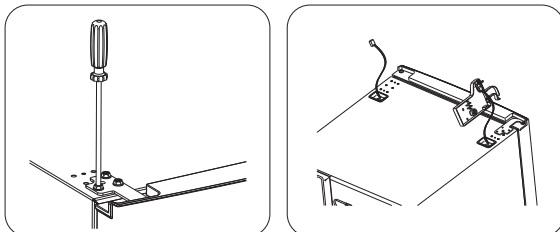
- 7 Skinite originalne pomoćne zatvarače sa gornjih i donjih vrata, a zatim postavite pomoćne zatvarače iz kese dostavljene (sa uputstvima za upotrebu) uz proizvod na suprotnu stranu.



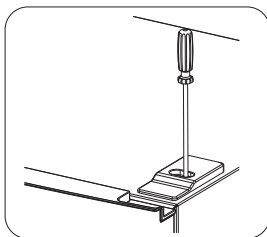
- 8 Postavite donja vrata, podesite i pričvrstite srednju šarku na kućište.



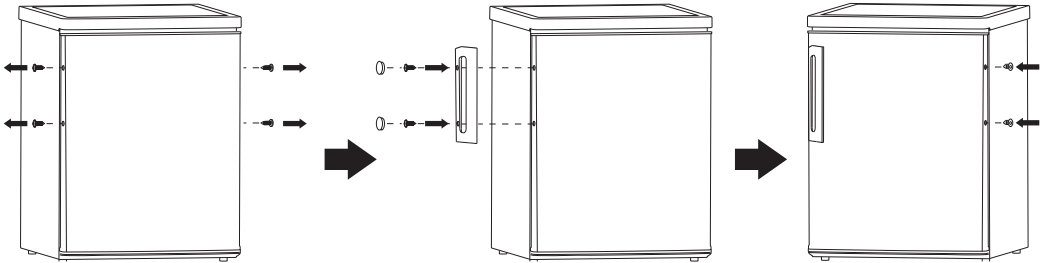
- 9 Ponovo pričvrstite gornja vrata. Pre nego što potpuno pričvrstite gornju šarku, postarajte se da vrata poravnate i po horizontalnoj i po vertikalnoj osi kako bi zaptivke nalegle sa svih strana. Zatim postavite gornju šarku i pričvrstite je na gornji deo jedinice, a onda odvijačem pričvrstite i oblogu šarke (u kesi sa dodatnom opremom).



- 10 Postavite poklopce šrafova.

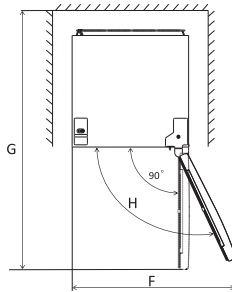
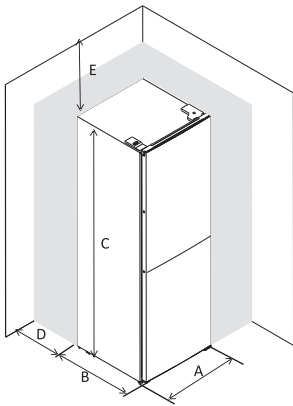


Postavite spoljnu ručku za vrata (ukoliko spoljna ručka postoji)



## Potrebe prostora

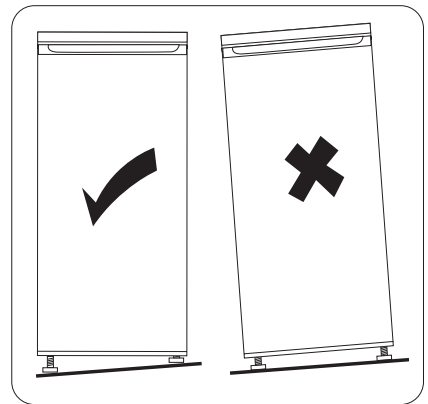
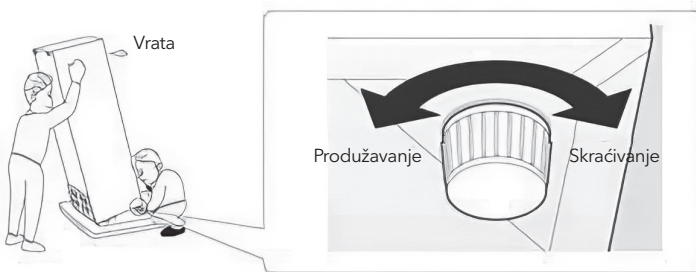
- Ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.
- Ostavite najmanje 50mm razmaka s obe strane



A	600
B	600
C	1858
D	min=50
E	min=50
F	1007
G	1071
H	135°

## Nivelacija uređaja

Kako biste ovo uradili, podesite dve podesne nožice s prednje strane uređaja. Ukoliko uređaj nije nivelisan, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.

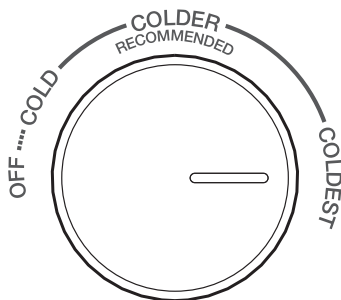


# KOMANDNA TABLA

## 1. Podešavanje temperature odeljka za rashlađivanje

Dugme za podešavanje temperaturnih vrednosti u frižideru.

- Dugme u odeljku za rashlađivanje se upotrebljava za podešavanje temperature odeljka za rashlađivanje.
- Unutrašnja temperatura se kontroliše pomoću senzora. Postoji 4 podešavanja: OFF (ISKLJUČENO), COLD (HLADNO), COLDER (HLADNIJE) i COLDEST (NAJHLADNIJE). Opcija COLD (HLADNO) predstavlja podešavanje sa najvišim temperaturnim vrednostima, a opcija COLDEST (NAJHLADNIJE) je podešavanje sa najnižim temperaturnim vrednostima.
- Pri izuzetno visokim ambijentalnim temperaturama ili pri čestom otvaranju vrata, uređaj možda neće uspeti da održi odgovarajuće temperaturne vrednosti tokom rada.
- Ni odeljak za rashlađivanje, ni odeljak za zamrzavanje neće raditi ukoliko je dugme podešeno na OFF (ISKLJUČENO).

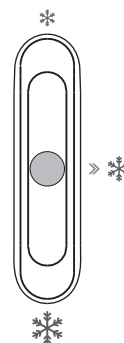


## 2. Podešavanje temperature odeljka za zamrzavanje

Klizač za podešavanje temperaturnih vrednosti u zamrzivaču.

- Ovaj klizač u odeljku za rashlađivanje se upotrebljava za podešavanje temperaturnih vrednosti u odeljku za zamrzavanje.
- Ukoliko je klizač pozicioniran ka oznaci \*, temperaturne vrednosti u odeljku za zamrzivač će biti više. Suprotno tome, temperaturne vrednosti u odeljku za zamrzavanje će biti niže što je klizač pomeran bliže oznaci ❄️.
- pozicija koja se preporučuje prilikom normalne upotrebe uređaja je srednja pozicija klizača na oznaci ❄️.
- Za najniže temperaturne vrednosti u odeljku za zamrzavanje, pomerite dugme za podešavanje na najhladniju poziciju, a klizač na oznaku ❄️.

### FREEZER CONTROL



## 3. Preporuke za podešavanje temperaturnih vrednosti

Ambijentalna temperatura	Odeljak za zamrzavanje		Odeljak za rashlađivanje
Letnja (iznad 38°C)		Podesiti na *	
			Podesiti na colder (hladnije)~coldest (najhladnije)
Normalna		Podesiti na *	
			Podesiti na colder (hladnije)
Zimska (ispod 16°C)		Podesiti na *	
			Podesiti na colder (hladnije)~coldest (najhladnije)

- Gore navedeni podaci korisnicima pružaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima.
- Tokom zime ili pri temperaturama nižim od 16°C, korisnici bi trebalo da izbegavaju podešavanje na oznaku \* i poziciju hladno.
- U cilju uštede energije, podešavanja na oznaku ❄️ i na poziciju najhladnije se primenjuju u posebnim situacijama (poput brzog smrzavanja ili pravljenja leda) i potrebno je vratiti ih na normalne vrednosti nakon što prestane potreba za time.

## SVAKODNEVNA UPOTREBA

### Prva upotreba

#### Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Pre korišćenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

### Zamrzavanje sveže hrane

- Deo za zamrzavanje je pogodan za zamrzavanje sveže hrane i čuvanje zaleđene i duboko zamrznute hrane na duži vremenski period.
- Svežu hranu stavite u pregradu na dnu, kako biste je zamrzli.
- Maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena u tablici specifikacije. Proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.

Različite vrste namirnica raspoređujte u različite odeljke, prema podacima navedenim u sledećoj tabeli

Odeljci frižidera	Vrste namirnica
Vrata ili police u vratima odeljka za rashlađivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelima.</li> <li>• Nemojte držati kvarljive namirnice.</li> </ul>
Crisper fioka za čuvanje svežine (fioka za čuvanje salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno u crisper fioci za čuvanje svežine.</li> <li>• Banane, crni luk, paradajz i beli luk ne treba držati u frižideru.</li> </ul>
Polica frižidera - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mlečni proizvodi, jaja</li> </ul>
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hrana koju nije potrebno termički obrađivati, poput gotove hrane, mesnih preradevina, ostataka hrane.</li> </ul>
Fioka(e)/polica zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namirnice koje se drže tokom dužeg vremenskog perioda.</li> <li>• Donja fioka/polica za sveže meso, živinsko meso, ribu.</li> <li>• Srednja fioka/polica za smrznuto povrće, pomfrit.</li> <li>• Gornja fioka/polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuvanu hranu.</li> </ul>

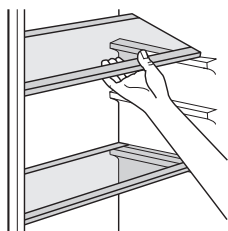
### Čuvanje zamrznute hrane

Ukoliko se uključuje po prvi put, ili nakon dužeg perioda van upotrebe, pre stavljanja hrane u pregradu, uređaj treba da radi najmanje 2 sata podešen na najviše vrednosti.

**VAŽNO!** Ukoliko dođe do slučajnog odmrzavanja, na primer, ukoliko nema struje duže nego što je prikazano u tehničkim karakteristikama pod delom "rising time", zamrznuta hrana se mora brzo upotrebiti, ili odmah termički obraditi i onda ponovo zamrznuti (nakon što je spremljena).

### Odmrzavanje

- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, pre upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.



### Prateći elementi

#### Police koje se mogu pomeriti

Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.

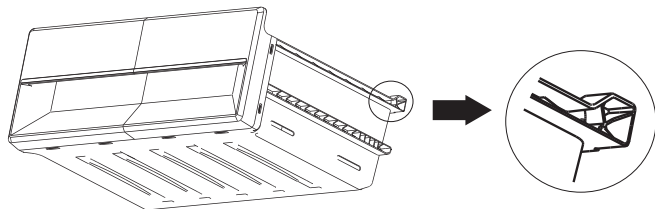
#### Pozicioniranje policu u vratima

Police u vratima se mogu skinuti radi čišćenja. Postupak njihovog skidanja je sledeći: polako izvadite policu iz vrata prateći smer strelica sa slike sve dok je ne izvadite, a onda je, nakon čišćenja, ponovo postavite na njeno mesto.



## Vađenje donje fioke

1. Izvucite donju fioku do granične pozicije.
2. Podignite prednji deo fioke.
3. Izvucite donju fioku.



## Korisni saveti

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih saveta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda ne bi bilo poželjno dodavanje hrane za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svežu i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba da bude podeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu zavijte u aluminijumsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakovanja ne propuštaju vazduh; nemojte da dozvolite da nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste joj izbegli porast temperature.
- nemasna hrana se čuva bolje i duže od masne; so smanjuje vek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrebe odmah nakon što su izvađene iz zamrzivača, mogu izazvati promrzline na koži;
- uklanjanje hrane iz dela za zamrzavanje može izazvati promrzline na koži;
- savetujte se, da na svakom paketiću smrznute hrane navedete datum zamrzavanja, da biste znali koliko dugo se čuva.

## Saveti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, treba da:

- da proverite, da je komercijalno zamrznutu hranu adekvatno čuvao prodavac;
- postarajte se da hrana bude prenesena od prodavnice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- Ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

## Saveti za hlađenje sveže hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Meso: uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.

- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fioke, namenjene za njihovo čuvanje.
- buter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju vazduh, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više vazduha.
- Boce s mlekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i beli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smeju biti čuvani u frižideru.
- U cilju uštede energije, sve fioke, korpe i police se moraju nalaziti na odgovarajućem mestu, ne smeju se držati u frižideru.

## Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

### ! OPREZ!

Uređaj ne sme biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite paročištačem. Vлага može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti suv pre ponovne upotrebe.

**VAŽNO!** Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične delove, na primer limunov sok, ili sok od pomorandžine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da pomenute supstance dođu u dodir sa delovima uređaja.
- Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Držite je na hladnom mestu, dobro zaklopljenu.
- Isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice, ili isključite osigurač.
- Krpom i mlakom vodom očistite uređaj i sve unutrašnje dodatne elemente. Nakon čišćenja, prebrišite svežom vodom i osušite.
- Kada sve bude suvo, ponovo pokrenite uređaj.

## Menjanje sijalice

Unutrašnje osvetljenje je po svom tipu LED osvetljenje. Za zamenu lampice, obratite se kvalifikovanom tehničkom osoblju.

# REŠAVANJE PROBLEMA

## ! OPREZ!

Pre rešavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da reši problem koji nije naveden u ovom uputstvu.

**VAŽNO!** Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni deo uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujno kolo.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Proverite osigurač, zamenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Uređaj prekomerno zamrzava ili hladi	Temperatura je podešena na preniske vrednosti ili uređaj radi u režimu coldest (najhladnije).	Privremeno podesite regulator temperature na više vrednosti.
Hrana nije u dovoljnoj meri smrznuta.	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odeljak za osnovni nivo temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odeljak za lokaciju i instalaciju.
Na zaptivkama na vratima se formira debeli sloj leda.	Zaptivka na vratima ne omogućava hermetičko zatvaranje.	Fenom za kosu (podešenim na hladno) pažljivo zagrejte delove zaptivke koji propuštaju vazduh. Istovremeno rukom oblikujte zagrejanu zaptivku na vratima tako da stoji pravilno.
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomerite uređaj.
	Deo, kao što je cevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge delove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite deo koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odeljak za čišćenje.
Ploča sa strane je vruća	Kondenzator je unutar ploče.	To je normalno.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.



TESLA

tesla.info



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tesla, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/tesla-kombinovani-frizider-rc3200fhxe-akcija-cena/>